



# Clavinova®

CVP-601

Bedienungsanleitung

Руководство пользователя

## Vielen Dank für den Kauf dieses Yamaha Clavinova!

Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung aufmerksam zu lesen, damit Sie die hoch entwickelten und praktischen Funktionen des Instruments voll ausnutzen können. Außerdem empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

**Lesen Sie vor der Verwendung des Instruments unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf den Seiten 4–5.**  
Informationen über die Montage des Ständers finden Sie in dieser Anleitung auf Seite 98.

## Благодарим за покупку фортепиано Clavinova производства корпорации Yamaha!

Внимательно прочитайте это руководство, чтобы в полной мере воспользоваться всеми передовыми и удобными функциями инструмента. Мы также рекомендуем держать это руководство под рукой для дальнейшего использования.

**Перед началом работы с инструментом прочитайте раздел «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 4–5.**  
Информацию о сборке подставки для клавиатуры см. на стр. 98.

DEUTSCH

РУССКИЙ







# VORSICHTSMASSNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



### WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Netzanschluss/Netzkabel

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicke n oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

#### Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

#### Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

#### Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

#### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Das Instrument sendet ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
  - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
  - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.



## VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

### Netzanschluss/Netzkabel

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

### Zusammenbau

- Lesen Sie sich die beigelegte Dokumentation aufmerksam durch. In der Dokumentation wird der Montagevorgang erklärt. Die Missachtung der richtigen Reihenfolge bei der Montage des Instruments kann zur Beschädigung des Instruments oder sogar zu Verletzungen führen.

### Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Instrument transportieren oder bewegen, sollten daran immer zwei oder mehr Personen beteiligt sein. Wenn Sie allein versuchen, das Instrument hochzuheben, können Sie sich einen Rückenschaden zuziehen, sich oder andere Personen in anderer Weise verletzen oder das Instrument selbst beschädigen.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

### Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregelungen an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

### Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in Schlitze an der Tastaturabdeckung oder am Instrument. Achten Sie auch darauf, sich an der Tastaturabdeckung nicht die Finger einzuklemmen.
- Stecken Sie niemals Papier oder Metall oder andere Gegenstände zwischen die Schlitze der Tastaturabdeckung, des Bedienfelds oder der Tastatur. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

### Verwenden der Sitzbank (falls diese im Lieferumfang enthalten ist)

- Achten Sie auf einen sicheren Stand der Bank, damit sie nicht versehentlich umstürzt.
- Spielen Sie nicht unvorsichtig mit der Bank und stellen Sie sich nicht auf die Bank. Die Verwendung der Bank als Werkzeug oder Trittleiter oder für andere Zwecke kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- Es sollte immer nur eine Person auf der Bank sitzen, um die Möglichkeit eines Unfalls oder von Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn die Schrauben der Bank sich nach längerer Benutzung lockern, so ziehen Sie die Schrauben regelmäßig mit Hilfe des mitgelieferten Werkzeugs fest.
- Passen Sie besonders sorgfältig auf kleine Kinder auf, damit diese nicht von der Rückseite der Sitzbank herunterfallen. Da die Bank keine Rücklehne hat, kann eine unbeaufsichtigte Verwendung zu Unfällen oder Verletzungen führen.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch wenn sich der Schalter [  ] (Standby/Ein) im Standby-Zustand befindet (Netzstromleuchte), fließt eine geringe Menge Strom durch das Instrument.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

DMI-5 2/2

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

---

Seriennr.

---

(bottom\_de\_01)

# ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Gerätes, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

## ■ Handhabung und Pflege

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit Ihrer iPhone/iPad App verwenden, empfehlen wir Ihnen, den „Flugmodus“ Ihres iPhone/iPad einzuschalten (ON), um durch Kommunikation verursachte Störungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden. (Nachgeprüfter Betriebstemperaturbereich: 5°C–40°C, oder 41°F–104°F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.
- Bei einem Modell mit polierter Oberfläche können Stöße mit Metall-, Porzellan- oder anderen harten Gegenständen dazu führen, dass die Oberfläche des Instruments Sprünge bekommt oder abblättert. Seien Sie vorsichtig.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.
- Bei einem Modell mit polierter Oberfläche entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mit Hilfe eines weichen Tuchs. Wischen Sie nicht mit zu großem Druck, da die Oberfläche des Instruments durch kleine Schmutzpartikel zerkratzt werden könnte.
- Bei extremem Wechsel von Temperatur oder Luftfeuchtigkeit kann Kondensation auftreten, und es bildet sich ein Niederschlag von Wasser auf dem Instrument. Falls dort Wasser verbleibt, können die Holzteile das Wasser absorbieren und beschädigt werden. Wischen Sie in jedem Fall jegliches Wasser sofort mit einem weichen Tuch fort.

## ■ Sichern von Daten

### Sichern von Daten und Erstellen von Sicherungskopien

- Bearbeitete Songs/Styles/Voices und MIDI-Einstellungen gehen verloren, wenn Sie das Instrument ausschalten. Speichern Sie die Daten unter der USER-Registerkarte (Seite 27) oder auf einem USB-Flash-Speichergerät. Wenn Sie Einstellungen auf einer Display-Seite ändern und dann diese Seite verlassen, werden andere als die oben aufgeführten Daten (bearbeitete Songs/Styles/Voices und MIDI-Einstellungen) automatisch gespeichert. Die Änderungen an den Einstellungen gehen jedoch verloren, wenn Sie das Gerät ausschalten, ohne die Anzeige vorher ordnungsgemäß zu schließen.
- Zum Schutz vor Datenverlusten durch Beschädigungen der Medien empfehlen wir Ihnen, wichtige Daten auf zwei externen USB-Speichergeräten abzulegen.

## Informationen

### ■ Hinweise zum Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.
- Die in diesem Instrument verwendeten Bitmap-Schriftarten wurden von der Ricoh Co., Ltd., zur Verfügung gestellt und sind Eigentum dieses Unternehmens.

## ■ Informationen über die Funktionen/Daten, die in diesem Instrument enthalten sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weshalb sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.
- Dieses Gerät kann verschiedene Musikdatentypen/-formate verarbeiten, indem es sie im Voraus für das richtige Musikdatenformat zum Einsatz mit dem Gerät optimiert. Demzufolge werden die Daten an diesem Gerät möglicherweise nicht genauso wiedergegeben wie vom Komponisten/Autor beabsichtigt.

## ■ Über diese Bedienungsanleitung

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- Apple, iPhone und iPad sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

# Mitgeliefertes Zubehör

## ■ Bedienungsanleitung

## ■ Datenliste

## ■ Notenheft „50 Greats for the Piano“ (50 Klassiker für Klavier)

Dem Notenheft entsprechende Song-Dateien (MIDI-Dateien) können kostenlos aus dem Internet heruntergeladen werden. Um die Song-Dateien herunterzuladen, führen Sie auf der folgenden Website die Registrierung bei Yamaha Online Member durch und registrieren Sie das Produkt.

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

## ■ Produktregistrierung bei Online Member\*

## ■ Netzkabel

## ■ Sitzbank\*\*

## ■ Halter-Set (Seite 94)

\* Die PRODUKT-ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars.

\*\* Je nach Land, in dem Sie das Instrument erwerben, gehört eine Sitzbank zum Lieferumfang, oder sie ist als Zubehör erhältlich.

## Kompatible Formate und Funktionen



„GM (General MIDI)“ ist eines der am häufigsten verwendeten Voice-Zuordnungsformate. „GM System Level 2“ ist die Spezifikation eines Standards, der den ursprünglichen Standard „GM“ erweitert und die Kompatibilität von Song-Daten verbessert. Dieser Standard sorgt für eine bessere Polyphonie, eine größere Auswahl von Voices, erweiterte Voice-Parameter und integrierte Effektverarbeitung.



XG ist eine wichtige Erweiterung des Formats GM System Level 1. Es wurde von Yamaha entwickelt, um mehr Voices und Variationen zur Verfügung zu stellen sowie mehr Ausdrucksmöglichkeiten für Voices und Effekte zu erhalten und Datenkompatibilität für zukünftige Entwicklungen zu garantieren.



GS wurde von der Roland Corporation entwickelt. Genau wie Yamaha XG stellt GS eine wichtige Erweiterung von GM dar, um insbesondere mehr Voices und Drum Kits mit ihren Variationen sowie eine größere Ausdruckskontrolle über Voices und Effekte zu ermöglichen.



Das Yamaha XF-Format erweitert den SMF-Standard (Standard MIDI File) durch mehr Funktionalität und unbeschränkte Erweiterungsmöglichkeiten für die Zukunft. Bei der Wiedergabe einer XF-Datei mit Gesangstexten können Sie die Texte auf diesem Instrument anzeigen.



Das Style-Dateiformat (SFF, Style File Format) ist das Originalformat der Style-Dateien von Yamaha. Es verwendet ein einzigartiges Konvertierungssystem, um hochwertige automatische Styles auf der Basis eines breiten Spektrums von Akkordarten zur Verfügung zu stellen. „SFF GE (Guitar Edition)“ ist eine Formaterweiterung zu SFF, die eine verbesserte Notentransposition für Gitarrenspuren erlaubt.

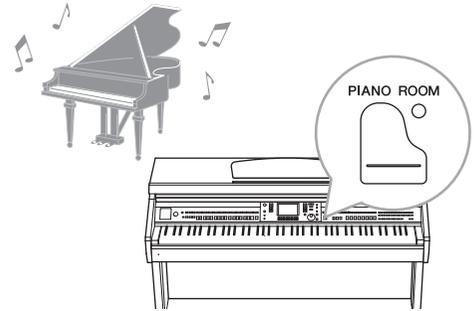
# Willkommen beim Clavinova

## Anschlaggefühl eines echten akustischen Flügels

### Kapitel 1 Spielen von Klavier-Songs auf dem Clavinova

#### Real Grand Expression (RGE) Sound Engine

Damit können Sie die Anschlagstärke und ausdrucksstarke Leistungsfähigkeit eines Konzertflügels genießen. Die Sound Engine erzeugt nicht nur weiche Tonänderungen, die auf Ihre Anschlagstärke reagieren, sondern umfasst auch eine neue Funktion für weiches Ausklingen, mit der Staccato-Noten klar ausgedrückt und der Sound einer nachklingenden Resonanz erzeugt wird, wenn Sie Ihre Finger behutsam von den Tasten heben. Durch diese Effekte wird das wahre Wesen eines akustischen Flügels erfasst, sodass Sie Ihrer Kreativität mit lebendigem Ausdruck in Pianoklang freien Lauf lassen können.



#### Authentischer Anschlag wie bei einem akustischen Klavier

Genau wie bei einem echten Klavier haben die tiefen Tasten einen schweren Anschlag, die hohen einen leichten, und dazwischen finden sich alle natürlichen Abstufungen. Dieses Instrument bietet außerdem Spielfunktionen und eine Ausdruckskraft, wie sie ansonsten nur Konzertflügel besitzen, etwa die perfekte Artikulation wiederholt angeschlagener Tasten selbst bei hoher Spielgeschwindigkeit oder teilweise losgelassener Taste.

#### Piano Room

Wenn Sie das Clavinova einfach nur als Klavier nutzen möchten, können Sie mit der Piano-Room-Funktion bequem alle entsprechenden Einstellungen für das Klavierspiel mit einem einzigen Tastendruck abrufen.

## Spielen mit vielen verschiedenen Instrumentenklingen

### Kapitel 2 Effekte

Das Instrument bietet Ihnen nicht nur verschiedene realistische Klavier-/Flügel-Voices, sondern auch eine außergewöhnlich breite Vielfalt authentischer Instrumente mit akustischer wie auch elektronischer Herkunft.

VOICE

<input type="radio"/> PIANO	<input type="radio"/> E.PIANO	<input type="radio"/> STRINGS	<input type="radio"/> GUITAR & BASS	<input type="radio"/> SAXOPHONE	<input type="radio"/> FLUTE & WOODWIND	<input type="radio"/> ORGAN
<input type="radio"/> TRUMPET	<input type="radio"/> BRASS	<input type="radio"/> ACCORDION	<input type="radio"/> CHOIR & PAD	<input type="radio"/> SYNTH&FX	<input type="radio"/> PERC. & DRUM KIT	<input type="radio"/> ORGAN FLUTES



## Ihr Zusammenspiel mit einer Begleitband

### Kapitel 3 Styles

Wenn Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen, setzt die Begleitautomatik (Style-Funktion) sofort ein. Wählen Sie einen Begleitstil aus – wie Pop, Jazz, Latino oder eines der vielen anderen Genres aus aller Welt –, und das Clavinova wird zu Ihrer kompletten Begleitband!



STYLE

<input type="radio"/> POP&ROCK	<input type="radio"/> BALLAD	<input type="radio"/> DANCE	<input type="radio"/> SWING&JAZZ	<input type="radio"/> R & B	<input type="radio"/> COUNTRY	<input type="radio"/> LATIN	<input type="radio"/> BALLROOM	<input type="radio"/> ENTER-TAINMENT	<input type="radio"/> WORLD	<input type="radio"/> PIANIST				
<input type="radio"/> A/CMP ON/OFF	<input type="radio"/> AUTO FILL IN	INTRO		MAIN VARIATION				BREAK	ENDING/rit.		SYNC STOP	SYNC START	START/STOP	MUSIC FINDER
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> I	<input type="radio"/> II	<input type="radio"/> III	<input type="radio"/> A	<input type="radio"/> B	<input type="radio"/> C	<input type="radio"/> D	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> I	<input type="radio"/> II	<input type="radio"/> III	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### Song-Wiedergabe ..... Seite 58

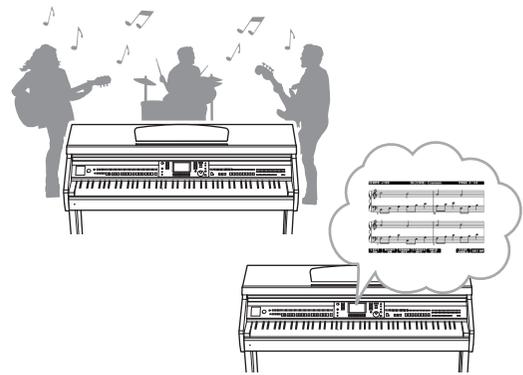
Spieren Sie zu Song-Daten dazu, oder ergänzen Sie Ihr Solospiel mit dem Sound einer kompletten Band oder eines Orchesters. Hören Sie sich eine breite Palette von Songs an, einschließlich der Preset-Songs auf dem Instrument oder im Handel erhältlicher Musikdaten.

### Guide-Funktion ..... Seite 62

Die Tastatur-LEDs sind ebenfalls eine Lern- und Übungshilfe, da sie anzeigen, welche Noten Sie spielen sollten, wann Sie sie spielen sollten und wie lang sie ausgehalten werden sollten.

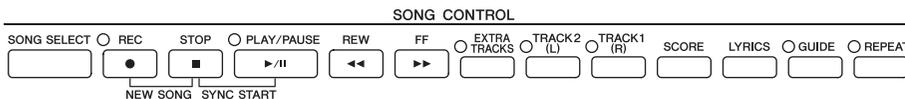
### Notendarstellung ..... Seite 61

Während Sie einen Song abspielen, können Sie die Noten automatisch auf dem Display anzeigen lassen – ein äußerst bequemes Hilfsmittel zum Lernen und Üben von Stücken.



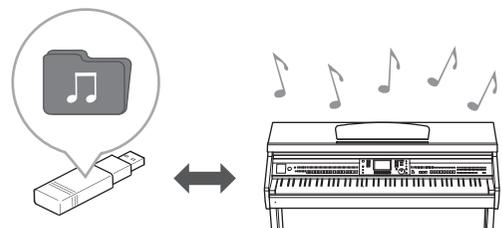
## Aufnehmen Ihres Spiels

Mit diesem Instrument können Sie Ihr Spiel leicht aufnehmen und im internen Speicher oder einem USB-Stick speichern. Sie können auf dem Instrument auch Ihr Spiel anhören, und es weiter bearbeiten oder für Ihre Musikproduktion verwenden.



## Audio-Wiedergabe und -Aufnahme mittels USB-Stick

Audiodateien (WAV), die im USB-Flash-Speicher abgelegt sind, können auf dem Instrument abgespielt werden. Außerdem können Sie Ihr Spiel als Audiodaten auf einem USB-Flash-Speichergerät aufzeichnen.



## Abrufen idealer Einstellungen (Voice, Style usw.) für jeden Song

Mit der praktischen Funktion Music Finder können Sie die idealen Bedienelementeinstellungen aufrufen, einschließlich der Voice, dem Style, den Effekten usw., die am besten zum jeweiligen Song passen.

## Anschließen an ein iPhone/iPad

Sie können Ihr Smart-Gerät wie iPhone und iPad über ein i-MX1 von Yamaha (optional) an die MIDI-Buchsen des Instruments anschließen. Mit den geeigneten Apps auf Ihrem iPhone/iPad nutzen Sie praktische Leistungsmerkmale und können Ihr Instrument noch vielseitiger einsetzen.

# Über die Bedienungsanleitungen

Zu diesem Instrument gehören die folgenden Dokumente und Anschauungsmaterialien.

## Mitgelieferte Dokumente



### Bedienungsanleitung (dieses Buch)

Enthält grundlegende Erläuterungen zu den wichtigsten Funktionen des Clavinova. Siehe „Hinweise zur Verwendung dieser Bedienungsanleitung“ weiter unten.



### Datenliste

Enthält verschiedene wichtige Listen mit Presets von Voices, Styles und Effekten.

## Online-Materialien (aus dem Internet herunterladbar)



### Reference Manual (Referenzhandbuch) (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Erläutert anspruchsvolle Funktionen des Instruments, auf die in der Bedienungsanleitung nicht näher eingegangen wird. Sie erfahren beispielsweise, wie Sie eigene Styles oder Songs erstellen können, und Sie erhalten genaue Erläuterungen zu den einzelnen Parametern.



### iPhone/iPad Connection Manual (Handbuch für den Anschluss von iPhone/iPad)

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie das Instrument an das iPhone/iPad angeschlossen wird.



### MIDI Reference

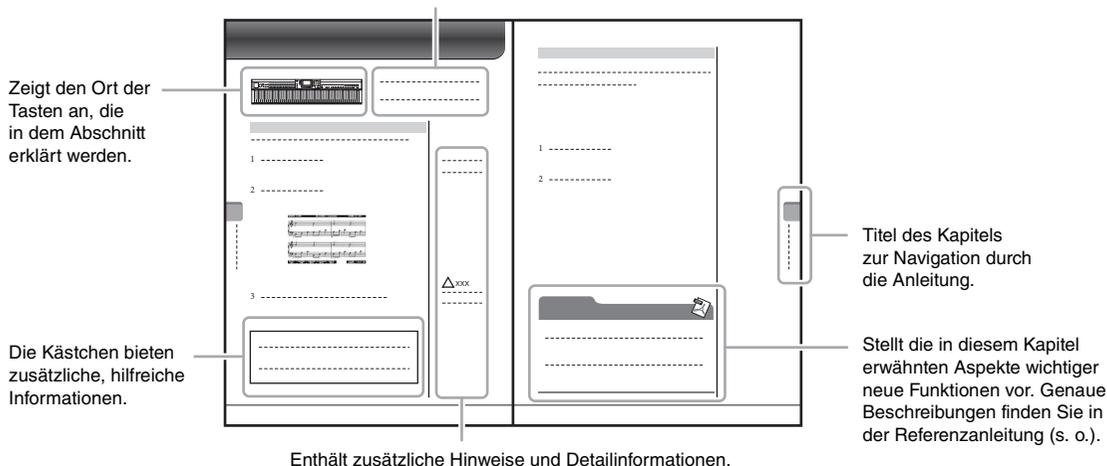
Enthält die Dokumente MIDI Data Format (MIDI-Datenformat) und MIDI Implementation Chart (MIDI-Implementationsstabelle), anhand deren Sie die von diesem Instrument übertragen/erkannten MIDI-Meldungen überprüfen können.

Die oben genannten Anschauungsmaterialien können von der Yamaha Manual Library heruntergeladen werden. Rufen Sie die Yamaha Manual Library auf, geben Sie im Bereich „Model Name“ den Namen Ihres Modells ein (z. B. CVP-601), um die Anleitungen zu durchsuchen.

Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

# Hinweise zur Verwendung dieser Bedienungsanleitung

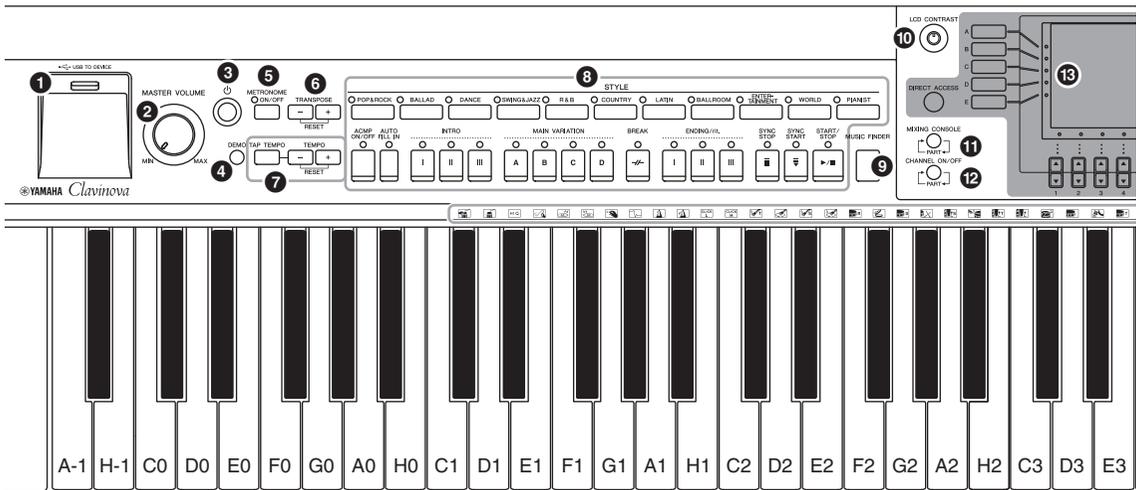
Gibt einen Überblick über den Kapitelinhalt.



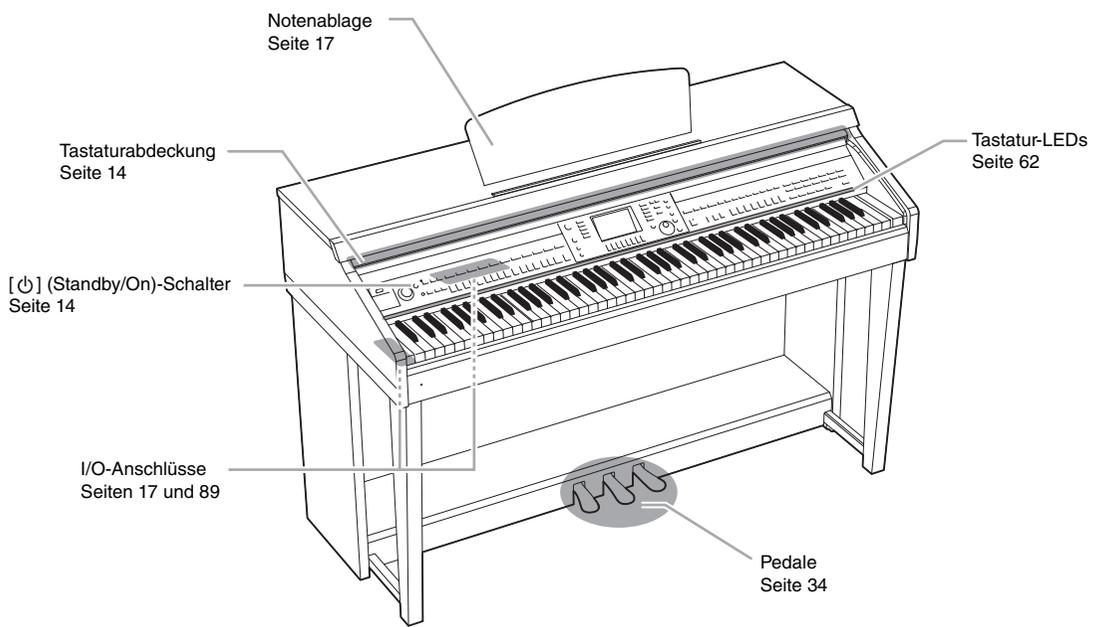
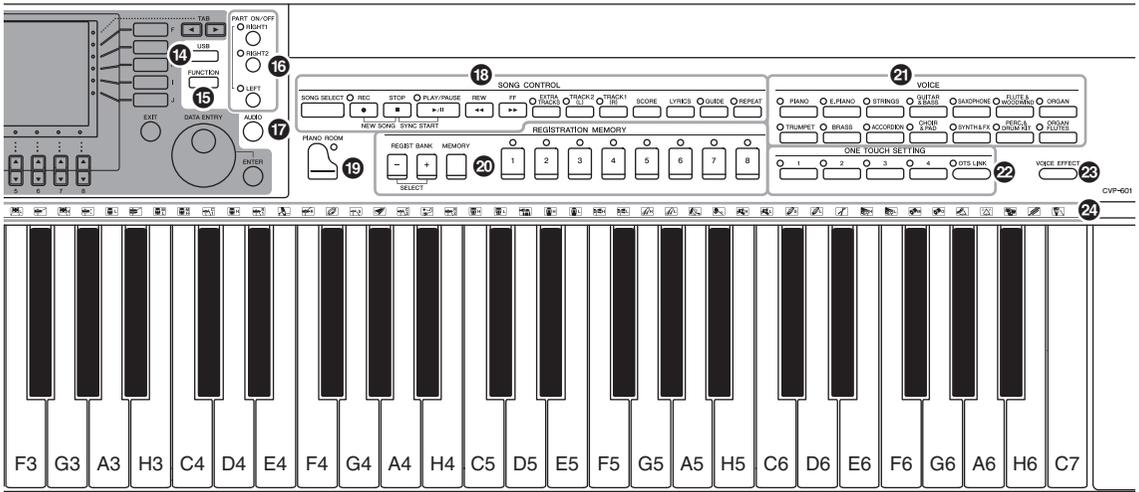
# Inhalt

<b>VORSICHTSMASSNAHMEN</b> .....	4
<b>ACHTUNG</b> .....	6
<b>Mitgeliefertes Zubehör</b> .....	7
<b>Willkommen beim Clavinova</b> .....	8
<b>Über die Bedienungsanleitungen</b> .....	10
<b>Hinweise zur Verwendung dieser Bedienungsanleitung</b> .....	10
<b>Bedienelemente</b> .....	12
<b>Einführung</b> .....	14
Ein- und Ausschalten des Instruments .....	14
Auto Power Off (Automatische Abschaltung) .....	16
Verwenden der Notenablage .....	17
Gebrauch von Kopfhörern .....	17
Display-Sprache umschalten .....	18
Einstellen des Display-Kontrasts .....	18
Anzeigen des Eigentümernamens im Eröffnungsbildschirm .....	19
Wiedergeben der Demo-Songs .....	20
Display-basierte Bedienelemente .....	21
Die Meldungen, die im Display angezeigt werden .....	24
Sofortige Auswahl der Displays – Direktzugriff .....	24
Konfiguration des Main-Displays .....	25
Konfiguration der Displays für die Dateiauswahl .....	27
Eingabe von Zeichen .....	28
Wiederherstellen der werksseitig programmierten Einstellungen .....	29
Datensicherung .....	30
<b>1 Spielen von Klavier-Songs auf dem Clavinova</b> .....	31
Wiederherstellen der Grundeinstellungen für das Klavierspiel (Piano Reset) .....	31
Verwendung des Klavierklangs (Piano Room) .....	31
Erstellen des gewünschten Setups im Piano Room .....	32
Piano-Lock-Funktion .....	33
Benutzung der Pedale .....	34
Verwenden des Metronoms .....	35
Wartung .....	36
<b>2 Voices – Spielen auf der Tastatur –</b> .....	37
Spielen der Preset-Voices .....	37
Transponieren der Tonhöhe der Tastatur .....	42
Hinzufügen von Artikulationseffekten zu Super-Articulation-Voices .....	42
Anwenden von Voice-Effekten .....	43
Erstellung ursprünglicher Organ-Flutes-Voices .....	45
Einstellen der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur .....	46
<b>3 Styles – Spielen von Rhythmus und Begleitung –</b> .....	48
Wiedergabe nur der Rhythmus-Kanäle eines Styles .....	48
Spielen eines Styles mit Begleitautomatik .....	49
Akkorde .....	51
Steuern der Style-Wiedergabe .....	52
Passende Bedienelementeinstellungen für einen ausgewählten Style (One Touch Setting) .....	54
Aufrufen der optimalen Styles zur Performance (Style Recommender) .....	55
Ein-/Ausschalten von Style-Parts und Umschalten von Voices .....	56
Einstellen des Lautstärkeverhältnisses von Style und Tastatur .....	57
<b>4 Song-Wiedergabe – Spielen und Üben von Songs –</b> .....	58
Wiedergabe von Songs .....	58
Anzeigen der Notenschrift (Score) .....	61
Anzeigen von Liedtexten (Text) .....	61
Song-Kanäle ein-/ausschalten .....	62
Einhändiges Üben mit den Tastatur-LEDs .....	62
Wiederholte Wiedergabe (Repeat) .....	63
<b>5 Song-Aufnahme per MIDI – Aufnehmen Ihres Spiels per MIDI –</b> .....	65
Aufzeichnen Ihres Spiels (Quick Recording) .....	65
Speichern von Dateien .....	67
Mehrspurtaufnahme .....	68
Dateiverwaltung .....	69
<b>6 USB Audio – Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien –</b> .....	73
Wiedergabe von Audiodateien .....	73
Aufzeichnen Ihres Spiels als Audiodaten .....	75
<b>7 Music Finder – Abrufen idealer Einstellungen (Voice, Style usw.) für jeden Song –</b> .....	77
Auswählen der gewünschten Bedienelementeinstellungen aus den Einträgen .....	80
Nach den Bedienelementeinstellungen suchen .....	81
<b>8 Registration Memory – Speichern und Abrufen eigener Bedienelementeinstellungen –</b> .....	83
Speichern Ihrer Bedienelementeinstellungen .....	83
Speichern des Registration Memory als Bank-Datei .....	84
Aufrufen gespeicherter Bedienelementeinstellungen .....	85
<b>9 Mischpult (Mixing Console) – Bearbeiten von Lautstärke und Klangbalance –</b> .....	86
Allgemeine Vorgehensweise .....	86
<b>10 Anschlüsse – Einsatz des Instruments zusammen mit anderen Geräten –</b> .....	89
Anschließen von Audiogeräten .....	89
Anschließen eines Fußschalters oder Fußreglers .....	90
Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts .....	91
Anschließen an einen Computer .....	93
Anschließen an ein iPhone/iPad .....	93
Anschließen externer MIDI-Geräte .....	95
<b>11 Utility – Vornehmen globaler Systemeinstellungen –</b> .....	96
Allgemeine Vorgehensweise .....	96
<b>Montage</b> .....	98
Vorbereitungen vor der Montage .....	98
Montage .....	98
<b>Problembehandlung</b> .....	101
<b>Liste der Bedienelemente</b> .....	104
<b>Technische Daten</b> .....	107
<b>Index</b> .....	110

# Bedienelemente



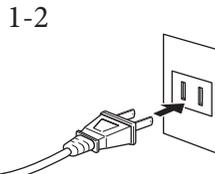
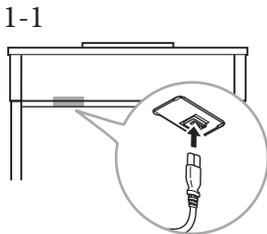
- 1 [USB TO DEVICE]-Buchse** .....Seite 91  
Zum Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts.
- 2 [MASTER VOLUME]-Regler** .....Seite 15  
Stellen die Gesamtlautstärke ein.
- 3 [ ] (Standby/On)-Schalter** .....Seite 14  
Schaltet das Instrument ein oder versetzt es in den Standby-Modus.
- 4 [DEMO]-Taste** .....Seite 20  
Spielt die Demos ab.
- 5 [METRONOME ON/OFF]-Taste** .....Seite 35  
Schaltet das Metronom ein oder aus.
- 6 [TRANSPOSE]-Tasten** .....Seite 42  
Transponieren die Tonhöhe in Halbtonschritten.
- 7 [TAP TEMPO]/TEMPO-Tasten** .....Seite 53  
Steuern das Tempo für die Style-, MIDI Song- und Metronom-Wiedergabe.
- 8 [STYLE]-Tasten** .....Seite 48  
Wählen einen Style aus und steuern die Style-Wiedergabe.
- 9 [MUSIC FINDER]-Taste** .....Seite 77  
Sucht nach den entsprechenden Bedienelementeinstellungen oder nach dem gewünschten Song.
- 10 [LCD CONTRAST]-Regler** .....Seite 18  
Stellt den LCD-Kontrast ein.
- 11 [MIXING CONSOLE]-Taste** .....Seite 86  
Rufen verschiedene Einstellungen für die Tastatur, einen Style und Song-Parts ab.
- 12 [CHANNEL ON/OFF]-Taste** .....Seiten 56, 62  
Ruft Einstellungen zum Ein- oder Ausschalten von Style-/Song-Kanälen ab.
- 13 [LCD- und verwandte Bedienelemente]** ..... Seite 21
- 14 [USB]-Taste** .....Seiten 27, 73  
Ruft das Display zur Auswahl einer Datei auf dem USB-Flash-Speicher auf.
- 15 [FUNCTION]-Taste**  
Hiermit können Sie erweiterte Einstellungen vornehmen und eigene Styles und Songs erstellen. Näheres hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.
- 16 [PART-ON/OFF]-Tasten** ..... Seite 40  
Schaltet die Tastatur-Parts ein oder aus.
- 17 [AUDIO]-Taste** ..... Seite 73  
Geben Sie Audiosongs wieder, und zeichnen Ihr Spiel im Audioformat auf.
- 18 [SONG-CONTROL]-Tasten** ..... Seite 58  
Wählen einen Song aus und steuern die Song-Wiedergabe.
- 19 [PIANO ROOM]-Taste** ..... Seite 31  
Passt die Klavier-Einstellungen an und ruft diese ab.
- 20 [REGISTRATION-MEMORY]-Tasten** ..... Seite 83  
Speichern Bedienelementeinstellungen und rufen diese ab.
- 21 [VOICE]-Tasten** ..... Seite 37  
Wählen eine Voice aus.
- 22 [ONE-TOUCH-SETTING]-Tasten** ..... Seite 54  
Rufen die geeigneten Bedienelementeinstellungen für den Style auf.
- 23 [VOICE EFFECT]-Taste** ..... Seite 43  
Wenden verschiedene Effekte auf das Tastaturspiel an.
- 24 [Drum-Kit-Symbole]** ..... Seite 41  
Zeigen bei Auswahl des Standard Kit Nr. 1 die jeder Taste zugewiesenen Schlaginstrumente an.



## Ein- und Ausschalten des Instruments

### 1 Schließen Sie das Netzkabel an.

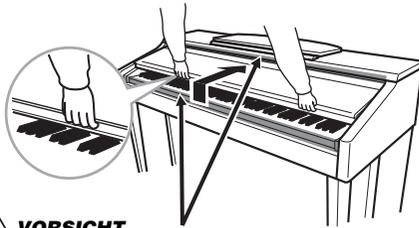
Stecken Sie zuerst den Stecker des Netzkabels in den Netzanschluss des Instruments, und stecken Sie dann das andere Ende des Netzkabels in die Steckdose.



Die Formen von Stecker und Buchse unterscheiden sich je nach Region.

### 2 Öffnen Sie die Tastaturabdeckung.

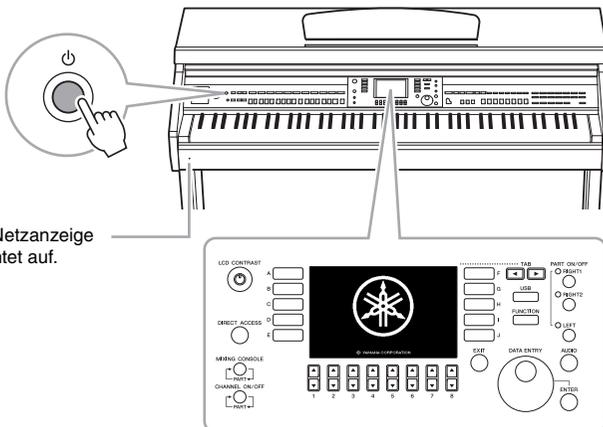
Heben Sie die Abdeckung leicht an, schieben Sie sie nach oben, und lassen Sie sie nach oben gleiten.



**VORSICHT**  
Achten Sie darauf, sich beim Öffnen der Abdeckung nicht die Finger einzuklemmen.

### 3 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.

Das in der Mitte der Vorderseite befindliche Display und die unter der linken Seite der Tastatur befindliche Netzanzeige leuchten auf.



Die Netzanzeige leuchtet auf.

**VORSICHT**

Halten Sie die Abdeckung mit beiden Händen fest, wenn Sie sie öffnen oder schließen. Lassen Sie sie erst los, wenn sie vollständig geöffnet oder geschlossen ist. Achten Sie darauf, dass Sie zwischen der Abdeckung und dem Instrument keine Finger einklemmen (Ihre eigenen oder die Anderer, besonders die von Kindern).

**VORSICHT**

Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Metallteile oder Papier, auf der Tastaturabdeckung ab. Kleine, auf der Tastaturabdeckung abgelegte Gegenstände könnten in das Instrument hineinfallen, wenn die Abdeckung geöffnet wird, und sind kaum zu entfernen. Mögliche Folgen sind ein elektrischer Schlag, ein Kurzschluss, Feuer oder andere schwerwiegende Schäden am Instrument.

#### 4 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Während Sie auf der Tastatur spielen, stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler [MASTER VOLUME] links auf dem Bedienfeld ein.

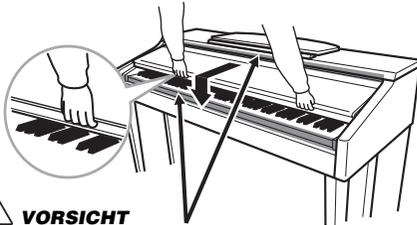


#### 5 Nachdem Sie das Instrument benutzt haben, drücken Sie den Netzschalter [⏻] (Standby/On), um es auszuschalten.

Das Display und die Netzanzeige erlöschen.

#### 6 Schließen Sie die Tastaturabdeckung.

Ziehen Sie die Abdeckung zu sich heran, und senken Sie sie vorsichtig über die Tasten.



#### **VORSICHT**

Achten Sie darauf, sich beim Schließen der Abdeckung nicht die Finger einzuklemmen.

#### **VORSICHT**

Auch dann, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Instrument. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

#### **Erzwungenes Herunterfahren des Instruments**

Das Instrument lässt sich durch Drücken des Schalters [⏻] (Standby/On) während der Aufnahme oder Bearbeitung oder während der Anzeige von Meldungen nicht ausschalten. Wenn Sie das Herunterfahren des Instruments erzwingen müssen, halten Sie die Taste [⏻] (Standby/On) länger als drei Sekunden lang gedrückt.

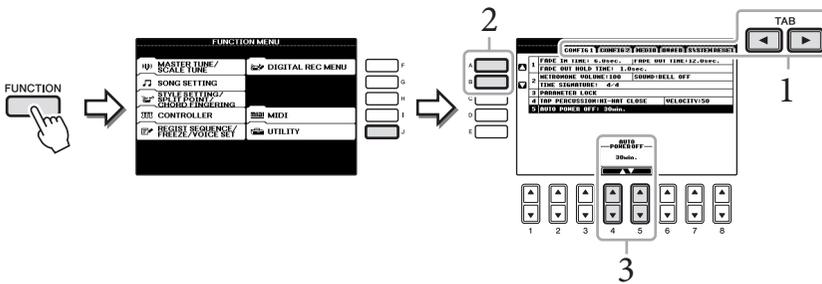
#### **ACHTUNG**

Wenn Sie das Herunterfahren des Instruments während der Aufnahme oder Bearbeitung erzwingen, gehen die Daten möglicherweise verloren, und das Instrument und die externen Geräte könnten beschädigt werden.

## Auto Power Off (Automatische Abschaltung)

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine Auto-Power-Off-Funktion, die das Instrument automatisch ausschaltet, wenn es für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird. Die Zeit bis zum automatischen Ausschalten beträgt per Voreinstellung etwa 30 Minuten, Sie können die Einstellung jedoch wie unten beschrieben ändern. Die Einstellung bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

- 1 Rufen Sie das Display über [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1 auf.



- 2 Wählen Sie mit Hilfe der Tasten [A]/[B] „5. AUTO POWER OFF“.

- 3 Drücken Sie die Tasten [4▲▼]/[5▲▼], um den Wert einzustellen.

Einstellbare Werte: OFF\*/5/10/15/30/60/120 (Min.)

\* OFF: Deaktiviert Auto Power Off

Standardeinstellung: 30 (Min.)

### Auto Power Off deaktivieren (einfache Methode)

Schalten Sie das Instrument ein, während Sie die tiefste Taste auf der Tastatur gedrückt halten. Es erscheint kurz die Meldung „Auto power off disabled.“ (Automatische Abschaltung ist deaktiviert.), und Auto Power Off ist jetzt deaktiviert. Die Einstellung bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

#### HINWEIS

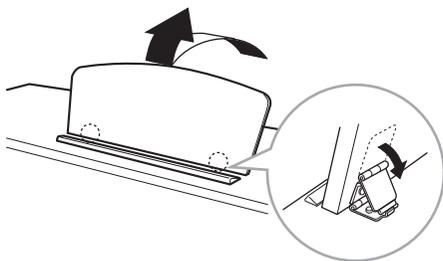
In den Anweisungen dieses Handbuchs wird mithilfe von Pfeilen eine Kurzform für den Aufruf von Displays und Funktionen dargestellt.

#### ACHTUNG

- Je nach Status des Instruments kann es sein, dass es sich auch nach Verstreichen der festgelegten Dauer nicht automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Instrument immer von Hand aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Wenn das Instrument eine bestimmte Zeit lang nicht bedient wird, während es an ein externes Gerät wie einen Verstärker, Lautsprecher oder Computer angeschlossen ist, achten Sie darauf, die Anweisungen in der Bedienungsanleitung zum Ausschalten des Instruments und der angeschlossenen Geräte zu befolgen, um die Geräte vor Beschädigung zu schützen. Wenn Sie nicht möchten, dass sich das Instrument automatisch ausschaltet, wenn ein Gerät angeschlossen ist, deaktivieren Sie Auto Power Off.
- Die Daten, die nicht auf dem USER-Laufwerk gespeichert sind, gehen verloren, wenn sich das Instrument automatisch ausschaltet. Achten Sie darauf, Ihre Daten auf dem USER-Laufwerk zu speichern, bevor sich das Instrument ausschaltet.

## Verwenden der Notenablage

Ziehen Sie zuerst die Notenablage nach oben und so weit wie möglich zu sich heran, klappen Sie die beiden Metallstützen links und rechts an der Rückseite der Ablage herunter, und legen Sie dann die Notenablage so ab, dass sie auf den Metallstützen liegt.

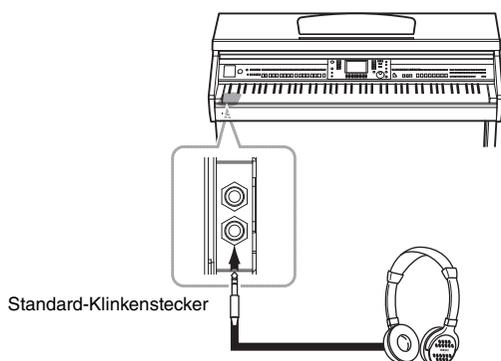


Um die Notenablage herunterzuklappen, ziehen Sie zuerst die Notenablage so weit wie möglich zu sich heran, heben Sie die beiden Metallstützen an, und senken Sie dann die Notenablage vorsichtig ab, bis sie ganz aufliegt.

## Gebrauch von Kopfhörern

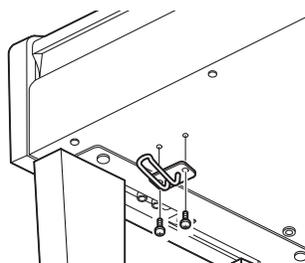
Schließen Sie einen Stereokopfhörer an eine der [PHONES]-Buchsen links unten am Instrument an.

Es können zwei Standard-Stereokopfhörer angeschlossen werden. (Wenn Sie nur einen Kopfhörer verwenden, können Sie diesen an eine der beiden Buchsen anschließen.)



## Verwenden der Aufhängevorrichtung für Kopfhörer

Zum Lieferumfang des Instruments gehört eine Aufhängevorrichtung für Kopfhörer, mit der Sie einen Kopfhörer am Instrument aufhängen können. Bringen Sie den Kopfhörerbügel mit Hilfe der beiliegenden zwei Schrauben (4 x 10 mm) an wie in der Abbildung dargestellt.



**VORSICHT**  
Benutzen Sie den Notenständer nicht in halb aufgeklappter Position.

**VORSICHT**  
Benutzen Sie die Kopfhörer nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke. Andernfalls können Hörschäden auftreten.

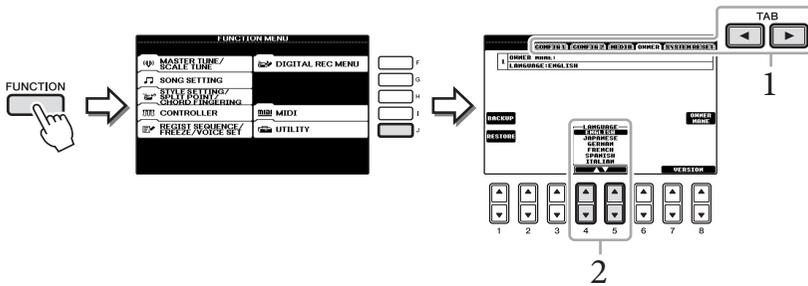
**ACHTUNG**  
Hängen Sie nichts anderes als den Kopfhörer an den Bügel. Andernfalls kann das Instrument oder die Hängevorrichtung beschädigt werden.

## Display-Sprache umschalten

Mit diesem Verfahren können Sie die im Display für Meldungen, Dateinamen und die Zeicheneingabe verwendete Sprache festlegen.

### 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.

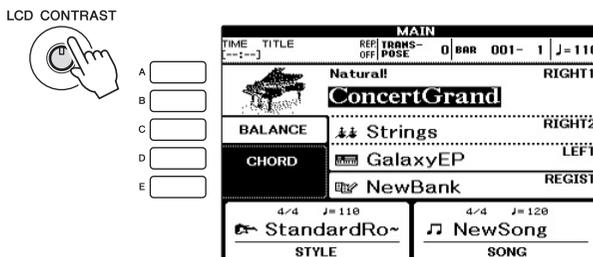
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



### 2 Wählen Sie mit den Tasten [4▲▼]/[5▲▼] die gewünschte Sprache aus.

## Einstellen des Display-Kontrasts

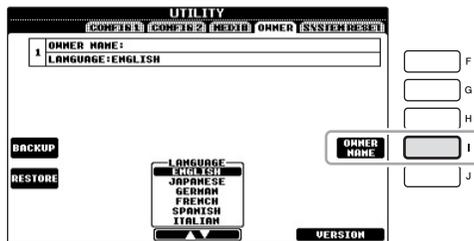
Sie können den Kontrast des Displays über den Drehregler [LCD CONTRAST] einstellen, der sich links neben dem Display befindet.



## Anzeigen des Eigentümernamens im Eröffnungsbildschirm

Sie können es so einrichten, dass Ihr Name im Eröffnungsbildschirm (dem Display, das beim Einschalten des Instruments erscheint) angezeigt wird.

- Rufen Sie das Funktions-Display auf.**  
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER
- Drücken Sie die [I]-Taste (OWNER NAME), um das OWNER-NAME-Display (Eigentüername) aufzurufen.**  
Auf Seite 28 finden Sie Näheres zur Zeicheneingabe.



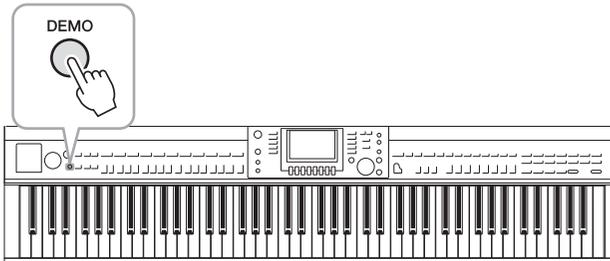
### Anzeige der Versionsnummer

Wenn Sie die Versionsnummer dieses Instruments überprüfen möchten, drücken Sie in dem oben unter Schritt 1 angezeigten Display die Tasten [7▲▼]/[8▲▼] (VERSION). Drücken Sie die [EXIT]-Taste oder die Taste [8▲▼], um zum ursprünglichen Display zurückzukehren.

## Wiedergeben der Demo-Songs

Die Demos führen Ihnen nicht nur den Klang des Instruments vor, sondern sind außerdem nützliche, leicht verständliche Einführungen in seine Leistungsmerkmale und Funktionen.

### 1 Drücken Sie die Taste [DEMO], um das Demo-Display aufzurufen.

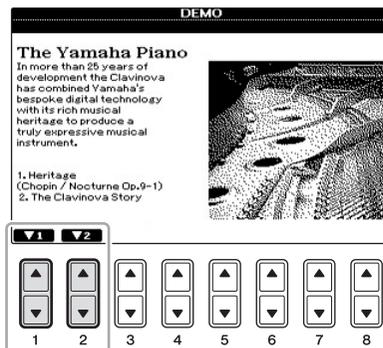


### 2 Mit einer der Tasten [A]–[C] und [E] können Sie ein bestimmtes Demo abspielen.

Durch Drücken der Taste [E] wird die Übersichts-Demo in einer Wiederholungsschleife wiedergegeben, und es werden nacheinander die verschiedenen Displays aufgerufen.



Die Submenüs werden unten im Display angezeigt. Drücken Sie eine der Tasten [1▲▼]–[8▲▼], um das entsprechende Submenü aufzurufen.



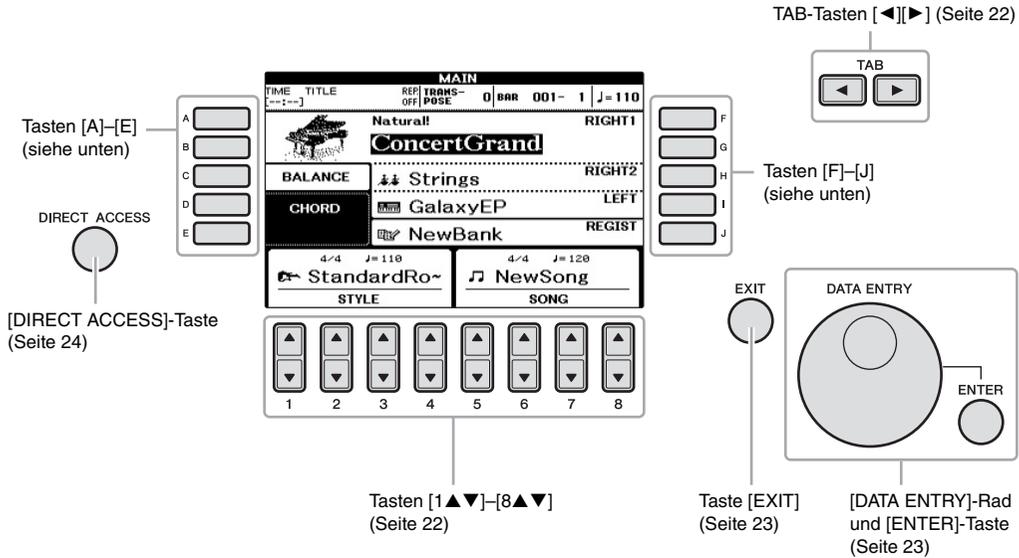
#### HINWEIS

Um auf die nächsthöhere Menüebene zu gelangen, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

### 3 Drücken Sie die [EXIT]-Taste ggf. mehrmals, um die Demos zu beenden.

# Display-basierte Bedienelemente

Das LCD bietet auf einen Blick umfangreiche Informationen zu allen Einstellungen. Das angezeigte Menü kann mit den Bedienelementen ausgewählt oder umgeschaltet werden, die um das LCD herum angeordnet sind.



## Tasten [A]–[E] und Tasten [F]–[J]

Diese Tasten werden verwendet, um das entsprechende Menü auszuwählen.

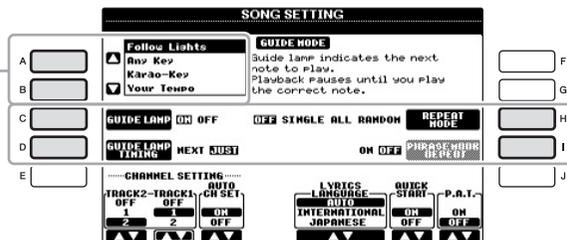
### ■ Beispiel 1



Im Dateiauswahl-Display (Seite 27) können mit den Tasten [A]–[J] jeweils die entsprechenden Dateien ausgewählt werden.

### ■ Beispiel 2

Die Tasten [A] und [B] werden verwendet, um den Cursor nach oben oder unten zu bewegen.



Die Tasten [C], [D], [H] und [I] werden verwendet, um den entsprechenden Parameter auszuwählen.

## TAB-Tasten [◀][▶]

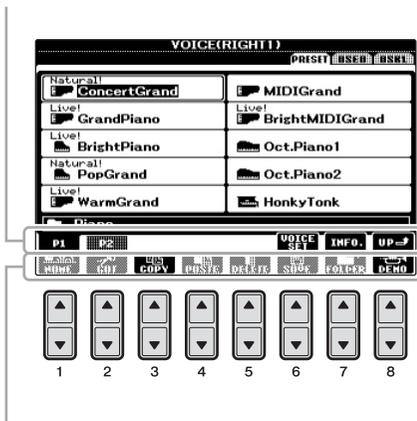
Diese Tasten dienen hauptsächlich zum Wechseln der Seiten von Displays, die im oberen Bereich „Registerkarten“ haben.



## Tasten [1▲▼]-[8▲▼]

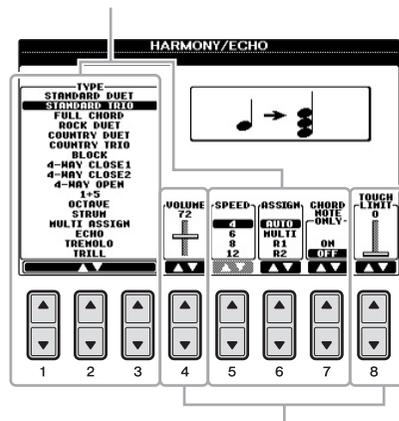
Die Tasten [1▲▼]-[8▲▼] dienen zum Auswählen von Optionen oder zum Ändern der Einstellungen (entsprechend nach oben oder unten) für die Funktionen, die direkt über ihnen angezeigt werden.

Wenn in diesem Displaybereich ein Menü, angezeigt wird, müssen Sie die Tasten [1▲]-[8▲] benutzen, um die gewünschten Optionen anzuzeigen.



Wenn in diesem Displaybereich ein Menü, angezeigt wird, müssen Sie die Tasten [1▲]-[8▲] benutzen, um die gewünschten Optionen auszuwählen.

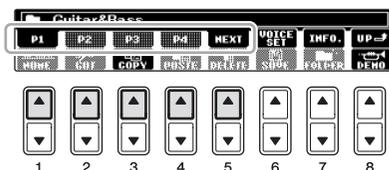
Wenn eine Menüliste angezeigt wird, wählen Sie mit der Taste [1▲▼]-[8▲▼] den gewünschten Eintrag aus.



Wenn ein Parameter in Form eines Schiebereglers (oder Drehreglers) angezeigt wird, stellen Sie den Wert mit den Tasten [1▲▼]-[8▲▼] ein.

## ■ Ändern der Seite

Wenn im Display mehrere Seiten angezeigt werden, erscheinen die Seitennummern (P1, P2 ...) unten im Display. Wenn Sie die zugehörige Taste [1▲]-[5▲] drücken, wird die Display-Seite umgeschaltet.

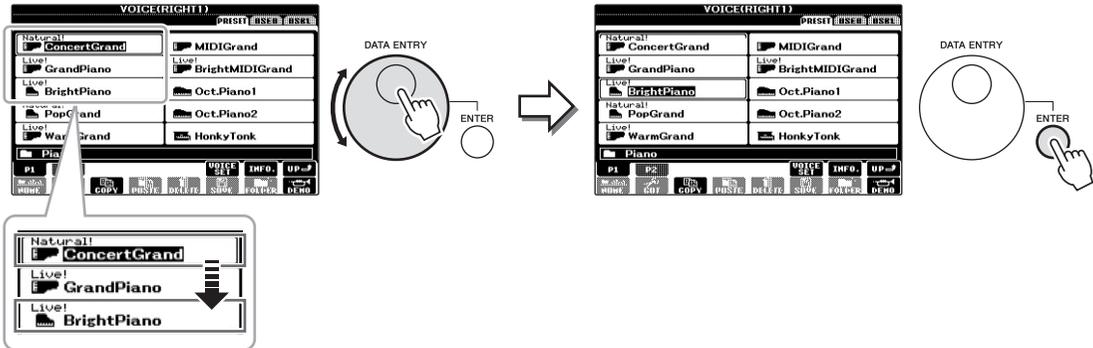


## [DATA ENTRY]-Rad und [ENTER]-Taste

Je nach ausgewähltem Display kann das [DATA ENTRY]-Rad auf eine der beiden folgenden Weisen bedient werden.

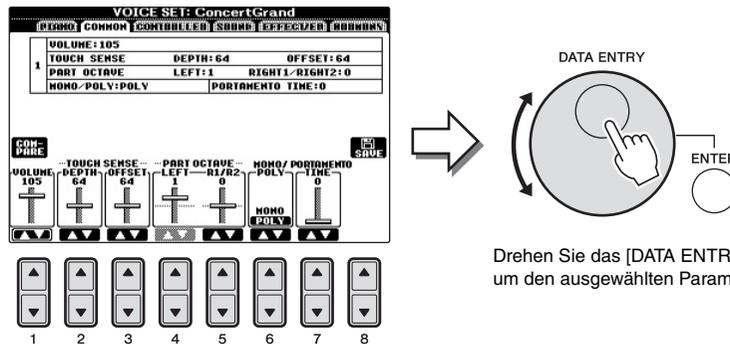
### ■ Dateien auswählen (Voice, Style, Song usw.)

Wenn eines der Dateiauswahl-Displays (Seite 27) angezeigt wird, können Sie mit dem [DATA ENTRY]-Rad und der [ENTER]-Taste eine Datei auswählen (Voice, Style, Song usw.).



### ■ Parameterwerte ändern

Sie können das [DATA ENTRY]-Rad in Verbindung mit den Tasten [1▲▼]–[8▲▼] verwenden, um auf bequeme Weise die im Display angezeigten Parameter einzustellen.



Drehen Sie das [DATA ENTRY]-Rad, um den ausgewählten Parameter einzustellen.

Wählen Sie den gewünschten Parameter mit der entsprechenden Taste [1▲▼]–[8▲▼] aus.

Diese bequeme Eingabetechnik ist auch hervorragend für Einblend-Parameter wie „Tempo“ und „Transpose“ (Transponierung) geeignet. Drücken Sie hierzu einfach die entsprechende Taste (z. B. TEMPO [+]), drehen Sie dann das [DATA ENTRY]-Rad und drücken Sie [ENTER], um das Fenster zu schließen.

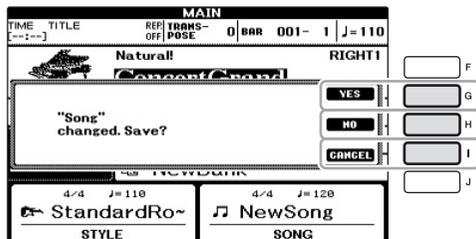
## Taste [EXIT]

Mit der Taste [EXIT] kehren Sie zum vorher angezeigten Display zurück. Drücken Sie die Taste [EXIT] mehrere Male, um zum Main-Display zurückzukehren (Seite 25).



## Die Meldungen, die im Display angezeigt werden

Manchmal erscheint zur Erleichterung der Bearbeitung in im Display eine Meldung (Information oder Bestätigungsdialog). Wenn die Meldung angezeigt wird, drücken Sie einfach die entsprechende Taste.



## Sofortige Auswahl der Displays – Direktzugriff

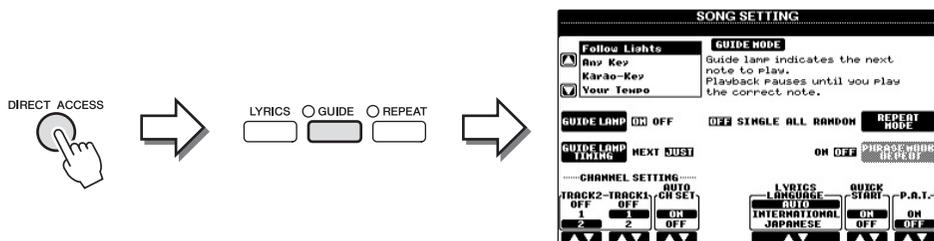
Mit der praktischen Direktzugriffsfunktion (Direct Access) können Sie das gewünschte Display mit einem einzigen Tastendruck aufrufen.

### 1 Drücken Sie die Taste [DIRECT ACCESS].

Es erscheint eine Meldung im Display, die Sie auffordert, die zugehörige Taste zu drücken.

### 2 Drücken Sie die Taste oder den Fußschalter, für die/den die Seite mit den Einstellungen angezeigt werden soll, und das entsprechende Display wird direkt aufgerufen.

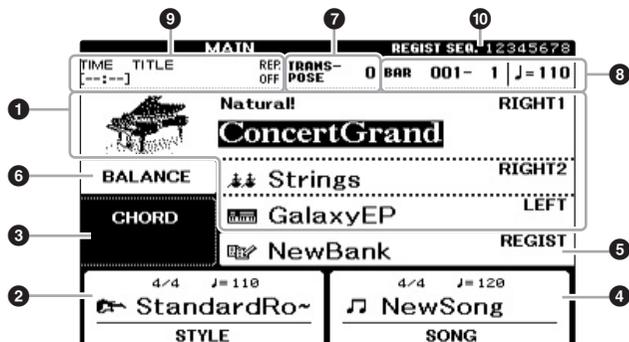
Durch Drücken der [GUIDE]-Taste wird z. B. das Display aufgerufen, in dem der Guide-Modus eingestellt werden kann.



Weitere Informationen über Displays, die mit der Direktzugriffsfunktion aufgerufen werden können, finden Sie in der gesonderten Datenliste.

## Konfiguration des Main-Displays

Wenn das Instrument eingeschaltet wird, erscheint das Main Display (Haupt-Display). Das MAIN-Display zeigt die aktuellen Grundeinstellungen wie aktuell ausgewählte(r) Voice und Style an, so dass Sie diese mit einem Blick erfassen können. Dieses Display sehen Sie gewöhnlich, wenn Sie auf dem Keyboard spielen.



### 1 Voice-Name

Zeigt die Namen der momentan für RIGHT 1, RIGHT 2 und LEFT ausgewählten Voices an (Seite 37). Wenn Sie eine der Tasten [A], [B] und [F]–[I] drücken, rufen Sie die Anzeige für die Voice-Auswahl jedes Parts auf.

### 2 Style-Name und ähnliche Informationen

Zeigt Namen, Taktmaß und Tempo des aktuellen Styles an. Wenn Sie eine der Tasten [1▲▼]–[4▲▼] drücken, wird das Style-Selection-Display aufgerufen (Seite 48).

### 3 Name des aktuellen Akkords

Wenn die Taste [ACMP ON/OFF] eingeschaltet ist, wird der Akkord angezeigt, der im Tastaturbereich für die Begleitung angegeben wird. Wenn der Song abgespielt wird, der die Akkorddaten enthält, wird der aktuelle Akkordname angezeigt.

### 4 Song-Name und ähnliche Informationen

Zeigt Namen, Taktmaß und Tempo des momentan ausgewählten Songs an. Wenn Sie eine der Tasten [5▲▼]–[8▲▼] drücken, wird das Song-Selection-Display aufgerufen (Seite 58).

### 5 Name der Registrierungsspeicher-Bank

Zeigt den Namen der aktuell ausgewählten Registrierungsspeicher-Bank an. Mit der [J]-Taste können Sie das Display zur Auswahl der Registration-Memory-Bank aufrufen (Seite 84).

### 6 Volume Balance

Zeigt das Lautstärkeverhältnis zwischen den Parts an. Drücken Sie die Taste [C], um das Display für das Lautstärkeverhältnis aufzurufen. Stellen Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen den Parts mit den Tasten [1▲▼]–[7▲▼] ein.

### 7 Transpose

Zeigt den Betrag der Transposition in Halbtonschritten an (Seite 42).

### 8 TEMPO/BAR/BEAT

Zeigt die aktuelle Position (Tempo/Schlag/Takt) in der Style- oder Song-Wiedergabe an.

#### HINWEIS

Auf diese Weise können Sie bequem von jedem Display zum MAIN-Display zurückkehren: Drücken Sie einfach die Taste [DIRECT ACCESS] und anschließend die Taste [EXIT].

#### HINWEIS

Wenn die Left-Hold-Funktion (Seite 44) eingeschaltet ist, erscheint die Anzeige „H“.

#### HINWEIS

Wenn das Volume-Balance-Display nicht angezeigt wird, drücken Sie die Taste [EXIT], so dass es erscheint.

**9 USB-Audio-Informationen**

Zeigt Informationen über die ausgewählte Audiodatei an (Dateiname, Uhrzeit usw.). Während der Aufnahmebereitschaft von USB Audio Player erscheint die Anzeige „REC WAIT“. Bei der Aufnahme erscheint die Anzeige „REC“.

**10 Registration Sequence**

Gibt die Reihenfolge der Registration Memory-Nummern (falls programmiert; Seite 85) an, die über die TAB-Tasten [◀][▶] oder das Pedal aufgerufen werden können. Anweisungen zur Programmierung der Reihenfolge finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

## Konfiguration der Displays für die Dateiauswahl

Im Display für die Dateiauswahl können Sie Voices, Songs, Styles und andere Daten auswählen. Das Display für die Dateiauswahl erscheint, wenn Sie eine der VOICE- oder STYLE-Kategorietasten drücken, die SONG-Taste [SELECT] usw.



### 1 Ort (Laufwerk) der Daten

- **PRESET**..... Der Ort, an dem vorprogrammierte (Preset-) Daten gespeichert sind.
- **USER** ..... Der Ort, an dem aufgezeichnete oder bearbeitete Daten gespeichert werden.
- **USB** ..... Der Speicherort, an dem die Daten eines USB-Flash-Speichers gespeichert werden. Wird nur angezeigt, wenn der USB-Flash-Speicher an die [USB TO DEVICE]-Buchse angeschlossen ist. (Seite 91).

### 2 Auswählbare Daten (Dateien)

Es werden die in diesem Display auswählbaren Dateien angezeigt. Wenn mehr als 10 Dateien vorhanden sind, erscheinen Seitennummern (P1, P2 ...) unterhalb der Dateien. Wenn sie die zugehörige Taste drücken, wird die Display-Seite umgeschaltet. Wenn weitere Seiten folgen, erscheint die Schaltfläche „NEXT“, für vorhergehende Seiten die Schaltfläche „PREV.“.

### 3 Menü der Datei- und Ordnerfunktionen

Sie können Ihre Dateien von diesem Menü aus speichern und verwalten (kopieren, verschieben, löschen usw.). Einzelheiten hierzu finden Sie auf den Seiten 67–71.

#### HINWEIS

Alle Daten, sowohl die vorprogrammierten als auch Ihre eigenen, werden als „Dateien“ (engl. „File“) gespeichert.

#### USB-Display

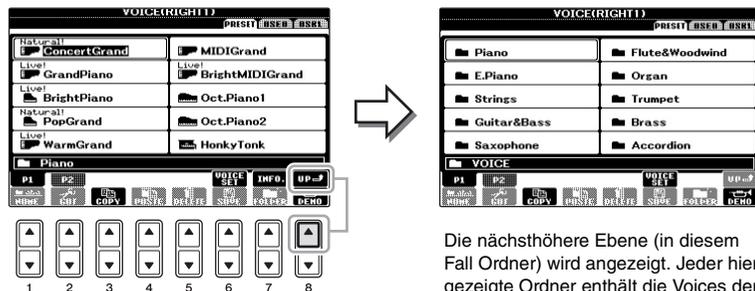
Sie können das Display für die Dateiauswahl für eine bestimmte Datei mit der [USB]-Taste öffnen. [USB] → [A] SONG/[B] AUDIO/[C] STYLE/[F] VOICE/[G] REGIST.

### Schließen des aktuellen Ordners und Aufrufen des nächsthöheren Ordners

Im PRESET-Display sind mehrere Datensätze (Dateien) in einem Ordner zusammengefasst. Sie können Ihre eigenen Daten auch im Display USER/USB organisieren, indem Sie mehrere neue Ordner erzeugen (Seite 69). Um den aktuellen Ordner zu schließen und den nächsthöheren Ordner zu öffnen, drücken Sie die Taste [8▲] (UP).

#### Beispiel des Displays für die Auswahl einer PRESET-Voice

Die PRESET-Voice-Dateien sind in Kategorien eingeteilt und in entsprechenden Ordnern gespeichert.

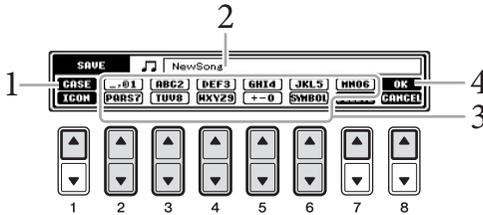


Dieses Display zeigt die Voice-Dateien des Ordners „Piano“ an.

Die nächsthöhere Ebene (in diesem Fall Ordner) wird angezeigt. Jeder hier gezeigte Ordner enthält die Voices der entsprechenden Kategorie.

## Eingabe von Zeichen

Die folgenden Anweisungen zeigen Ihnen, wie Sie Zeichen eingeben, um Ihre Dateien/ Ordner zu benennen, Suchwörter einzugeben usw. Die Eingabe von Zeichen sollte in dem nachstehend gezeigten Display erfolgen.



### 1 Mit der [1▲]-Taste können Sie den Zeichentyp ändern.

Wenn Sie eine andere Sprache als Japanisch ausgewählt haben (Seite 18), stehen die folgenden Zeichentypen zur Verfügung:

- **CASE** ..... Großbuchstaben, Ziffern, Satzzeichen
- **case** ..... Kleinbuchstaben, Ziffern, Satzzeichen

Wenn Sie als Sprache Japanisch ausgewählt haben (Seite 18), können die folgenden Arten von Zeichen und Schriftgrößen eingegeben werden:

- **かな漢 (kana-kan)** ..... Hiragana und Kanji, Symbole (volle Größe)
- **カナ (kana)** ..... Katakana (Normalgröße), Symbole (volle Größe)
- **か (kana)** ..... Katakana (halbe Größe), Symbole (halbe Größe)
- **A B C** ..... Alphabet (Groß- und Kleinbuchstaben, volle Größe), Ziffern (volle Größe), Symbole (volle Größe)
- **ABC** ..... Alphabet (Groß- und Kleinbuchstaben, halbe Größe), Ziffern (halbe Größe), Symbole (halbe Größe)

### 2 Bewegen Sie den Cursor mit dem [DATA ENTRY]-Rad zur gewünschten Position.

### 3 Drücken Sie diejenige der Tasten [2▲▼]–[6▲▼] und [7▲], die dem einzugebenden Zeichen entspricht.

Um das ausgewählte Zeichen zu übernehmen, bewegen Sie den Cursor weiter, oder drücken Sie eine andere Taste zur Zeicheneingabe. Sie können auch einfach einen Moment warten, bis die Zeichen automatisch übernommen werden. Näheres zur Eingabe von Zeichen finden Sie im Abschnitt „Weitere Funktionen für die Zeicheneingabe“ weiter unten.

### 4 Um den neuen Namen zu übernehmen und zum vorigen Display zurückzukehren, drücken Sie die Taste [8▲] (OK).

#### HINWEIS

Je nachdem, in welchem Display für die Zeicheneingabe Sie arbeiten, können einige Arten von Zeichen nicht eingegeben werden.

#### HINWEIS

Der Dateiname kann bis zu 41 Zeichen enthalten, und der Ordnername bis zu 50 Zeichen.

#### HINWEIS

Zum Abbrechen der Zeicheneingabe drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

## Weitere Funktionen für die Zeicheneingabe

### ■ Zeichen löschen

Bewegen Sie den Cursor mit dem [DATA ENTRY]-Rad auf das zu löschende Zeichen, und drücken Sie die [7▼]-Taste (DELETE). Um alle Zeichen der Zeile gleichzeitig zu löschen, halten Sie die [7▼]-Taste (DELETE) gedrückt.

### ■ Eingeben von Sonderzeichen (japanische Zeichen „<濁点>“ und „<半濁点>“)

Wählen Sie ein Zeichen, das zu einem Sonderzeichen geändert werden soll und drücken Sie vor der eigentlichen Eingabe die Taste [6▼]-Taste.

### ■ Satzzeichen oder Leerstellen eingeben

- 1 Drücken Sie die [6▼]-Taste (SYMBOL), um die Zeichenliste aufzurufen.
- 2 Bewegen Sie den Cursor mit dem [DATA ENTRY]-Rad auf das gewünschte Satzzeichen bzw. die Leerstelle, und drücken Sie dann die [8▲]-Taste (OK).

### ■ Konvertierung in „Kanji“ (japanische Sprache)

Wenn die eingegebenen „Hiragana“-Zeichen invertiert dargestellt, d. h. markiert sind, drücken Sie einmal oder wiederholt die Taste [1▲]/[ENTER]. Die Zeichen werden in das entsprechende Kanji konvertiert. Der invertiert dargestellte Bereich kann mit dem [DATA ENTRY]-Rad geändert werden. Um die Änderung letztgültig einzugeben, drücken Sie die Taste [1▼]/[8▲] (OK).

Um das umgewandelte Kanji zurück zu „Hiragana“ umzuwandeln, drücken Sie die Taste [7▼] (DELETE).

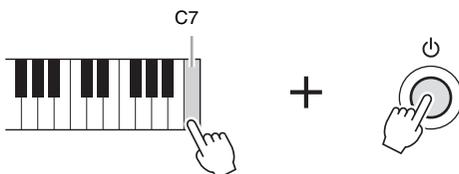
Um den invertierten Bereich sofort zu löschen, drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

### ■ Auswahl anwenderdefinierter Symbole für Dateien (links vom Dateinamen angezeigt)

- 1 Drücken Sie die [1▼]-Taste (ICON), um das ICON-SELECT-Display aufzurufen.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten [A]-[J] oder [3▲▼]-[5▲▼] oder dem [DATA ENTRY]-Rad das Symbol aus. Das ICON-Display enthält mehrere Seiten. Wählen Sie die verschiedenen Seiten mit den TAB-Tasten [◀][▶] aus.
- 3 Drücken Sie die Taste [8▲] (OK), um das ausgewählte Symbol zu übernehmen.

## Wiederherstellen der werksseitig programmierten Einstellungen

Schalten Sie das Instrument mit dem Netzschalter ein, während Sie die Taste C7 (die Taste ganz rechts auf der Tastatur) gedrückt halten. Dadurch werden alle Einstellungen (mit Ausnahme der Spracheinstellungen) auf ihre Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Sie können auch eine bestimmte Einstellung auf den werksseitigen Vorgabewert zurücksetzen oder Ihre eigenen Rücksetzungseinstellungen speichern/laden. Rufen Sie das Funktions-Display auf: [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Näheres hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

### HINWEIS

Für Symbole, die keine Sonderzeichen-Varianten besitzen (Ausnahmen: Katakana in halber Größe und Kanakan), können Sie nach der Auswahl eines Zeichens (vor der eigentlichen Eingabe) mit der Taste [6▼] die Symbolliste aufrufen.

### HINWEIS

Zum Abbrechen des Vorgangs drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

### HINWEIS

Wenn Sie lediglich die Registrations-Memory-Einstellungen (Seite 83) initialisieren möchten, schalten Sie das Instrument mit dem Netzschalter ein, während Sie die Tastatortaste H6 gedrückt halten.

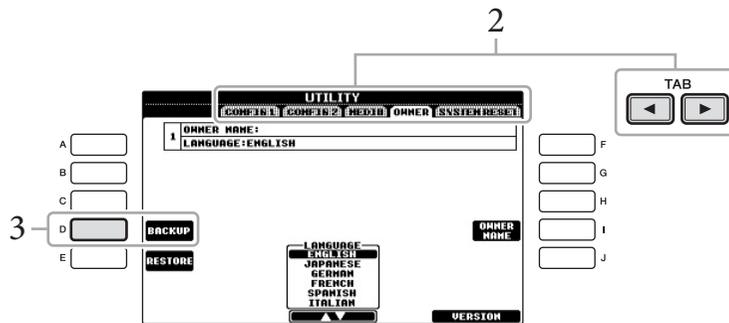
# Datensicherung

Dieser Vorgang sichert alle Daten, die auf dem USER-Laufwerk gespeichert sind (außer geschützten Songs) und alle Einstellungen. Um maximale Datensicherheit zu erzielen, empfiehlt Yamaha, von wichtigen Daten Kopien auf einem USB-Speichergerät anzulegen. Auf diese Weise erhalten Sie eine praktische Sicherungskopie für den Fall, dass der interne Speicher beschädigt wird.

**1 Schließen Sie den USB-Flash-Speicher als Sicherungsziel an.**

**2 Rufen Sie das Funktions-Display auf.**

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



**3 Drücken Sie die Taste [D] (BACKUP), um die Daten auf dem USB-Flash-Speicher zu speichern.**

Um die Daten wiederherzustellen, drücken Sie in diesem Display die [E]-Taste (RESTORE). Wenn der Vorgang beendet ist, wird das Instrument automatisch neu gestartet.

## HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Speichergeräts“ auf Seite 91.

## HINWEIS

Es dauert ein paar Minuten, bis der Sicherungs-/Wiederherstellungsvorgang abgeschlossen ist.

## ACHTUNG

Verschieben Sie die auf dem USER-Display gespeicherten geschützten Songs, bevor Sie den Wiederherstellungsvorgang ausführen. Wenn die Songs nicht verschoben werden, werden die Daten durch den Sicherungsvorgang gelöscht.

## HINWEIS

Um Songs, Styles, Registration-Memory-Banken und Voices einzeln zu speichern, führen Sie im Dateiauswahl-Display den Kopier- und Einfügevorgang aus (Seite 70).

## HINWEIS

Zum Speichern von Music-Finder-Datensätzen, Effekten, MIDI-Vorlagen und Systemdateien rufen Sie das Funktions-Display auf: [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Spiele von Klavier-Songs auf dem Clavinova

## Wiederherstellen der Grundeinstellungen für das Klavierspiel (Piano Reset)

Unabhängig davon, welche Einstellungen Sie am Bedienfeld vorgenommen haben, können Sie jederzeit die Grundeinstellung für das Klavierspiel aufrufen.

- 1 Drücken und halten Sie die [PIANO ROOM]-Taste mindestens zwei Sekunden lang.**

Im Display erscheint eine Meldung.

- 2 Drücken Sie die Taste [F] (RESET).**

Die Voice wird auf „ConcertGrand“ eingestellt, so dass Sie das Instrument über die gesamte Tastatur als Klavier bzw. Flügel spielen können.

### HINWEIS

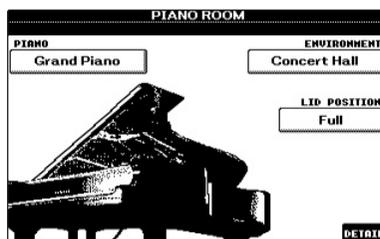
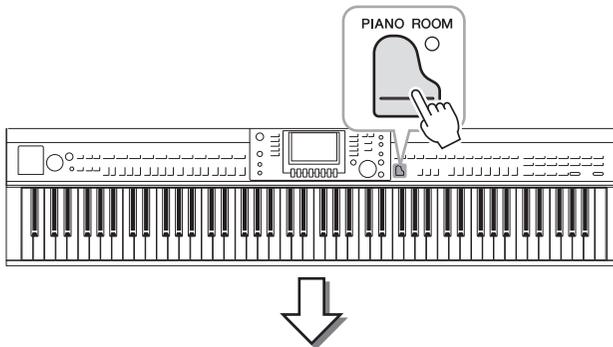
Diese Funktion lässt sich nicht verwenden, während das Piano-Room-Display (s. u.) oder das Piano-Lock-Display (Seite 33) angezeigt wird.

## Verwendung des Klavierklangs (Piano Room)

Diese praktische, einfach zu bedienende Funktion konfiguriert automatisch und umgehend das gesamte Instrument für das optimale Klavierspiel. Es spielt überhaupt keine Rolle, welche Einstellungen Sie am Bedienfeld vorgenommen haben, Sie können jederzeit den „Piano Room“ durch einen einzigen Tastendruck „betreten“. Damit rufen Sie die Piano-Einstellungen ab und stellen den gewünschten Klavierklang her.

- 1 Drücken Sie die flügelartige [PIANO ROOM]-Taste.**

Bei diesem Vorgang werden das Piano-Room-Display und die Einstellungen für den Klavierklang aufgerufen.



### HINWEIS

Wenn das Piano-Room-Display angezeigt wird, können Sie ausschließlich die Pedal-, die Metronom- und die Metronomtempofunktion verwenden. Alle über die anderen Displays vorgenommenen Einstellungen können nicht angewendet werden.

## 2 Spielen Sie auf der Tastatur.

Nur die Pedale (Seite 34) und das Metronom (Seite 35) werden aktiviert.  
Alle weiteren Nicht-Klavier-Funktionen stehen nicht zur Verfügung.

## 3 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um den Piano Room zu verlassen.

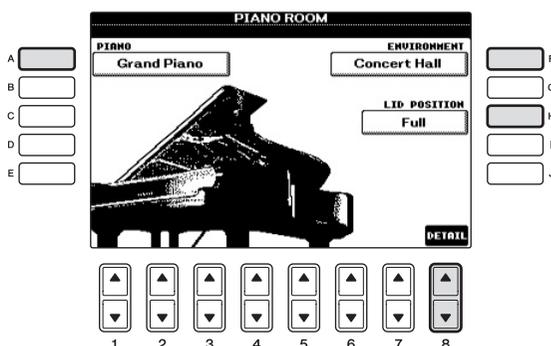
Das System kehrt zu den Einstellungen zurück, die vorgenommen wurden,  
bevor Sie das Piano-Room-Display aufgerufen haben.

## Erstellen des gewünschten Setups im Piano Room

Im Piano-Room-Display können Sie verschiedene Parameter einstellen, wie etwa die Art des Klaviers oder die akustische Umgebung (Halltyp). Die Einstellungen hier werden nur dann angewendet, wenn das Piano-Room-Display angezeigt wird.

### 1 Drücken Sie die [PIANO ROOM]-Taste, um das Piano-Room-Display aufzurufen.

### 2 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor.



[A]	PIANO	Hiermit wird das Einblendfenster aufgerufen, aus dem Sie die gewünschte Piano Voice auswählen können, indem Sie die Tasten [A]/[B] verwenden.
[F]	ENVIRONMENT	Hiermit wird das Einblendfenster aufgerufen, aus dem Sie die gewünschte Umgebung auswählen können, indem Sie die Tasten [F]/[G] verwenden.
[H]	LID POSITION	Hiermit wird das Einblendfenster aufgerufen, welches festlegt, wie weit der virtuelle Klavierdeckel geöffnet wird, indem Sie die Tasten [H]/[I] verwenden.
[8▲▼]	DETAIL	<p>Hiermit wird das Einblendfenster aufgerufen, mit dem Sie die verschiedenen Parameter einstellen können. Wenn alles wunschgemäß eingestellt ist, drücken Sie die Taste [8▲] (OK).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TOUCH [1▲▼-2▲▼]</b> Bestimmt, wie der Klang auf die Stärke reagiert, mit der Sie die Tasten anschlagen. „Soft“ erzeugt schon bei mittlerem Anschlag eine hohe Lautstärke. „Medium“ ist die „normale“ Anschlagsdynamik (wie bei einem Flügel). „Hard“ erfordert einen mittelkräftigen Anschlag, um höhere Lautstärken zu erzeugen.</li> <li>• <b>TUNE [3▲▼-4▲▼]</b> Legt die Tonhöhe des Instruments in Schritten von 1 Hz fest.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>STRING RESO. [5▲▼]</b> Schaltet die Saitenresonanz ein oder aus.</li> <li>• <b>DAMPER RESO. [6▲▼]</b> Legt fest, ob der Dämpferresonanz-Effekt aktiviert oder deaktiviert wird, wenn Sie das Dämpferpedal drücken.</li> <li>• <b>KEYOFF SAMPLE [7▲▼]</b> Legt fest, ob die sehr feinen Tastenausklingeräusche erzeugt werden oder nicht, wenn Tasten losgelassen werden.</li> </ul>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Die Einstellungen im Piano Room-Display werden selbst dann beibehalten, wenn Sie das Display verlassen oder das Gerät ausschalten. Beim nächsten Drücken der [PIANO ROOM]-Taste werden die Piano-Einstellungen aufgerufen, die beim letzten Mal vorgenommen wurden.

## Piano-Lock-Funktion

Sie können die Bedienfeldeinstellungen der zuletzt vorgenommenen Piano-Room-Einstellungen sperren. Wenn die Sperre einmal aktiviert ist, bleibt das Instrument im Piano-Room-Modus, selbst wenn andere Tasten gedrückt werden – so dass Sie nur auf der Tastatur spielen, die Pedale betätigen und die Gesamtlautstärke einstellen können.

### 1 Drücken und halten Sie die [PIANO ROOM]-Taste für mindestens zwei Sekunden.

Im Display erscheint eine Meldung.

### 2 Drücken Sie die Taste [G] (LOCK), um das Piano-Lock-Display aufzurufen.

Die Bedienfeldeinstellungen der vorgenommenen Piano-Room-Einstellungen sind nun gesperrt.

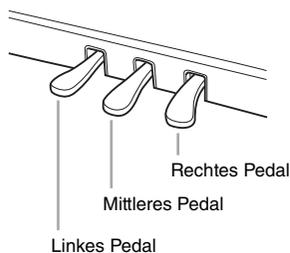
Um Piano Lock zu deaktivieren, halten Sie die [PIANO ROOM]-Taste erneut mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.

#### HINWEIS

Wenn Sie das Gerät bei eingeschaltetem Piano Lock ausschalten, werden beim nächsten Einschalten des Geräts dieselben Piano-Einstellungen aufgerufen.

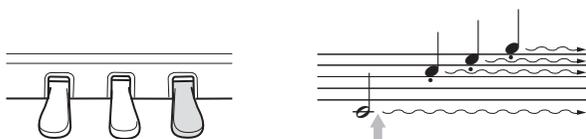
# Benutzung der Pedale

Das Instrument besitzt drei Pedale.



## ■ Rechtes Pedal (Halte-/Dämpferpedal)

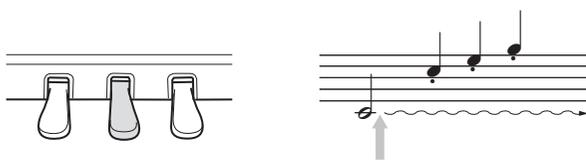
Dieses Pedal hat die gleiche Funktion wie das Halte- oder Dämpferpedal bei einem akustischen Flügel; die gespielten Töne der Voices werden auch nach Loslassen der Tasten ausgehalten. Mit dem rechten Pedal können Sie auch den Halbpedal-Effekt steuern.



Wenn Sie das rechte Pedal hier drücken, klingen die Noten, die Sie vor dem Drücken des Pedals gespielt haben, länger aus.

## ■ Mittleres Pedal (Sostenuto-Pedal)

Wenn die Klavier-Voice ausgewählt ist und Sie eine Note oder einen Akkord auf der Tastatur anschlagen, halten und dann das Sostenuto-Pedal betätigen, werden diese (und nur diese) Noten ausgehalten, solange das Pedal gedrückt wird. Alle nachfolgend gespielten Noten werden nicht ausgehalten. Wenn eine andere Voice als Klavier/Flügel ausgewählt ist, wird dem mittleren Pedal automatisch eine für die jeweilige Voice geeignete Funktion zugewiesen.



Wenn Sie das mittlere Pedal hier drücken, während Sie die Note(n) halten, werden die Noten ausgehalten, solange Sie das Pedal gedrückt halten.

## ■ Linkes Pedal

Durch Drücken dieses Pedals bei ausgewählter Piano-Voice wird die Lautstärke aller gespielten Noten verringert, und der Klang wird weicher. Wenn eine andere Voice als Klavier/Flügel ausgewählt ist, wird dem mittleren Pedal automatisch eine für die jeweilige Voice geeignete Funktion zugewiesen.

### Einstellungen für die Pedale

Sie können den drei Pedalen oder einem zusätzlichen Fußregler/Fußschalter verschiedene Sonderfunktionen zuordnen, wie zum Beispiel Steuerung der Super-Articulation-Voices oder zum Starten und Stoppen eines Songs (Seite 90).

### Halbpedal:

Wenn Sie mit Halbpedal spielen und die ausklingenden Töne nur etwas dämpfen möchten, lassen Sie das Pedal von der maximal gedrückten Stellung etwa bis zur Hälfte oder höher los.

### HINWEIS

Bestimmte Voices, wie [STRINGS] oder [BRASS], erklingen endlos, so lange das rechte oder mittlere Pedal gedrückt ist.

### HINWEIS

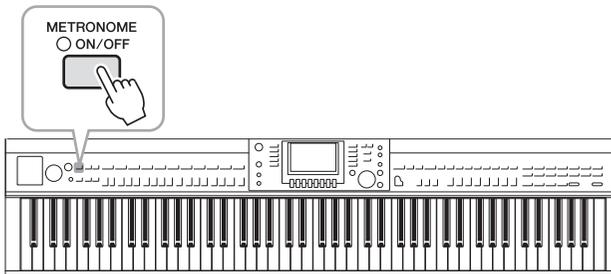
Bestimmte Voices wie z. B. Schlagzeug-Sets werden vom rechten/mittleren Pedal ggf. nicht beeinflusst.

### HINWEIS

Sie können die Intensität des Effekts des linken Pedals einstellen. Voice-Auswahl-Display → [6▲] VOICE SET → TAB [◀][▶] CONTROLLER → [A]/[B] LEFT PEDAL. Näheres hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

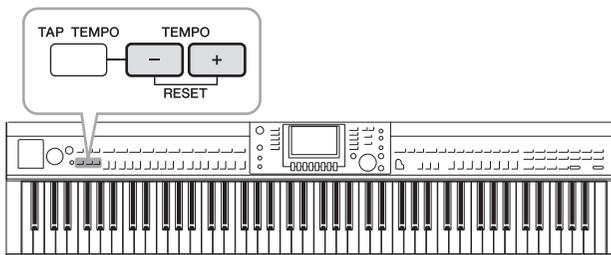
## Verwenden des Metronoms

Das Metronom erzeugt ein Klickgeräusch, das als genaue Tempovorgabe beim Üben dient oder es Ihnen ermöglicht, ein bestimmtes Tempo zu testen. Drücken Sie die [METRONOME ON/OFF]-Taste, um das Metronom zu starten bzw. zu stoppen.



## Anpassen des Metronom-Tempos

- 1 Drücken Sie die TEMPO-Taste [-]/[+], um die Einblendanzeige für die Tempoeinstellung aufzurufen.



- 2 Stellen Sie mit den TEMPO-Tasten [-]/[+] das gewünschte Tempo ein.  
Wenn Sie eine dieser Tasten gedrückt halten, können Sie den Wert auch kontinuierlich erhöhen oder verringern. Sie können den Wert ebenso mit dem [DATA ENTRY]-Rad einstellen. Um das Tempo zurückzusetzen, drücken Sie beide TEMPO-Tasten [-]/[+] gleichzeitig.
- 3 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um die Tempo-Anzeige zu schließen.

### HINWEIS

Die Zahl auf dem Display zeigt an, wie viele Viertelschläge pro Minute gespielt werden.

### HINWEIS

Sie können auch das Taktmaß sowie die Lautstärke des Metronomklangs einstellen:  
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1 → [B] 2 METRONOME – Nähere Informationen hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Wartung

Um Ihr Clavinova in optimalem Zustand zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, regelmäßig die folgenden Schritte zu Wartungszwecken auszuführen.

## ■ **Wartungsmaßnahmen für Instrument und Sitzbank**

- Benutzen Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

### **ACHTUNG**

Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

Bei einem Modell mit polierter Oberfläche entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig mit Hilfe eines weichen Tuchs. Wischen Sie nicht mit zu großem Druck, da die Oberfläche des Instruments durch kleine Schmutzpartikel zerkratzt werden könnte. Um die polierte Oberfläche zu erhalten, verwenden Sie eine im Handel erhältliche Klavierlackpolitur und einen weichen Lappen, und tragen Sie diese auf die Oberfläche des Instruments auf. Polieren Sie dann mit einem anderen weichen Tuch nach. Bevor Sie eine Klavierlackpolitur verwenden, lesen Sie die Anweisungen für den richtigen Gebrauch.

- Ziehen Sie die Schrauben am Instrument und der Sitzbank regelmäßig nach.

## ■ **Pedalreinigung**

Wie bei einem akustischen Klavier können die Pedale mit der Zeit anlaufen. Polieren Sie die Pedale in diesem Fall mit einem speziellen Poliermittel für Klavierpedale. Bevor Sie ein entsprechendes Poliermittel verwenden, lesen Sie die Anweisungen für den richtigen Gebrauch.

### **ACHTUNG**

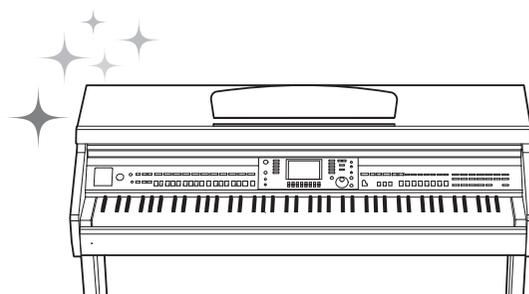
Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher. Andernfalls könnten die Pedale verfärbt oder beschädigt werden.

## ■ **Stimmung**

Anders als bei einem akustischen Klavier braucht dieses Instrument nicht von einem Experten gestimmt zu werden (obwohl die Tonhöhe benutzerspezifisch angepasst werden kann, um weiteren Instrumenten zu entsprechen). Der Grund hierfür ist, dass die Tonhöhe von digitalen Instrumenten stets perfekt eingestellt ist.

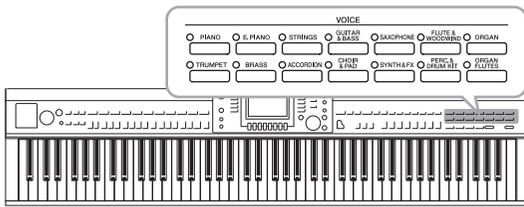
## ■ **Transport**

Bei einem Umzug können Sie das Instrument zusammen mit Ihrem sonstigen Hausrat transportieren. Sie können das Instrument zusammengebaut transportieren, oder Sie können es auseinandernehmen und in den Zustand versetzen, in dem das Instrument geliefert wurde. Transportieren Sie das Keyboard horizontal. Lehnen Sie es nicht gegen eine Wand oder stellen es auf eine der Seitenflächen. Setzen Sie das Instrument keiner übermäßigen Vibration oder starken Stößen aus. Achten Sie beim Transportieren des Instruments darauf, dass alle Schrauben fest angezogen sind und durch den Transport des Instruments nicht gelockert werden.



# Voices

– Spielen auf der Tastatur –



Das Instrument bietet eine große Palette außerordentlich realistischer Instrumentenklänge (bezeichnet als Voices) wie Klavier, Gitarre, Streicher, Blech- und Holzbläser und mehr.

## Spiele der Preset-Voices

### Eine Voice auswählen (RIGHT 1) und auf der Tastatur spielen

- 1 Wenn ein anderer Part als RIGHT 1 hervorgehoben ist (RIGHT 2, LEFT), drücken Sie eine der Tasten [A]/[B]/[F]/[G] (RIGHT 1) im Haupt-Display.

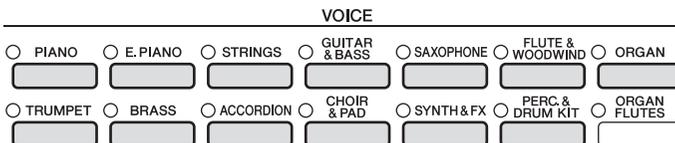
Stellen Sie sicher, dass auch die PART-ON/OFF-Taste [RIGHT1] eingeschaltet ist. Wenn sie ausgeschaltet ist, erklingt der Part der rechten Hand nicht.



#### HINWEIS

Weitere Informationen über die Voice-Parts siehe Seite 40.

- 2 Drücken Sie auf eine der VOICE-Tasten, um eine Voice-Kategorie auszuwählen und das Display für die Voice-Auswahl aufzurufen.



Die vorprogrammierten („Preset“) Voices sind nach Kategorien geordnet und in entsprechenden Ordnern gespeichert. Die Auswahltasten für die Voice-Kategorie auf dem Bedienfeld entsprechen den Kategorien der Preset-Voices. Wenn Sie zum Beispiel die [STRINGS]-Taste drücken, werden verschiedene Streicher-Voices angezeigt.

#### HINWEIS

Weitere Informationen über die VOICE-Tasten finden Sie auf Seite 41.

### 3 Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um die gewünschte Voice auszuwählen.

Um die anderen Display-Seiten aufzurufen (P1, P2 usw.), drücken Sie eine der Tasten [1▲]–[5▲] oder erneut dieselbe VOICE-Taste.



#### HINWEIS

Der Voice-Typ und sein definierendes Merkmal werden über dem Namen der Preset-Voice angezeigt. Mehr über diese Merkmale finden Sie auf Seite 41 und im Referenzhandbuch.

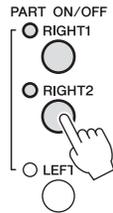
#### Anhören der Demo-Phrasen für die einzelnen Voices

Drücken Sie die Taste [8▼] (DEMO), um die Demo der ausgewählten Voice zu starten. Um die Demo anzuhalten, drücken Sie die Taste [8▼] noch einmal.

### 4 Spielen Sie auf der Tastatur.

## Gleichzeitiges Spielen zweier Voices

- 1 Vergewissern Sie sich, dass die PART-ON/OFF-Taste [RIGHT 1] eingeschaltet ist.
- 2 Drücken Sie die PART-ON/OFF-Taste [RIGHT 2], um sie einzuschalten.



- 3 Drücken Sie eine der Tasten zur Auswahl der VOICE-Kategorie, um das Auswahl-Display für die Voice des Parts Right 2 aufzurufen.
- 4 Drücken Sie eine der Tasten [A]-[J], um die gewünschte Voice auszuwählen.
- 5 Spielen Sie auf der Tastatur.  
Die zuvor für RIGHT 1 ausgewählte Voice (Seite 37) und die hier ausgewählte Voice erklingen gleichzeitig als „Layer“ (zwei überlagerte Klänge).

### Schnellauswahl von Voices für die Parts Right 1 und 2

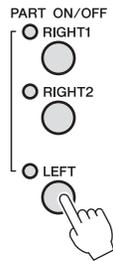
Voices für die Parts RIGHT 1 und 2 können Sie ganz einfach mit den Tasten für die Auswahl der Voice-Kategorie auswählen. Drücken und halten Sie eine Voice-Taste, und drücken Sie dann eine andere. Die Voice der zuerst gedrückten Taste wird automatisch für den Part Right 1 eingestellt, die der als zweites gedrückten Taste für den Part Right 2.

### HINWEIS

Sie können die Einstellungen im Registration Memory speichern. Siehe Seite 83.

## Spielen verschiedener Voices mit der rechten und linken Hand

- 1 Vergewissern Sie sich, dass die PART-ON/OFF-Tasten [RIGHT 1] und/oder [RIGHT 2] eingeschaltet sind.
- 2 Drücken Sie die PART-ON/OFF-Taste [LEFT], um sie einzuschalten.



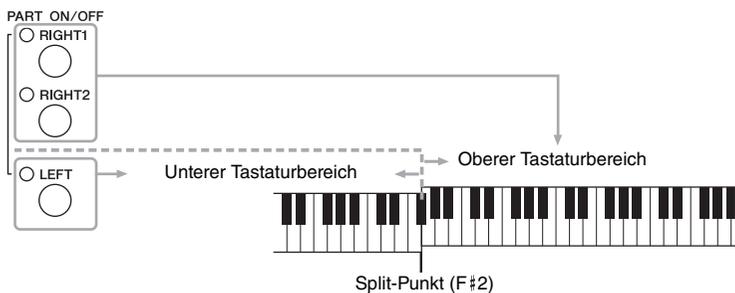
- 3 Drücken Sie eine der Tasten zur Auswahl der VOICE-Kategorie, um das Auswahl-Display für die Voice des Parts Left aufzurufen.
- 4 Drücken Sie eine der Tasten [A]-[J], um die gewünschte Voice auszuwählen.
- 5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Die mit der linken Hand gespielten Noten erzeugen eine Voice (die oben für den Part LEFT ausgewählte Voice), während die mit der rechten Hand gespielten Noten andere Voices (RIGHT 1 und 2) erzeugen.



### Tastatur-Parts

Den drei Tastatur-Parts können unabhängig voneinander Voices zugewiesen werden: Right 1, Right 2 und Left. Mit Hilfe der Tasten PART ON/OFF können Sie diese Parts kombinieren, um einen vollen Ensemble-Klang zu erzeugen.



Wenn Part LEFT ausgeschaltet ist, können die Voices für RIGHT 1 und 2 auf der gesamten Tastatur gespielt werden. Wenn Part LEFT eingeschaltet ist, sind die Tasten unterhalb von F#2 (dem Split-Punkt) zum Spielen von Part LEFT eingestellt, die Tasten oberhalb des Split-Punkts zum Spielen der Parts RIGHT 1 und 2. Das Lämpchen des Split-Punkts (an dem die Tastatur in die rechten und die linken Bereiche aufgeteilt ist) leuchtet.

Wenn Sie eine Voice auswählen oder bearbeiten möchten, bestätigen Sie den aktuellen Tastatur-Part auf dem Haupt-Display.

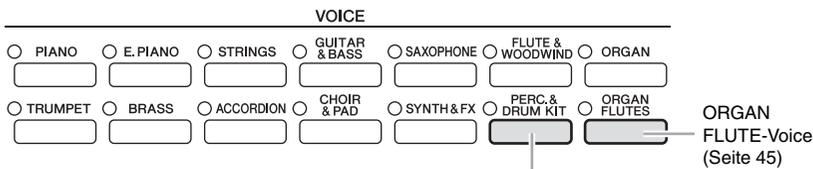
### HINWEIS

Sie können die Einstellungen im Registration Memory speichern. Siehe Seite 83.

### HINWEIS

Um den Split-Punkt zu ändern, drücken Sie: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/ SPLIT POINT/ CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Voice-Typen



## Percussion-/Drum-Voices

Wenn eine zu dieser Taste gehörende Voice ausgewählt ist, können Sie verschiedene Schlag- und Percussion-Instrumente oder SFX-Sounds (Sound-Effekte) auf der Tastatur spielen. Einzelheiten finden Sie in der Drum-Liste der separaten Datenliste.

## ■ Eigenschaften der Voices

Der Voice-Typ und sein definierendes Merkmal werden oberhalb des Voice-Namens angezeigt – Live!, Cool!, Sweet! usw. Für eine genaue Beschreibung lesen Sie im Referenzhandbuch nach.

In diesem Abschnitt werden nur Super-Articulation-Voices (SA) erläutert. Diese Voices haben besondere Eigenschaften, derer Sie sich bewusst sein sollten, und sie erfordern bestimmte Spieltechniken, damit ihre ganze Ausdruckskraft zum Vorschein kommt.

### SA-Voices (S.Articulation!)

Die SA-Voices zeichnen sich durch eine leichte Spielbarkeit und eine Ausdruckskontrolle in Echtzeit aus.

Wenn Sie beispielsweise mit der Gitarren-Voice ein C und anschließend ein D sehr legato spielen, erklingt die Note D als Aufschlagbindung, ohne dass die Saite erneut gezupft wird.

Je nach Ihrer Spielweise werden weitere Effekte wie Fingergeräusche (bei der „Guitar“-Voice) erzeugt.

Sie können auch die Pedale verwenden, um den SA-Voices (Seite 42) Artikulationseffekte hinzuzufügen. Einzelheiten dazu, wie Sie die jeweilige SA-Voice am besten spielen, erhalten Sie, indem Sie das Informationsfenster aufrufen (durch Drücken der Taste [7▲] (INFO) im Auswahl-Display für Voices).

## HINWEIS

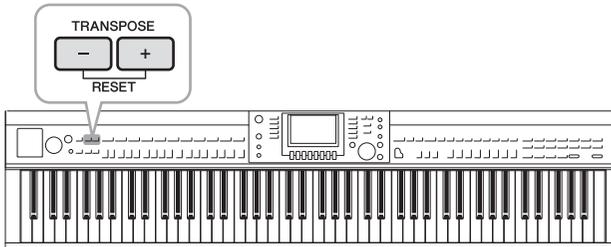
SA-Voices sind nur dann mit anderen Modellen kompatibel, wenn auf dem jeweiligen Modell Voices dieses Typs installiert sind. Song- oder Style-Daten, die Sie am Instrument mit Hilfe dieser Voice erstellt haben, klingen nicht richtig, wenn Sie diese auf anderen Instrumenten wiedergeben.

## HINWEIS

SA-Voices klingen je nach Tastaturbereich, Velocity, Anschlag usw. anders. Daher kann es, wenn Sie einen HARMONY/ ECHO-Effekt anwenden, die Transpositionseinstellung oder die Voice-Set-Parameter ändern, zu unerwarteten oder unerwünschten Klängen kommen.

## Transponieren der Tonhöhe der Tastatur

Die TRANSPOSE-Tasten [-]/[+] transponieren die Gesamtonhöhe des Instruments (Tastaturklang, Style-Wiedergabe, Song-Wiedergabe usw.) in Halbtönen. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Transpositionswert sofort auf 0 zurückzusetzen.



### Stimmung

Per Voreinstellung ist die Stimmung des gesamten Instruments auf 440,0 Hz und die Tonleiter-Stimmung auf gleichmäßige Temperierung eingestellt. Sie können diese Einstellungen mit [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE ändern. Sie können auf der Seite TUNE im Mixing-Console-Display (Seite 86) auch den Stimm-Parameter für jeden Part einstellen (Tastatur-Parts, Style-Parts und Song-Parts). Näheres hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

## Hinzufügen von Artikulationseffekten zu Super-Articulation-Voices

Mit den linken/mittleren Pedalen können Sie Ihrem Spiel Artikulationseffekte und charakteristische Instrumenten-Spielklänge hinzufügen. Wenn Sie eine SA-Voice für die RIGHT1-Voice auswählen, werden die Funktionen des mittleren und des linken Pedals so umgeschaltet, dass sie Articulation-Effekte steuern.

Der angewendete Artikulationseffekt variiert je nach der ausgewählten Voice. Näheres hierzu finden Sie im Information-Display, das durch Drücken der Taste [7▲] (INFO) im Auswahl-Display für Voices aufgerufen wird.

### HINWEIS

Die Transpositionsfunktionen haben keinen Einfluss auf Drum-Kit- oder SFX-Kit-Voices.

### HINWEIS

Sie können die Transpositionseinstellungen auch im MIXING-CONSOLE-Display ändern: [MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶] TUNE → [1▲▼]-[3▲▼] TRANSPOSE.

### Hz (Hertz):

Diese Maßeinheit bezieht sich auf die Frequenz eines Klangs und gibt an, wie oft eine Schallwelle pro Sekunde schwingt.

### HINWEIS

Je nach dem realen Verhalten der Originalinstrumente variieren die angewendeten Effekte je nach dem Tastaturbereich, in dem Sie spielen.

### HINWEIS

Wenn Sie für zwei oder mehr Tastatur-Parts SA-Voices auswählen, wirkt die Betätigung eines Pedals gleichzeitig auf alle Parts, für die SA-Voices ausgewählt sind.

### HINWEIS

Pedalfunktionen wechseln automatisch je nach der ausgewählten Voice. Falls erforderlich können Sie jedoch die Pedalfunktion so sperren, dass sie nicht automatisch umgeschaltet wird. [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → [H] DEPENDS ON R1 VOICE.

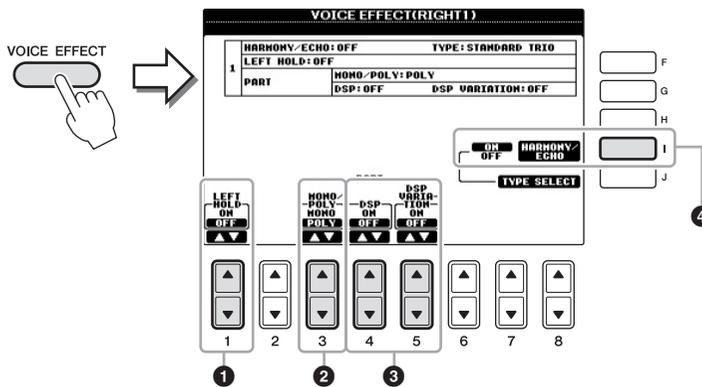
# Anwenden von Voice-Effekten

Das Instrument bietet ein hochentwickeltes Multi-Prozessor-Effektsystem, das Ihrem Sound besondere Tiefe und mehr Ausdruck verleihen kann.

- 1 **Rufen Sie das Funktions-Display auf.**  
[DIRECT ACCESS] → [EXIT]
- 2 **Wählen Sie den gewünschten Part aus, für den Sie Effekte hinzufügen möchten.**



- 3 **Drücken Sie die [VOICE EFFECT]-Taste, um das Display „VOICE EFFECT“ aufzurufen.**



#### 4 Verwenden Sie die Tasten [1▲▼], [3▲▼]–[5▲▼] und [I], um den Voices Effekte hinzuzufügen.

1	[1▲▼]	LEFT HOLD	Diese Funktion lässt die Voice für die linke Hand weiterklingen, auch wenn die Tasten losgelassen werden. Nicht ausklingende Voices (wie Streicher) werden gleichmäßig gehalten, während ausklingende Voices (z. B. Klavier) langsamer ausklingen (wie bei Betätigung des Dämpferpedals). Wenn die Left-Hold-Funktion eingeschaltet ist (ON), erscheint die Anzeige „H“ im Haupt-Display.
2	[3▲▼]	MONO/POLY	Dieser Parameter bestimmt, ob die Voice des Parts monophon (einstimmig) oder polyphon (mehrstimmig) gespielt wird. Im MONO-Modus können Sie einzelne führende Klänge (wie z.B. Blechbläser) realistischer spielen. Außerdem können Sie den Portamento-Effekt ausdrucksvoll steuern (je nach ausgewählter Voice), indem Sie legato spielen.
3	[4▲▼]	DSP	Mit den digitalen Effekten des Instruments können Sie Ihrem Spiel auf verschiedene Weise Atmosphäre und Tiefe verleihen. Es sind verschiedene Effekttypen wie Chorus und Delay enthalten. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mit dem DSP-Schalter schalten Sie den DSP- (Digital Signal Processor) Effekt für den momentan ausgewählten Tastatur-Part ein und aus.</li> <li>• Der Schalter „DSP Variation“ wird verwendet, um zwischen den Variationen des DSP-Effekts hin- und herzuschalten. Beispielsweise können Sie hiermit, während Sie spielen, die Drehgeschwindigkeit des Leslie-Box-Effekts zwischen langsam und schnell umschalten.</li> </ul>
	[5▲▼]	DSP VARIATION	
4	[I]	HARMONY/ECHO	Wenn dies eingeschaltet ist (ON), werden die Harmony/Echo-Effekte auf die Voices der rechten Hand angewendet, je nach dem mit der linken Hand gespielten Akkord. Näheres hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

#### Was ist Portamento?

Die Portamento-Funktion erzeugt einen gleitenden Tonhöhenübergang zwischen zwei auf der Tastatur gespielten Noten.

#### HINWEIS

„DSP“ steht für Digital Signal Processor (bzw. Processing). DSP verändert und bereichert das Audiosignal im digitalen Bereich, um ein breites Spektrum von Effekten zu erzeugen.

#### HINWEIS

Der Effekttyp kann geändert werden. Wählen Sie im Voice-Selection-Display [6▲] (VOICE SET) → TAB [◀] [▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP.

#### HINWEIS

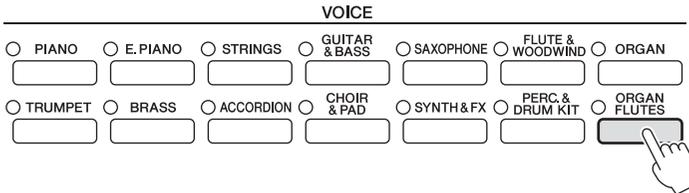
Je nach Harmony-/Echo-Typ wird Harmony unabhängig von dem mit der linken Hand gespielten Akkord angewendet.

# Erstellung ursprünglicher Organ-Flutes-Voices

Das Instrument verwendet anspruchsvolle Digitaltechnik, um den legendären Klang klassischer Orgeln zu reproduzieren. Genau wie an einer traditionellen Orgel können Sie Ihren eigenen Klang erstellen, indem Sie die Länge der Orgelpfeifen vergrößern oder verkleinern.

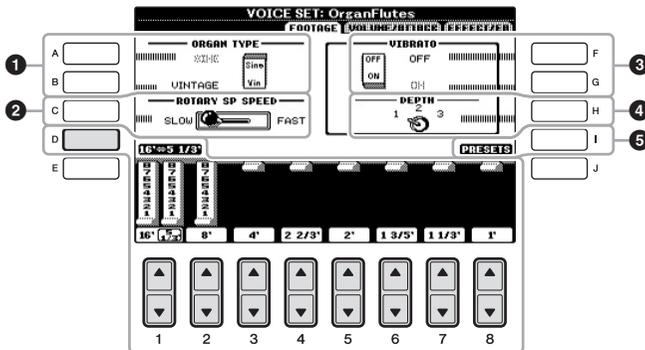
## 1 Drücken Sie die [ORGAN FLUTES]-Taste.

Die FOOTAGE-Seite der Voice „Organ Flutes“ wird aufgerufen.



## 2 Stellen Sie mit den Tasten [1▲▼]-[8▲▼] die Pfeifenlänge („Footage“) ein.

Die Footage-Einstellungen bestimmen den Grundklang der Pfeifenorgel-Voice. Die Tasten [1▲▼] steuern zwei Fußmaße: 16' und 5 1/3'. Mit der Taste [D] schalten Sie zwischen den beiden Fußmaßen um.



Wenn Sie möchten, können Sie mit den Tasten [A]–[C] und [F]–[H] den Orgeltyp auswählen, die Rotationsgeschwindigkeit für den Leslie-Box-Effekt ändern und das Vibrato einstellen.

1	[A]/[B]	ORGAN TYPE	Dieser Parameter gibt an, welcher Typ der Orgelklangerzeugung simuliert werden soll: „Sine“ (Sinus) oder „Vintage“.
2	[C]	ROTARY SP SPEED	Schaltet zwischen langsamer und schneller Rotationsgeschwindigkeit um, wenn der Leslie-Box-Effekt für die Orgelpfeifen ausgewählt (DSP-TYPE-Parameter auf der EFFECT/EQ-Seite) und DSP eingeschaltet ist (Seite 44).
3	[F]	VIBRATO OFF	Schaltet den Vibrato-Effekt für die Organ-Flutes-Voice ein (ON) oder aus (OFF).
	[G]	VIBRATO ON	
4	[H]	VIBRATO DEPTH	Stellt die Intensität des Vibratos auf eine von drei Stufen ein: 1 (gering), 2 (mittel) oder 3 (hoch).
5	[I]	PRESETS	Öffnet das Dateiauswahl-Display für Organ-Flutes-Voices zum Auswählen einer voreingestellten Organ-Flutes-Voice.

### Was ist „Footage“?

Die Bezeichnung „Footage“ verweist auf die Klangerzeugung bei traditionellen Pfeifenorgeln. Dort wird der Klang durch Orgelpfeifen mit unterschiedlichem Längenmaß (gemessen in Fuß) erzeugt.

### HINWEIS

Informationen zu den Seiten VOLUME/ATTACK und EFFECT/EQ finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

- 3 Drücken Sie die Taste [I] (PRESETS), um das Auswahl-Display für Organ-Flutes-Voices aufzurufen.
- 4 Wählen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] den Ort aus, an dem Ihre Organ-Flutes-Voice gespeichert werden soll.
- 5 Speichern Sie Ihre Organ-Flutes-Voice mit dem auf Seite 67 beschriebenen Vorgang.

**ACHTUNG**

Die Einstellung geht verloren, wenn Sie eine andere Voice auswählen oder das Instrument ausschalten, ohne den Speichervorgang auszuführen.

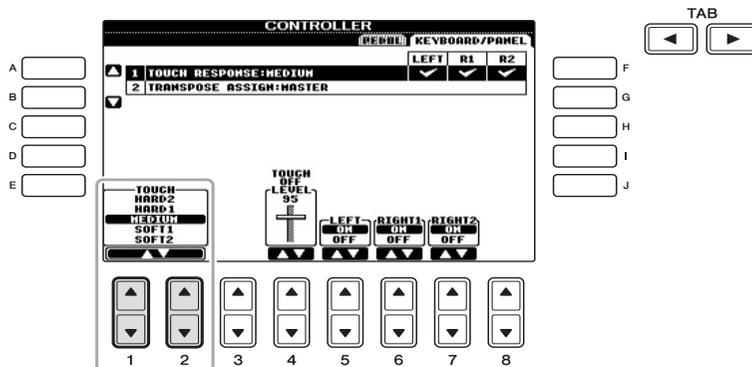
## Einstellen der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur

Sie können die Anschlagempfindlichkeit des Instruments festlegen, d. h. wie der Klang auf die Art und Weise reagiert, mit der Sie die Tasten anschlagen. Diese Einstellung wirkt sich nicht auf den Widerstand der Tastatur aus. Dieser eingestellte Typ der Anschlagempfindlichkeit wird dann auf alle Voices angewendet.

### 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 TOUCH RESPONSE

### 2 Drücken Sie die Tasten [1▲▼]/[2▲▼], um die Anschlagempfindlichkeit festzulegen.



- **HARD 2** ..... Erfordert einen kräftigen Anschlag, um eine hohe Lautstärke zu erzeugen. Geeignet für Spieler mit hartem Anschlag.
- **HARD 1** ..... Erfordert einen mittelkräftigen Anschlag, um laut zu spielen.
- **MEDIUM** ..... Die „normale“ Anschlagsdynamik (wie bei einem Flügel).
- **SOFT 1** ..... Erzeugt schon bei mittlerem Anschlag eine relativ hohe Lautstärke.
- **SOFT 2** ..... Erzeugt relativ hohe Lautstärken auch bei leichter Spielstärke. Geeignet für Spieler mit zartem Anschlag.

**HINWEIS**

Wenn Sie die Anschlagempfindlichkeit nicht einsetzen möchten, stellen Sie Touch mit den Tasten [5▼]–[7▼] für die entsprechenden Parts auf OFF (aus). Wenn Touch ausgeschaltet ist (OFF), können Sie mithilfe der Taste [4▲▼] eine feste Lautstärke bestimmen.

**HINWEIS**

Bei einigen Voices hat die Einstellung der Anschlagempfindlichkeit möglicherweise keine Wirkung.

## Anspruchsvolle Funktionen

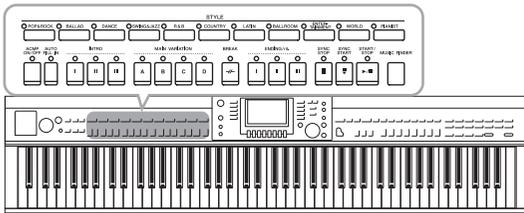
Einzelheiten hierzu finden Sie in *Kapitel 2* des Referenzhandbuchs.



<b>Auswählen von GM-/XG- oder anderen Voices am Bedienfeld:</b>	Auswahl-Display für Voices → [8▲] (UP) → [2▲] (P2)
<b>Auswahl des Harmony/Echo-Typs:</b>	[VOICE EFFECT] → [J] TYPE SELECT
<b>Tonhöhereinstellungen</b>	
• Feineinstellung der Tonhöhe des gesamten Instruments:	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/ SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE
• Temperierung:	[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/ SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE
• Ändern der Part-Zuweisung der TRANSPOSE-Tasten:	[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 TRANSPOSE ASSIGN
<b>Bearbeiten von Voices (Voice Set):</b>	Auswahl-Display für Voices → [6▲] (VOICE SET)
<b>Deaktivierung der automatischen Auswahl von Voice-Sets (Effekte usw.):</b>	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/ FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] VOICE SET
<b>Bearbeiten von Organ-Flutes-Parametern:</b>	[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ ATTACK oder EFFECT/EQ

# Styles

– Spielen von Rhythmus und Begleitung –



Das Instrument enthält zahlreiche Begleitungs- und rhythmische Hintergrund-Patterns (als „Styles“ bezeichnet) in einer Vielfalt unterschiedlicher Musikgattungen, darunter Pop, Jazz und viele weitere. Mit der Begleitautomatik-Funktion der Styles können Sie durch einfaches Spielen von „Akkorden“ mit Ihrer linken Hand automatisch eine Begleitung erzeugen. Dadurch können Sie automatisch den Klang einer ganzen Band oder eines Orchesters erzeugen – selbst wenn Sie nur allein spielen.

## Wiedergabe nur der Rhythmus-Kanäle eines Styles

Rhythmus ist das wichtigste Element eines Styles. Versuchen Sie, die Melodie eines Songs nur zum Rhythmus zu spielen. Sie können bei jedem Style unterschiedliche Rhythmen wiedergeben. Beachten Sie aber, dass nicht alle Styles auch Rhythmus-Kanäle haben.

- 1 Drücken Sie eine der Tasten für die Auswahl der STYLE-Kategorie, um das Auswahl-Display für Styles aufzurufen.

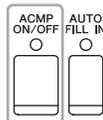


- 2 Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um den gewünschten Style auszuwählen.

Mit den Tasten [1▲]–[4▲] oder durch erneutes Drücken derselben STYLE-Taste werden die anderen Display-Seiten aufgerufen (sofern verfügbar).



- 3 Achten Sie darauf, dass die [ACMP ON/OFF]-Taste ausgeschaltet ist.



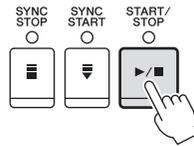
### HINWEIS

Der Rhythmus erklingt bei einigen Styles nicht. Wenn Sie einen dieser Styles verwenden möchten, achten Sie darauf, dass [ACMP ON/OFF] immer eingeschaltet ist.

3

Styles – Spielen von Rhythmus und Begleitung –

- 4 Drücken Sie die STYLE-CONTROL-Taste [START/STOP], um Rhythmus-Kanäle wiederzugeben.



Spielen Sie zum Rhythmus auf der Tastatur.  
Um den Rhythmus anzuhalten, drücken Sie die STYLE CONTROL-Taste [START/STOP].

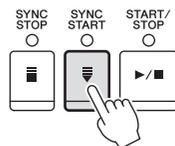
## Spielen eines Styles mit Begleitautomatik

- 1 Wählen Sie einen Style aus (Schritte 1 und 2 auf Seite 48).
- 2 Drücken Sie die [ACMP ON/OFF]-Taste, um die Begleitautomatik einzuschalten.



Der spezifische Tastaturbereich für die linke Hand (Seite 40) wird zum Akkordbereich (Chord-Bereich). In diesem Bereich gespielte Akkorde werden automatisch erkannt und als Grundlage für eine vollständig automatische Begleitung durch den ausgewählten Style verwendet.

- 3 Drücken Sie die [SYNC START]-Taste, um die Synchronstartfunktion zu aktivieren.



- 4 Der ausgewählte Style startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.

Versuchen Sie, mit der linken Hand Akkorde und mit der rechten Hand eine Melodie zu spielen.

- 5 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Style-Wiedergabe zu stoppen.

### HINWEIS

Informationen über Akkorde finden Sie auf Seite 51.

### HINWEIS

Sie können den Style (Begleitung) transponieren. Siehe Seite 42.

## Eigenschaften der Styles

Der Style-Typ und sein definierendes Merkmal werden in dem Symbol des Preset-Styles angezeigt.



- **Pro (P)**

Diese Styles bieten professionelle und spannende Arrangements in Kombination mit sehr guter Spielbarkeit. Die hiermit erzeugte Begleitung folgt genau den Akkorden des Spielers. Daher werden Akkordwechsel und Harmonien bzw. Stimmführungen unmittelbar in eine lebensgetreue musikalische Begleitung umgeformt.

- **Session (S)**

Diese Styles bieten eine noch realistischere, authentische Begleitung, indem sie die Main-Bereiche mit eigenen Akkorden und Akkordwechslern sowie mit speziellen Riffs mit Akkordwechslern mischen. Diese wurden programmiert, um dem Spiel bestimmter Songs und bestimmter Genres etwas mehr Pfiff und Professionalität zu verleihen. Beachten Sie jedoch, dass diese Styles nicht unbedingt für alle Songs und für jedes Akkordspiel passend oder gar harmonisch korrekt sein müssen. Beispielsweise kann es in einigen Fällen geschehen, dass ein einfacher Dur-Dreiklang für einen Country Song zu einem „jazzigen“ Sept-Akkord wird oder durch das Spielen eines On-Bass-Akkords eine ungeeignete oder unerwartete Begleitung erzeugt wird.

- **Pianist (P)**

Diese speziellen Styles bieten reine Klavierbegleitung. Nur durch das Spielen der richtigen Akkorde mit der linken Hand können Sie automatisch komplizierte, professionell klingende Arpeggien und Bass-Akkord-Patterns hinzufügen.

## Style-Dateikompatibilität

Dieses Instrument nutzt das Dateiformat SFF GE (Seite 7). Das Instrument kann bestehende SFF-Dateien wiedergeben. Diese werden jedoch im SFF-GE-Format gespeichert, wenn die Datei auf diesem Instrument gespeichert (oder eingefügt) wird. Bitte bedenken Sie, dass die gespeicherte Datei nur auf Instrumenten abgespielt werden kann, die mit dem Style-Dateiformat SFF GE kompatibel sind.

# Akkorde

Für Anwender, die mit Akkorden noch nicht vertraut sind, enthält diese Tabelle einige gebräuchliche Akkorde zum schnellen Nachschlagen. Da es zahlreiche nützliche Akkorde und viele verschiedene Möglichkeiten gibt, sie in der Musik einzusetzen, entnehmen Sie weitere Einzelheiten bitte im Handel erhältlichen Akkordbüchern.

★ Kennzeichnet den Grundton.

Dur	Moll	Dominant-Septakkord	Moll-Septakkord	Dur-Akkord mit großer Septime
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

\* Die englische Akkordbezeichnung „B“ entspricht dem deutschen „H“.

## Ändern der Akkordgrifftechnik

Durch Ändern der Akkordgrifftechnik (Chord Fingering) können Sie auch dann automatisch passende Begleitungen erzeugen, wenn Sie nicht alle Noten spielen, aus denen der Akkord besteht. Die Akkordgrifftechnik kann geändert werden mit: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

Z. B. können die folgenden Typen ausgewählt werden.

### ● Single Finger

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur ein, zwei oder drei Finger benutzen.



**Durakkord**  
Spielen Sie nur den Grundton.



**Moll-Akkord**  
Schlagen Sie gleichzeitig die Taste für den Grundton sowie eine schwarze Taste links davon an.



**Septakkord**  
Schlagen Sie gleichzeitig den Grundton sowie eine weiße Taste links davon an.



**Moll-Septakkord**  
Schlagen Sie gleichzeitig den Grundton sowie eine weiße und eine schwarze Taste links davon an.

### ● AI Full Keyboard

Hier können Sie fast alles spielen, mit beiden Händen und auf der ganzen Tastatur – wie beim herkömmlichen Klavierspiel – und es wird eine passende Begleitung erzeugt. Sie brauchen sich in keiner Weise um das Spielen der richtigen Akkorde zu kümmern. (Je nach Arrangement des Songs erzeugt der Modus AI Full Keyboard nicht immer die genau passende Begleitung.)

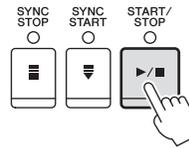
Andere Typen finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

## Steuern der Style-Wiedergabe

### Starten/Stoppen der Wiedergabe

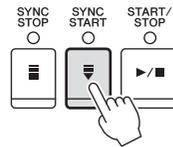
#### ■ [START/STOP]-Taste

Die Style-Wiedergabe startet, sobald die [START/STOP]-Taste gedrückt wird. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste noch einmal.



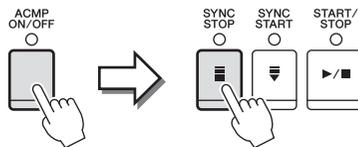
#### ■ [SYNC START]-Taste

Dies versetzt die Wiedergabe in „Bereitschaft“. Die Style-Wiedergabe startet, wenn Sie eine beliebige Klaviertaste anschlagen (wenn [ACMP ON/OFF] ausgeschaltet ist) oder mit der linken Hand einen Akkord spielen (wenn [ACMP ON/OFF] eingeschaltet ist). Während der Style-Wiedergabe stoppt diese Taste das Spiel und versetzt die Wiedergabe in „Bereitschaft“.



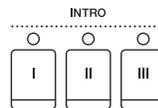
#### ■ [SYNC STOP]-Taste

Sie können den Style zu jedem gewünschten Zeitpunkt starten und stoppen, indem Sie einfach im Akkord-Bereich der Tastatur die Tasten anschlagen oder loslassen. Vergewissern Sie sich, dass die [ACMP ON/OFF]-Taste eingeschaltet ist, drücken Sie die [SYNC STOP]-Taste, und spielen Sie dann auf der Tastatur.



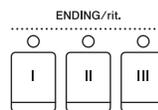
#### ■ INTRO-Tasten [I]–[III]

Das Instrument bietet drei verschiedene Intro-Sections, um vor dem Starten der Style-Wiedergabe einen Einführungsteil hinzuzufügen. Starten Sie, nachdem Sie eine der INTRO-Tasten [I]–[III] gedrückt haben, mit der [START/STOP]- oder der [SYNC START]-Taste die Wiedergabe. Nach Beendigung des Einführungsteils schwenkt die Style-Wiedergabe automatisch auf den Hauptteil um.



#### ■ ENDING/rit. [I]–[III]

Das Instrument bietet drei verschiedene Ending-Sections, um vor dem Stoppen der Style-Wiedergabe einen Schlussteil hinzuzufügen. Wenn Sie während der Style-Wiedergabe eine der ENDING-Tasten [I]–[III] drücken, stoppt der Style automatisch nach Beendigung des Schlussteils. Sie können den Schluss allmählich langsamer werden lassen (ritardando), indem Sie während der Wiedergabe des Schlussteils erneut die gleiche ENDING-Taste drücken.



#### Über den Leuchtzustand der Section-Tasten (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rot:** Die Section ist momentan ausgewählt.
- **Rot (blinkt):** Die Section wird als nächste gespielt, nach der momentan ausgewählten Section.  
\*Die Haupttasten [A]–[D] blinken während der Fill-in-Wiedergabe ebenfalls rot.
- **Grün:** Die Section enthält Daten, ist aber momentan nicht ausgewählt.
- **Aus (Off):** Die Section enthält keine Daten und kann nicht gespielt werden.

#### HINWEIS

Wenn die Akkordgrifftechnik auf „Full Keyboard“ oder „Al Full Keyboard“ eingestellt ist, kann die Funktion „Synchro Stop“ nicht aktiviert werden. Ändern der Akkordgrifftechnik: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

#### HINWEIS

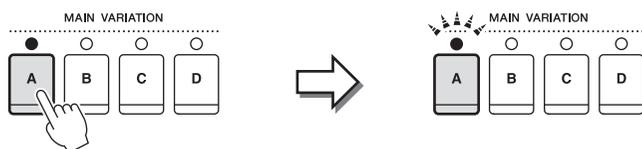
Wenn Sie die ENDING/rit.-Taste [I] während der Style-Wiedergabe drücken, wird vor der Wiedergabe des Schlussteils [I] automatisch ein Fill-In (Überleitung) gespielt.

## Umschalten der Variationen (Sections) während der Style-Wiedergabe

Jeder Style ist mit vier verschiedenen Main-Sections, vier Fill-in-Sections und einer Break-Section (Pausenteil) ausgestattet. Durch den effektiven Einsatz dieser Sections können Sie Ihr Spiel auf einfache Weise dynamischer und professioneller klingen lassen. Die Section kann während der Style-Wiedergabe beliebig umgeschaltet werden.

### ■ MAIN-VARIATION-Tasten [A]–[D]

Drücken Sie eine der MAIN-VARIATION-Tasten [A]–[D], um die gewünschte Main-Section auszuwählen (die Taste leuchtet rot). Jede ist ein mehrtaktiges Begleit-Pattern, das unbegrenzt wiederholt wird. Durch erneutes Drücken der ausgewählten MAIN-VARIATION-Taste wird ein geeignetes Fill-in-Pattern (Füllmuster) gespielt, um den Rhythmus interessanter zu machen und Abwechslung von den Wiederholungen zu bieten. Wenn das Fill-In beendet ist, geht es nahtlos in die Main-Section über.



Die Taste der ausgewählten Main-Section leuchtet rot.

Die Taste der ausgewählten Fill-in-Section blinkt rot.

### AUTO FILL-Funktion

Wenn die [AUTO FILL IN]-Taste eingeschaltet ist, wird durch Drücken einer der MAIN-Tasten [A]–[D] automatisch eine Überleitung gespielt, bevor ein Wechsel zur nächsten Main-Section erfolgt.



### ■ [BREAK]-Taste

Hiermit können Sie dynamische Unterbrechungen (Breaks) in den Begleitrhythmus einfügen. Drücken Sie während der Style-Wiedergabe die [BREAK]-Taste. Nach Beendigung des eintaktigen Break-Patterns geht die Style-Wiedergabe automatisch zum Hauptteil über.



## Einstellen des Tempos

### ■ TEMPO-Tasten [-]/[+]

Durch Drücken der TEMPO-Taste [-] bzw. [+] können Sie das Tempo im Bereich von 5–500 verringern/steigern. Während im Display das TEMPO-Einblendfenster zu sehen ist, können Sie den Wert auch mit dem [DATA ENTRY]-Rad einstellen.

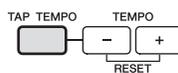


Durch gleichzeitiges Drücken beider TEMPO-Tasten [-]/[+] wird das Tempo auf den Standardwert zurückgesetzt.

### ■ [TAP TEMPO]-Taste

Sie können während der Style-Wiedergabe das Tempo ändern, indem Sie zweimal im gewünschten Tempo auf die [TAP TEMPO]-Taste klopfen.

Wenn die Style-Wiedergabe gestoppt ist, wird sie durch Klopfen auf die [TAP TEMPO]-Taste (viermal für ein 4/4-Taktmaß) mit dem von Ihnen geklopfen Tempo gestartet.

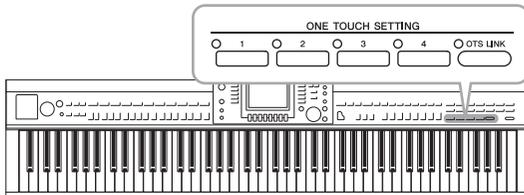


## Passende Bedienfeldeinstellungen für einen ausgewählten Style (One Touch Setting)

One Touch Setting (OTS) ist eine leistungsstarke und praktische Funktion, die es Ihnen erlaubt, mit einem einzigen Tastendruck automatisch die für den aktuell ausgewählten Style passendsten Bedienfeldeinstellungen (Voices, Effekte usw.) aufzurufen. Wenn Sie sich bereits für einen Style entschieden haben, aber noch nicht wissen, welche Voice Sie verwenden möchten, können Sie über OTS automatisch die passende Voice auswählen.

- 1 Wählen Sie einen Style aus (Schritte 1 und 2 auf Seite 48).
- 2 Drücken Sie eine der ONE-TOUCH-SETTING-Tasten [1]–[4].

Dadurch werden nicht nur sämtliche Einstellungen (Voices, Effekte usw.) aufgerufen, die zum aktuellen Style passen, sondern auch ACPM und SYNC START werden automatisch eingeschaltet, so dass Sie sofort mit dem Spielen des Styles beginnen können.



- 3 Der ausgewählte Style startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.

Jeder Style hat vier One-Touch-Einstellungen. Drücken Sie eine der ONE-TOUCH-SETTING-Tasten [1]–[4], um die anderen Einstellungen auszuprobieren.

### Automatisches Umschalten der One-Touch-Einstellungen mit den Main-Sections

Mit der Funktion „OTS (One Touch Setting) Link“ können Sie auf bequeme Art automatisch zwischen One-Touch-Einstellungen wechseln, sobald Sie eine andere Main-Section auswählen (A–D). Die Main-Sections A, B, C und D entsprechen den One-Touch-Einstellungen 1, 2, 3 und 4. Um die Funktion „OTS Link“ zu verwenden, schalten Sie die [OTS LINK]-Taste ein.



#### HINWEIS

Sie können auch eigene ONE-TOUCH-Einstellungen erstellen. Näheres hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

#### HINWEIS

Sie können das Timing ändern, mit dem die One-Touch-Einstellungen zusammen mit der Änderung der MAIN VARIATION [A]–[D] umgeschaltet werden. Beachten Sie hierzu das Referenzhandbuch auf der Website.

## Aufrufen der optimalen Styles zur Performance (Style Recommender)

Diese praktische Funktion „empfiehlt“ die optimalen Styles für den Song, den Sie spielen möchten, basierend auf dem Begleit-Pattern und dem von Ihnen gespielten Schlagzeug (Rhythmus).

### 1 Drücken Sie im Auswahl-Display für Styles (Seite 48) die Taste [8▼] (RECOMMEND), um das STYLE RECOMMENDER-Display aufzurufen.

Die Tastatur wird wie unten gezeigt durch die Taste H0 in zwei Abschnitte unterteilt.



Schlaginstrumente (Kick, Snare und Hi-Hat) werden den Tasten links der Taste B0 zugewiesen, der Klavierklang den Tasten rechts davon.

### 2 Verwenden Sie die Style-Recommender-Funktion, um den entsprechenden Style zu finden.

#### 2-1 Wenn Sie die Taste [J] (START) drücken, wird das Instrument in Bereitschaft versetzt, wartet auf Ihr Spiel und schaltet gleichzeitig das Metronom ein.

Durch mehrmaliges Drücken der [J]-Taste wechseln Sie zwischen START und CANCEL hin und her.

Verwenden Sie gegebenenfalls die TEMPO-Tasten [-]/[+] oder die Taste [TAP TEMPO], um das Tempo anzupassen, sowie die Taste [E] (METRONOME), um den Taktschlag auszuwählen.

#### 2-2 Spielen Sie den gewünschten Rhythmus ein oder zwei Takte lang im Schlagzeug- oder Klavierbereich der Tastatur zusammen mit dem Metronom.

Das Note-On-Timing Ihres Spiels wird einige Sekunden lang analysiert. Danach startet die Wiedergabe des am häufigsten empfohlenen Styles. Außerdem werden weitere möglicherweise empfohlene Styles im Display aufgelistet.

- Beispiel 1: Spielen Sie den folgenden Rhythmus im Tastaturbereich für die Begleitung.



Bossa Nova oder ähnliche Styles können in der Liste im Display erscheinen.

- Beispiel 2: Spielen Sie den folgenden Rhythmus im Tastaturbereich für das Schlagzeug.



Ein Rhythmus mit 8 Schlägen oder ähnliche Styles können in der Liste im Display erscheinen.

### 3 Wählen Sie den gewünschten Style aus der Liste aus, indem Sie die Tasten [1▲▼] – [6▲▼] verwenden.

Hören Sie sich die Styles an, indem Sie die Sections wechseln (Seite 53), Akkorde im Klavierbereich spielen und das Tempo anpassen (Seite 53).

Wenn der jeweils aufgerufene Style nicht zu dem Song passt, den Sie spielen möchten, drücken Sie die Taste [J] (RETRY), um zum Schritt 2-2 zurückzukehren. Wiederholen Sie anschließend die Schritte 2-2 bis 3.

#### HINWEIS

Es wird ausschließlich das Note-On-Timing (Spielzeitpunkt der Note) analysiert. Tempo, Tonhöhen und Notenlänge werden ignoriert.

- 4 Wenn Sie einen Style gefunden haben, mit dem Sie zufrieden sind, drücken Sie die Tasten [7▲▼][8▲▼] (OK), um das Style Recommender-Display zu verlassen.
- 5 Spielen Sie auf der Tastatur zum soeben gefundenen Style.

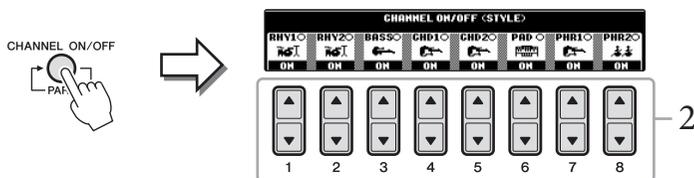
## Ein-/Ausschalten von Style-Parts und Umschalten von Voices

Ein Style hat acht Kanäle: RHY1 (Rhythm 1) – PHR2 (Phrase 2) (siehe unten). Sie können während der Style-Wiedergabe Variationen hinzufügen und das Feeling eines Styles verändern, indem Sie Kanäle ein- und ausschalten.

### Style-Kanäle

- **RHY1/2 (Rhythm 1/2)**  
Dies sind die Basis-Parts des Styles mit Rhythmus-Patterns für Schlagzeug- und Perkussionsinstrumente.
- **BASS**  
Der Bass-Part verwendet die Sounds verschiedener Instrumente passend zum Style.
- **CHD1/2 (Chord 1/ 2)**  
Dies sind die Parts für die rhythmische Akkordbegleitung, für gewöhnlich mit Piano- oder Gitarren-Voices.
- **PAD**  
Dieser Part wird für ausgehaltene Instrumente wie Geigen, Orgel, Chor usw. verwendet.
- **PHR1/2 (Phrase1/2)**  
Diese Parts werden für druckvolle Blechbläsersätze, für Arpeggio-Akkorde und andere Extras verwendet, die eine Begleitung interessanter machen.

- 1 Drücken Sie ein- oder zweimal die [CHANNEL ON/OFF]-Taste, um das CHANNEL-ON/OFF-Display für Styles aufzurufen.



- 2 Schalten Sie mit den Tasten [1▼]–[8▼] die einzelnen Kanäle ein oder aus.

Wenn Sie nur einen Kanal allein hören möchten, halten Sie die entsprechende Taste für den Kanal gedrückt, um den Kanal auf SOLO zu stellen. Zum Aufheben der SOLO-Funktion drücken Sie einfach erneut die entsprechende Kanaltaste.

### Voice für jeden Kanal umschalten

Drücken Sie, falls erforderlich, eine der Tasten [1▲]–[8▲], um die Voice für den betreffenden Kanal umzuschalten. Es erscheint das Auswahl-Display für Voices, in dem Sie die für den Kanal zu verwendende Voice auswählen können. Siehe Seite 37.

- 3 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um das CHANNEL-ON/OFF-Display zu schließen.

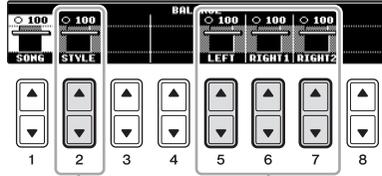
### HINWEIS

Sie können die hier vorgenommenen Einstellungen im Registration Memory speichern. Siehe Seite 83.

# Einstellen des Lautstärkeverhältnisses von Style und Tastatur

Sie können das Lautstärkeverhältnis zwischen der Style-Wiedergabe und dem auf der Tastatur erzeugten Klang einstellen.

- 1 Drücken Sie die Taste [C] BALANCE auf dem Main-Display.**  
Das Balance-Display wird am unteren Rand des MAIN-Displays angezeigt.
- 2 Stellen Sie die Style-Lautstärke mit den Tasten [2▲▼] und die Tastaturspiel-Lautstärke mit den Tasten [5▲▼]–[7▲▼] ein.**



Stellen Sie die Style-Lautstärke ein.

Stellen Sie die Lautstärke der Tastatur ein.

## HINWEIS

Im Mixing-Console-Display können Sie die Lautstärke für jeden Part des Styles einstellen. Siehe Seite 86.

## Anspruchsvolle Funktionen

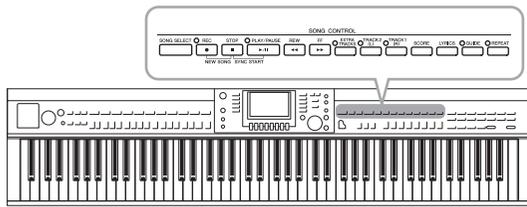
Einzelheiten hierzu finden Sie im *Kapitel 3* des Referenzhandbuchs auf der Website.



<b>Auswählen der Akkordgrifftechnik:</b>	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING
<b>Einstellungen für die Style-Wiedergabe:</b>	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] STYLE SETTING
<b>Split-Punkt-Einstellungen:</b>	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT
<b>Die zum Style (Repertoire) passenden Bedienelementeinstellungen aufrufen:</b>	Style-Auswahl-Display → [A]–[J] → [5▲] (REPERTOIRE)
<b>Speichern ursprünglicher One Touch-Einstellungen:</b>	[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1]–[4]
<b>Den Inhalt der One Touch-Einstellungen überprüfen:</b>	Style-Auswahl-Display → [7▲] (OTS INFO.)
<b>Erstellen/Bearbeiten von Styles (Style Creator):</b>	[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
• Echtzeitaufnahme:	→ TAB [◀][▶] BASIC
• Step Recording, schrittweise Aufnahme:	→ TAB [◀][▶] EDIT → [G] STEP REC
• Style-Arrangement:	→ TAB [◀][▶] ASSEMBLY
• Bearbeiten des Rhythmusgefühls:	→ TAB [◀][▶] GROOVE
• Bearbeiten von Daten für jeden Kanal:	→ TAB [◀][▶] CHANNEL
• Einstellungen für das „Style File Format“ vornehmen:	→ TAB [◀][▶] PARAMETER

# Song-Wiedergabe

– Spielen und Üben von Songs –



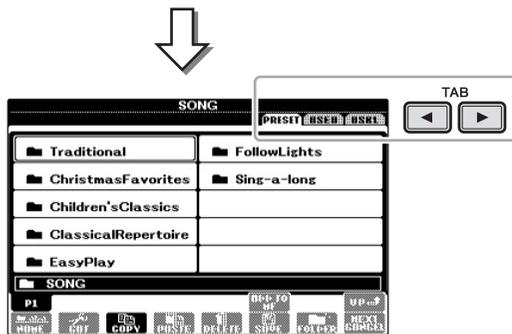
Beim Clavinova bezieht sich „Song“ auf die MIDI-Songs einschließlich der Preset-Songs, im Handel erhältlicher Dateien im MIDI-Format usw. Sie können einen Song nicht nur abspielen und anhören, sondern auch auf der Tastatur zur Song-Wiedergabe spielen.

## Wiedergabe von Songs

Sie können folgende Arten von Songs abspielen.

- Preset-Songs (auf der PRESET-Seite des Displays für die Song-Auswahl)
- Ihre selbst aufgenommenen Songs (siehe Seite 65 für Anweisungen zur Aufnahme)
- Im Handel erhältliche Song-Daten: SMF (Standard MIDI File)

1 Drücken Sie die [SONG SELECT]-Taste, um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen.



2 Wählen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] den Ort aus, an dem der gewünschte Song gespeichert ist.

Wenn Sie auf dem USB-Flash-Speichergerät befindliche Songs wiedergeben möchten, schließen Sie zuvor das USB-Flash-Speichergerät mit den betreffenden MIDI-Song-Daten an der Buchse [USB TO DEVICE] an.

3 Wenn Sie in Schritt 2 „PRESET“ ausgewählt haben, wählen Sie mit den Tasten [A]–[J] eine Song-Kategorie aus.

Die vorprogrammierten Songs sind nach Kategorien geordnet und in entsprechenden Ordnern gespeichert.

4 Wählen Sie mit den Tasten [A]–[J] den gewünschten Song aus.

Sie können einen Song auch über das [DATA ENTRY]-Rad auswählen und dann die [ENTER]-Taste drücken, um den Befehl auszuführen.

### HINWEIS

Weitere Informationen zu kompatiblen Song-Datenformaten finden Sie auf Seite 7.

### HINWEIS

Die entsprechenden Song-Dateien (MIDI-Dateien) zu dem mitgelieferten Notenheft „50 Greats for the Piano“ (50 Klassiker für Klavier) können kostenlos von der Website (Seite 7) heruntergeladen werden.

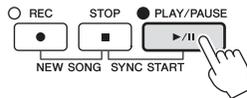
### HINWEIS

Es können bis zu zwei USB-Flash-Speichergeräte mithilfe eines USB-Hub angeschlossen werden. Abhängig von der Anzahl der angeschlossenen USB-Flash-Speichergeräte werden die Anzeigen USB1 und USB2 angezeigt.

### HINWEIS

Sie können sofort zum MAIN-Display zurückgelangen, wenn Sie auf eine der Tasten [A]–[J] „doppelklicken“.

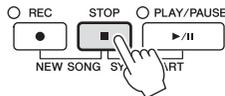
## 5 Drücken Sie die SONG-Taste [PLAY/PAUSE], um die Wiedergabe zu starten.



### Warteschlange für die nächste Song-Wiedergabe

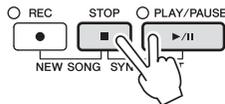
Während ein Song abgespielt wird, können Sie den nächsten Song für die Wiedergabe auf Wartestellung setzen. Das ist eine praktische Funktion, wenn Sie z. B. für einen Auftritt die Songs nahtlos miteinander verketteten möchten. Wählen Sie, noch während der aktuelle Song wiedergegeben wird, im Auswahl-Display für Songs den Song aus, der als Nächster gespielt werden soll. Oben rechts vom entsprechenden Song-Namen erscheint der Hinweis „NEXT“. Um die Einstellung abubrechen, drücken Sie die Taste [8▼] (NEXT CANCEL).

## 6 Drücken Sie die SONG-Taste [STOP], um die Wiedergabe zu beenden.



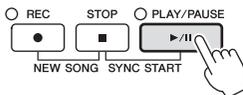
## Bedienvorgänge während der Wiedergabe

### ■ Synchro Start



Sie können die Wiedergabe starten lassen, indem Sie anfangen, auf der Tastatur zu spielen. Halten Sie bei nicht laufender Wiedergabe die SONG-Taste [STOP] gedrückt, und drücken Sie die [PLAY/PAUSE]-Taste. Um die Synchronstart-Funktion wieder aufzuheben, halten Sie die SONG-Taste [STOP] gedrückt, und drücken Sie erneut die [PLAY/PAUSE]-Taste.

### ■ Pause



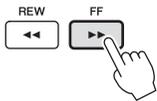
Drücken Sie die [PLAY/PAUSE]-Taste. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Song-Wiedergabe von der aktuellen Position an fortgesetzt.

## ■ Zurück-/Vorspulen

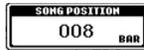


Drücken Sie die [REW]- oder die [FF]-Taste, um sich taktweise rückwärts oder vorwärts durch den Song zu bewegen. Halten Sie die [REW]- oder die [FF]-Taste gedrückt, um fortlaufend zurück-/vorzuspulen.

Durch Drücken von [REW] oder [FF] wird im Display ein Fenster mit der aktuellen Taktnummer (oder Phrasenmarkierungsnummer) eingeblendet. Während das Song-Positionsfenster im Display eingeblendet ist, können Sie den Wert auch mit dem [DATA ENTRY]-Rad einstellen.



Bei Songs ohne Phrasenmarkierungen



Bei Songs mit Phrasenmarkierungen



Mit der Taste [E] können Sie zwischen BAR (Takt) und PHRASE MARK (Phrasenmarkierung) umschalten.

### HINWEIS

Eine Phrasenmarkierung ist eine vorprogrammierte Marke in bestimmten Song-Daten, die eine spezielle Stelle im Song angibt.

### HINWEIS

Sie können das Lautstärkeverhältnis zwischen Song-Wiedergabe und Tastatur anpassen. Siehe Seite 57.

### HINWEIS

Im Mixing-Console-Display können Sie die Lautstärke für jeden Part des Songs einstellen.

### HINWEIS

Außerdem können Sie einen oder mehrere bestimmte Parts ausschalten. Siehe Seite 62.

### HINWEIS

Sie können die Tonhöhe der Song-Wiedergabe transponieren. Siehe Seite 42.

## ■ Einstellen des Tempos

Der Vorgang entspricht dem für das Style-Tempo. Siehe Seite 53.

### Einschränkungen für geschützte Songs

Im Handel erhältliche Song-Daten können kopiergeschützt sein, um illegales Kopieren oder versehentliches Löschen zu vermeiden. Diese sind anhand der Markierungen oben links vom Dateinamen zu erkennen. Die Markierungen und die zugehörigen Einschränkungen werden unten ausgeführt.

- **Prot. 1:**  
Kennzeichnet Preset-Songs, die im Display unter der Registerkarte User gespeichert wurden, sowie Piano-Soft-Songs für Disklavier. Diese können nicht auf USB-Flash-Speichergeräte verschoben, kopiert oder dort gespeichert werden.
- **Prot. 2 Orig:**  
Kennzeichnet Songs im Yamaha-Schutzformat. Diese lassen sich nicht kopieren. Sie können nur auf das User-Laufwerk oder die USB-Flash-Speichergeräte mit ID verschoben/gespeichert werden.
- **Prot. 2 Edit:**  
Kennzeichnet bearbeitete Songs des Typs „Prot. 2 Orig“. Speichern Sie diese Songs immer im Ordner des dazugehörigen Prot.-2-Orig-Songs. Diese lassen sich nicht kopieren. Sie können nur auf das User-Laufwerk oder die USB-Flash-Speichergeräte mit ID verschoben/gespeichert werden.

### Hinweis für Dateioperationen mit den Songs vom Typ „Prot. 2 Orig“ und „Prot. 2 Edit“

Achten Sie darauf, den „Prot.-2-Edit“-Song im selben Ordner zu speichern, in dem sich der „Prot.-2-Orig“-Song befindet. Anderenfalls kann der „Prot.-2-Edit“-Song nicht abgespielt werden. Wenn Sie einen Prot.-2-Edit-Song verschieben, achten Sie darauf, auch den originalen Prot.-2-Orig-Song an denselben Speicherort (Ordner) zu verschieben. Informationen über compatible USB-Flash-Speichergeräte zum Speichern geschützter Songs finden Sie auf der Yamaha-Website.

## Anzeigen der Notenschrift (Score)

Sie können die Notenschrift (englisch: „Score“) eines ausgewählten Songs anzeigen. Wir empfehlen, dass Sie die Notendarstellung durchlesen, bevor Sie mit dem Üben beginnen. Mit diesem Verfahren können Sie Ihre aufgenommenen Songs außerdem in Notenschrift umwandeln.

- 1 Wählen Sie einen Song aus (Schritte 1–4 auf Seite 58).
- 2 Drücken Sie die [SCORE]-Taste, um das Score-Display aufzurufen. Mithilfe der TAB-Tasten [◀][▶] können Sie sich bei gestoppter Song-Wiedergabe alle Noten ansehen. Sobald die Wiedergabe startet, springt der „Ball“ durch die Noten und zeigt Ihnen immer die aktuelle Position.

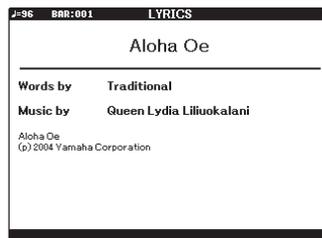


Mit den Tasten [1▲▼]–[8▲▼] können Sie die Art der Notendarstellung ändern. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

## Anzeigen von Liedtexten (Text)

Wenn der ausgewählte Song Liedtextdaten enthält, können Sie diese während der Wiedergabe auf dem Display des Instruments betrachten.

- 1 Wählen Sie einen Song aus (Schritte 1–4 auf Seite 58).
- 2 Drücken Sie die [LYRICS]-Taste, um das LYRICS-Display aufzurufen. Wenn die Song-Daten Liedtextdaten enthalten, werden diese im Display angezeigt. Mithilfe der TAB-Tasten [◀][▶] können Sie sich bei gestoppter Song-Wiedergabe alle Liedtexte ansehen. Nach dem Starten der Song-Wiedergabe ändert sich die Farbe des Liedtexts und gibt dadurch die aktuelle Position an.



### HINWEIS

Das Instrument kann kommerziell erhältliche Musikdaten oder von Ihnen selbst aufgenommene Songs in Noten darstellen.

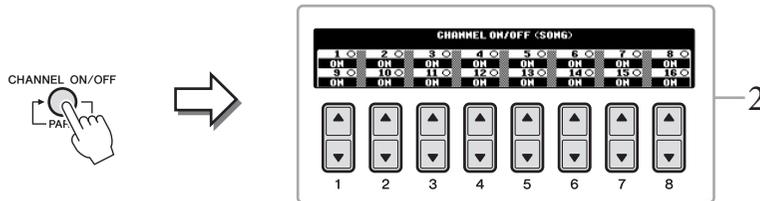
### HINWEIS

Die angezeigten Noten werden vom Instrument anhand der Song-Daten erzeugt. Das hat zur Folge, dass diese nicht genau den Druckversionen von Songs in Notenheften entsprechen – besonders dann, wenn komplizierte Passagen oder viele kurze Noten dargestellt werden müssen.

## Song-Kanäle ein-/ausschalten

Ein Song besteht aus 16 getrennten Kanälen. Sie können jeden Kanal für die ausgewählte Song-Wiedergabe einzeln ein- und ausschalten.

- 1 Drücken Sie ein- oder zweimal die [CHANNEL ON/OFF]-Taste, um das CHANNEL-ON/OFF-Display (SONG) für Songs aufzurufen.



- 2 Schalten Sie die einzelnen Kanäle mit den Tasten [1▲▼]–[8▲▼] ein bzw. aus.

Wenn Sie nur einen bestimmten Kanal abspielen möchten (Solo-Wiedergabe), halten Sie diejenige der Tasten [1▲▼]–[8▲▼] gedrückt, die dem gewünschten Kanal entspricht. Nur der ausgewählte Kanal wird eingeschaltet, die anderen sind ausgeschaltet. Um die Solo-Wiedergabe aufzuheben, drücken Sie dieselbe Taste erneut.

## Einhändiges Üben mit den Tastatur-LEDs

Die Tastatur-LEDs zeigen an, welche Noten Sie spielen sollten, wann Sie sie spielen sollten, und wie lang sie ausgehalten werden sollten. Sie können dabei auch in Ihrem ganz eigenen Tempo üben – die Begleitung wartet, bis Sie die Noten korrekt gespielt haben. Schalten Sie hier den rechten Part stumm und üben Sie ihn mit Hilfe der Tastatur-LEDs.

- 1 Wählen Sie einen Song aus, und rufen Sie das Score-Display auf (Seite 61).
- 2 Drücken Sie die [GUIDE]-Taste.



- 3 Drücken Sie die [TRACK 1 (R)]-Taste, um den Part der rechten Hand stumm zu schalten.

Das Lämpchen der [TRACK 1 (R)]-Taste geht aus. Jetzt können Sie den Part selbst spielen.



### HINWEIS

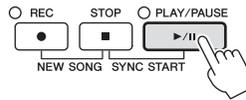
Die Tastatur-LEDs leuchten rot bei den weißen Tasten und grün bei den schwarzen Tasten.

### HINWEIS

Gewöhnlich wird CH 1 der [TRACK 1 (R)]-Taste zugeordnet, CH 2 der [TRACK 2 (L)]-Taste und CH 3–16 der [EXTRA TRACKS]-Taste.

## 4 Drücken Sie die SONG-Taste [PLAY/PAUSE], um die Wiedergabe zu starten.

Üben Sie den stumm geschalteten Part mit Hilfe der Tastatur-LEDs.



Schalten Sie nach dem Üben die [GUIDE]-Taste aus.

### Weitere Guide-Funktionen

Es gibt neben der oben aufgeführten Funktion „Follow Lights“ (Den Lichtern folgen) zusätzliche Funktionen in den Guide-Features, zum Üben des Timings beim Spiel auf den Tasten (Any Key), für Karaoke (Karao-Key) oder zum Spielen in Ihrem eigenen Tempo (Ihr Tempo).

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [A]/[B] GUIDE MODE

Weitere Informationen hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

## Wiederholte Wiedergabe (Repeat)

Die Wiederholungsfunktion kann dazu verwendet werden, die Wiedergabe eines Songs oder eines bestimmten Taktbereichs innerhalb eines Songs mehrmals zu wiederholen. Das ist sinnvoll für das wiederholte Üben schwierig zu spielender Phrasen.

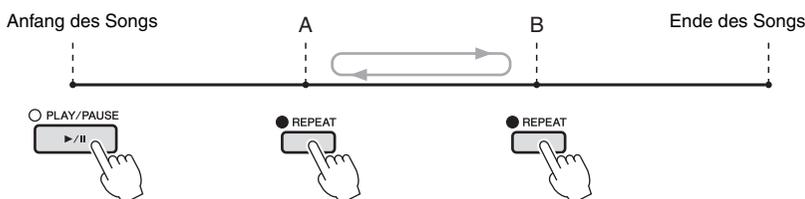
Um einen Song zu wiederholen, schalten Sie die [REPEAT]-Taste ein, und spielen Sie den gewünschten Song ab. Erneutes Drücken der [REPEAT]-Taste schaltet den Wiederholungsmodus wieder aus.



## Angabe eines Taktbereichs und dessen wiederholte Wiedergabe (A-B Repeat)

- 1 Wählen Sie einen Song aus (Schritte 1–4 auf Seite 58).
- 2 Drücken Sie die SONG-Taste [PLAY/PAUSE], um die Wiedergabe zu starten.
- 3 Legen Sie den Wiederholungsbereich fest.

Drücken Sie die [REPEAT]-Taste beim Startpunkt (A) des zu wiederholenden Bereichs. Drücken Sie beim Endpunkt (B) erneut die [REPEAT]-Taste. Nach einem automatischen Vorzähler (mit dem Sie sich in das Tempo der Phrase einfühlen können), wird der Bereich von Punkt A bis Punkt B wiederholt abgespielt.



### HINWEIS

Sie können mehrere Songs wiederholt abspielen:  
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [H] REPEAT MODE.

### HINWEIS

Wenn Sie vom Song-Anfang bis zu einer Position mitten im Song wiederholen möchten:

- 1 Drücken Sie die [REPEAT]-Taste, und starten Sie die Song-Wiedergabe.
- 2 Drücken Sie beim Endpunkt (B) erneut die [REPEAT]-Taste.

### HINWEIS

Wenn Sie nur Punkt A angeben, wird der Bereich von Punkt A bis zum Ende des Songs wiederholt.

#### 4 Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die SONG-Taste [STOP].

Daraufhin kehrt die Song-Position zu Punkt A zurück.

#### 5 Drücken Sie die [REPEAT]-Taste, um den Wiederholungsmodus wieder auszuschalten.

##### Wiederholungsbereich bei gestoppter Song-Wiedergabe angeben

- 1 Drücken Sie die [FF]-Taste, um zum Punkt A zu gelangen.
- 2 Drücken Sie die [REPEAT]-Taste, um Punkt A festzulegen.
- 3 Drücken Sie die [FF]-Taste, um zum Punkt B zu gelangen.
- 4 Drücken Sie nochmals die [REPEAT]-Taste, um Punkt B festzulegen.

### Anspruchsvolle Funktionen

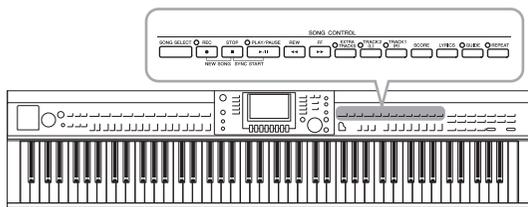
Einzelheiten hierzu finden Sie in *Kapitel 4* des Referenzhandbuchs.



<b>Bearbeiten der Notenschrifteinstellungen:</b>	[SCORE]-Tasten → [1▲▼]-[8▲▼]
<b>Verwendung der Begleitautomatik bei der Song-Wiedergabe:</b>	[ACMP ON/OFF] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG [STOP] + [PLAY/PAUSE] → STYLE CONTROL [START/STOP]
<b>Parameter für die Song-Wiedergabe:</b>	[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
• Spiel- und Gesangsübungen mithilfe der Guide-Funktion:	→ [A]/[B] GUIDE MODE
• Wiedergabe von Begleitparts mit dem Spielassistenten:	→ [8▲▼] P.A.T.

# Song-Aufnahme per MIDI

– Aufnehmen Ihres Spiels per MIDI –



Dieses Instrument ermöglicht es Ihnen, Ihr Spiel mithilfe der folgenden beiden Methoden aufzunehmen.

- **MIDI-Aufnahme (in diesem Kapitel beschrieben)**

Bei dieser Methode werden aufgenommene Spieldaten als SMF (Format 0) MIDI-Dateien gespeichert. Wenn Sie spezielle Sections erneut aufnehmen oder Parameter wie etwa den der Voice bearbeiten möchten, können Sie diese Methode verwenden. Wenn Sie außerdem Ihr Spiel auf jedem Kanal jeweils einzeln nacheinander aufnehmen möchten, können Sie die Mehrspuraufnahme ausführen (Seite 68).

- **Audioaufnahme (siehe Seite 73)**

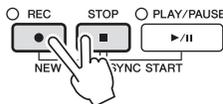
Bei dieser Methode werden aufgenommene Spieldaten als Audio-Datei auf einem USB-Flash-Speichergerät gespeichert. Die Aufnahme wird ohne Festlegung des aufgenommenen Parts durchgeführt. Da sie im Stereo-WAV-Format mit herkömmlicher CD-Qualität-Auflösung (44,1 kHz/16 bit) gespeichert wird, kann sie über Verwendung eines Computers an tragbare MP3-Player übertragen und darauf abgespielt werden.

## Aufzeichnen Ihres Spiels (Quick Recording)

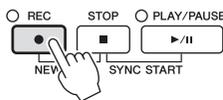
Mit dieser einfachen Methode können Sie eine Aufnahme umgehend starten, ohne einen Part angeben zu müssen, dem die jeweilige Aufnahme zugewiesen werden soll.

### 1 Drücken Sie gleichzeitig die SONG-Taste [REC] und die [STOP]-Taste.

Es wird automatisch ein leerer Song für die Aufnahme eingerichtet.



### 2 Drücken Sie die SONG-Taste [REC].



#### Einen bestimmten Part aufnehmen

Wenn Sie an Stelle von Schritt 2 die SONG-Taste [TRACK 1 (R)] (oder [TRACK 2 (L)]) drücken, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, können Sie ausschließlich den Part der rechten (oder ausschließlich der linken) Hand aufnehmen. Wenn Sie die [EXTRA TRACKS]-Taste bei gehaltener [REC]-Taste drücken, wird nur die Style-Wiedergabe aufgenommen.

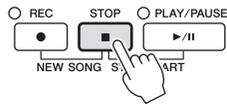
### 3 Starten Sie die Aufnahme.

Die Aufnahme beginnt automatisch, sobald Sie eine Note auf der Tastatur spielen oder die Style-Wiedergabe starten.

#### HINWEIS

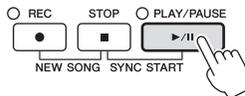
Bei der Schnellaufzeichnung wird jeder Part auf den folgenden Kanälen aufgenommen.  
Tastatur-Parts: Kan. 1–3  
Style-Parts: Kan. 9–16

#### 4 Drücken Sie die SONG-Taste [STOP], um die Aufzeichnung zu beenden.



Es erscheint eine Meldung, die Sie auffordert, das aufgezeichnete Spiel zu speichern. Um die Meldung zu schließen, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

#### 5 Drücken Sie zur Wiedergabe der aufgenommenen Spieldaten die SONG-Taste [PLAY/PAUSE].



#### 6 Speichern Sie die aufgenommenen Spieldaten als Datei.

Drücken Sie die [SONG SELECT]-Taste, um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen. Die aufgenommenen Daten werden im Song-Auswahl-Display als Datei gespeichert. Einzelheiten hierzu finden Sie im nächsten Abschnitt.

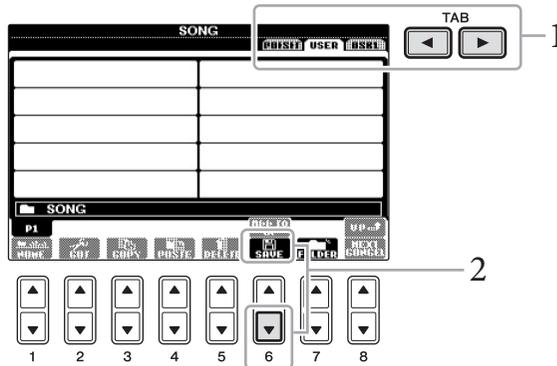
#### **ACHTUNG**

Der aufgezeichnete Song geht verloren, wenn Sie auf einen anderen Song umschalten oder das Instrument ausschalten, ohne den Speichervorgang auszuführen.

## Speichern von Dateien

Mit diesem Vorgang können Sie Ihre eigenen Daten (wie selbst aufgenommene Songs und bearbeitete Voices) als Datei speichern. Die hier gegebenen Beschreibungen gelten für Fälle, in denen Sie Ihr aufgenommenes Spiel als Song-Datei speichern möchten.

- 1 Drücken Sie im Display für die Song-Auswahl die TAB-Tasten [◀][▶], um „USER“ oder „USB“ als Speicherziel auszuwählen.



- 2 Drücken Sie die Taste [6▼] (SAVE), um das Display für die Dateibenennung aufzurufen.



- 3 Geben Sie den Dateinamen ein (Seite 28).

Auch wenn Sie diesen Schritt auslassen, können Sie die Datei nach dem Speichern jederzeit umbenennen (Seite 70).

- 4 Drücken Sie die Taste [8▲] (OK), um die Datei zu speichern.

Die gespeicherte Datei wird automatisch an der richtigen Stelle in alphabetischer Reihenfolge einsortiert.

### HINWEIS

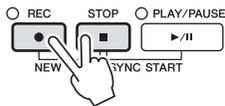
Wenn Sie den Speichervorgang abbrechen möchten, drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

# Mehrspuraufnahme

Ein Song besteht aus 16 getrennten Kanälen. Mit dieser Methode können Sie auf jedem Kanal getrennt und nacheinander Daten aufnehmen. Sie können bei der Mehrspuraufnahme auch die Kanal-/Part-Zuordnungen beliebig ändern.

## 1 Drücken Sie gleichzeitig die SONG-Taste [REC] und die [STOP]-Taste.

Es wird automatisch ein leerer Song für die Aufnahme eingerichtet.



## 2 Während Sie die SONG-Taste [REC] gedrückt halten, drücken Sie die Tasten [1▲▼]-[8▲▼], um die gewünschten Kanäle auf „REC“ zu schalten, und ordnen Sie dann mit den Tasten [C]/[D] dem Kanal den gewünschten Part zu.

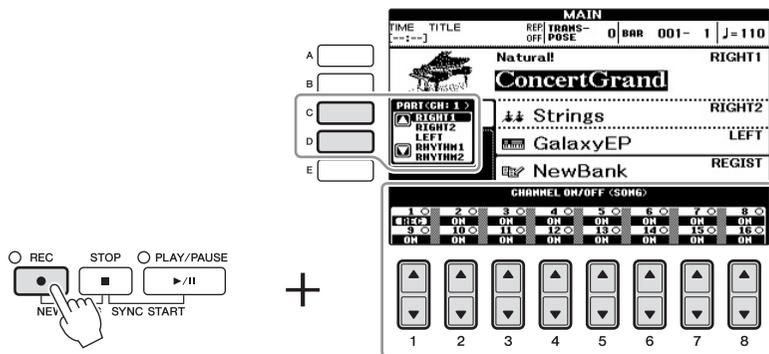
Wenn Sie beispielsweise den Part „RIGHT 1“ auf Kanal 1 aufnehmen möchten, halten Sie die [REC]-Taste gedrückt, und drücken Sie die Taste [1▲], um Kanal 1 auf „REC“ zu stellen. Verwenden Sie anschließend die Tasten [C]/[D], um „RIGHT 1“ auszuwählen.

### HINWEIS

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut die SONG-Taste [STOP].

5

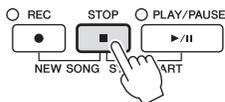
Song-Aufnahme per MIDI – Aufnehmen Ihres Spiels per MIDI –



## 3 Starten Sie die Aufnahme.

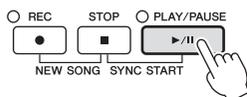
Die Aufnahme beginnt automatisch, sobald Sie eine Note auf der Tastatur spielen oder die Style-Wiedergabe starten.

## 4 Drücken Sie die SONG-Taste [STOP], um die Aufzeichnung zu beenden.



Es erscheint eine Meldung, die Sie auffordert, das aufgezeichnete Spiel zu speichern. Um die Meldung zu schließen, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

## 5 Drücken Sie zur Wiedergabe des aufgenommenen Spiels die SONG-Taste [PLAY/PAUSE].



## 6 Wiederholen Sie gegebenenfalls die Schritte 2–5.

## 7 Speichern Sie das aufgenommene Spiel als Datei.

Drücken Sie die [SONG SELECT]-Taste, um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen. Das aufgenommene Spiel wird im Song-Auswahl-Display als Datei gespeichert. Einzelheiten hierzu finden Sie im nächsten Abschnitt.

## Dateiverwaltung

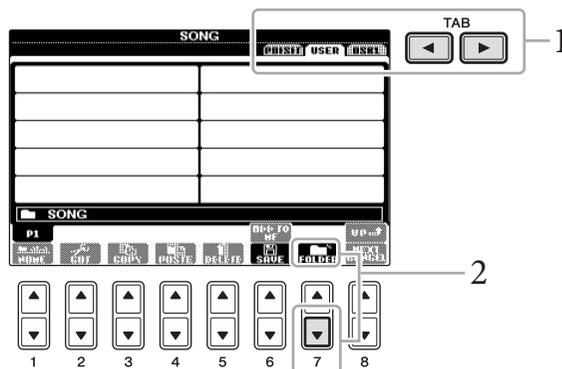
Wenn Sie viele Dateien im USB-Flash-Speicher oder auf dem USER-Laufwerk gespeichert haben, kann es schwierig werden, die gewünschte Datei schnell zu finden. Um die Dateisuche zu erleichtern, können Sie Ihre Dateien in Ordner organisieren, Dateien umbenennen, unnötige Dateien löschen usw. Diese Vorgänge finden im Display für die Dateiauswahl statt.

### Einen neuen Ordner anlegen

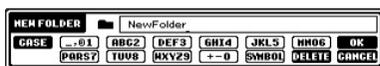
Hiermit können Sie neue Ordner anlegen. Ordner können nach Wunsch erstellt, benannt und organisiert werden, so dass Sie Ihre eigenen Daten besser auffinden und auswählen können.

#### 1 Wählen Sie im Display für die Dateiauswahl mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, je nachdem, wo Sie die Daten speichern möchten.

Wenn Sie innerhalb des bestehenden Ordners einen neuen Ordner erstellen möchten, wählen Sie den Ordner ebenfalls hier aus.



#### 2 Rufen Sie durch Drücken der Taste [7▼] (FOLDER) das Display für die Benennung von neuen Ordnern auf.



#### 3 Geben Sie den Namen des neuen Ordners ein (siehe Seite 28).

### ACHTUNG

Der aufgezeichnete Song geht verloren, wenn Sie auf einen anderen Song umschalten oder das Instrument ausschalten, ohne den Speichervorgang auszuführen.

### HINWEIS

Auf der Registerkarte PRESET können keine neuen Ordner angelegt werden.

### HINWEIS

Die maximale Anzahl von Dateien/Ordnern, die in einem Ordner gespeichert werden können, beträgt 500.

### HINWEIS

Ordnerverzeichnisse können auf der Registerkarte USER bis zu vier Verzeichnisebenen enthalten. Die maximale Gesamtanzahl von Dateien/Ordnern, die gespeichert werden können, hängt von der Dateigröße und der Länge der Datei-/Ordnernamen ab.

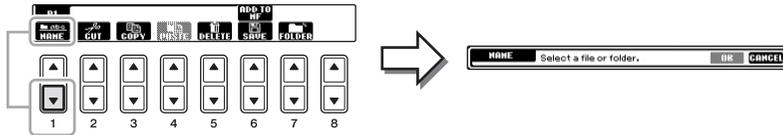
### HINWEIS

Die folgenden Zeichen können nicht in einen Datei-/Ordnernamen eingegeben werden.  
¥ / : \* ? " < > |

## Datei/Ordner umbenennen

Hiermit können Sie Dateien/Ordner umbenennen.

- 1 Rufen Sie das Display mit der Datei/dem Ordner auf, welche(n) Sie umbenennen möchten.
- 2 Drücken Sie die Taste [1▼] (NAME).  
Das Einblendfenster für die Umbenennung erscheint unten im Display.



- 3 Drücken Sie diejenige der Tasten [A]–[J], die der gewünschten Datei bzw. dem Ordner entspricht.
- 4 Drücken Sie die Taste [7▼] (OK), um die Datei-/Ordnerauswahl zu bestätigen.
- 5 Geben Sie den Namen (Zeichen) für den ausgewählten Ordner bzw. die Datei ein (Seite 28).  
Die umbenannte Datei bzw. der Ordner erscheint im Display an der entsprechenden Stelle in der alphabetischen Reihenfolge.

### HINWEIS

Dateien auf der PRESET-Registerkarte können nicht umbenannt werden.

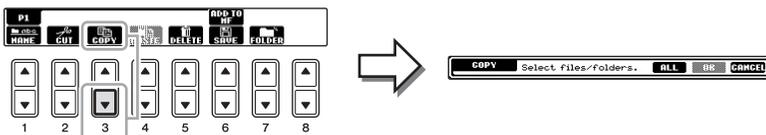
### HINWEIS

Zum Abbrechen des Umbenennungsvorgangs drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

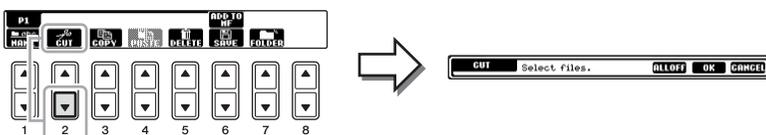
## Dateien kopieren oder verschieben

Mit diesem Vorgang können Sie eine Datei kopieren oder ausschneiden und sie an einem anderen Speicherort (Ordner) einfügen. Mit dem gleichen Vorgang können Sie auch einen Ordner kopieren (nicht jedoch verschieben).

- 1 Rufen Sie das Display auf, welches die Datei oder den Ordner enthält, die oder den Sie kopieren möchten.
- 2 Drücken Sie die Taste [3▼] (COPY) zum Kopieren oder die Taste [2▼] (CUT) zum Ausschneiden und Verschieben.  
Das Einblendfenster für den Kopier-/Ausschneidevorgang erscheint unten im Display.



Kopieren



Ausschneiden

### HINWEIS

Dateien auf der PRESET-Registerkarte können nicht verschoben werden. Sie lassen sich nur kopieren.

### HINWEIS

Das Kopieren von im Handel erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audiodaten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt. Im Handel erhältliche Song-Daten können kopiergeschützt sein, um illegales Kopieren oder versehentliches Löschen zu vermeiden.

**3 Drücken Sie diejenige der Tasten [A]–[J], die der gewünschten Datei bzw. dem Ordner entspricht.**

Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie dieselbe Taste [A]–[J] noch einmal. Um alle Ordner und Dateien im aktuellen Display einschließlich aller anderen Seiten auszuwählen, drücken Sie die Taste [6▼] (ALL). Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie erneut die Taste [6▼] (ALL OFF).

**4 Drücken Sie die Taste [7▼] (OK), um die Datei-/Ordnerauswahl zu bestätigen.**

**5 Wählen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] die Ziel-Registerkarte (USER oder USB) aus, unter der die Datei/der Ordner eingefügt werden soll.**

Falls erforderlich, wählen Sie den Zielordner mit den Tasten [A]–[J] aus.

**6 Drücken Sie die Taste [4▼] (PASTE), um die in Schritt 3 ausgewählte Datei oder den Ordner einzufügen.**

Die eingefügte Datei bzw. der Ordner erscheint im Display zwischen den anderen Dateien an der richtigen Stelle der alphabetischen Reihenfolge.

**HINWEIS**

Zum Abbrechen des Kopiervorgangs drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

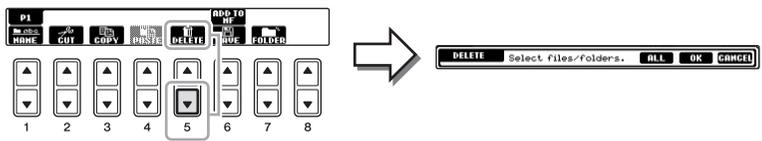
**Dateien/Ordner löschen**

Mit diesem Vorgang können Sie eine Datei oder einen Ordner löschen.

**1 Rufen Sie das Display mit der Datei/dem Ordner auf, die/den Sie löschen möchten.**

**2 Drücken Sie die Taste [5▼] (DELETE).**

Das Dialogfenster zum Löschen wird am unteren Rand des Displays eingeblendet.



**HINWEIS**

Dateien auf der PRESET-Registerkarte können nicht gelöscht werden.

**3 Drücken Sie diejenige der Tasten [A]–[J], die der gewünschten Datei bzw. dem Ordner entspricht.**

Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie dieselbe Taste [A]–[J] noch einmal. Um alle Ordner und Dateien im aktuellen Display einschließlich aller anderen Seiten auszuwählen, drücken Sie die Taste [6▼] (ALL). Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie erneut die Taste [6▼] (ALL OFF).

**4 Drücken Sie die Taste [7▼] (OK), um die Datei-/Ordnerauswahl zu bestätigen.**

**5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.**

- YES ..... Datei/Ordner löschen
- YES ALL ..... Alle ausgewählten Dateien/Ordner löschen
- NO ..... Datei/Ordner nicht verändern (nicht löschen)
- CANCEL..... Löschvorgang abbrechen

**HINWEIS**

Zum Abbrechen des Löschvorgangs drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

## Anspruchsvolle Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie im *Kapitel 5* des Referenzhandbuchs auf der Website.



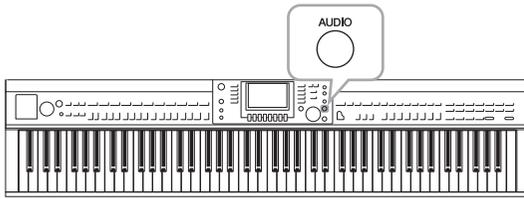
### Erstellen/Bearbeiten von Songs (Song Creator):

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU  
→ [A] SONG CREATOR

- Aufnehmen von Melodien  
(Step-Aufnahme): → TAB [◀][▶] 1-16
- Aufzeichnen von Akkorden  
(Step-Aufnahme): → TAB [◀][▶] CHORD
- Neuaufzeichnung eines bestimmten  
Abschnitts – Punch In/Out: → TAB [◀][▶] REC MODE
- Bearbeiten von Kanal-Events: → TAB [◀][▶] CHANNEL
- Bearbeiten von Akkord-Events, Noten,  
systemexklusiven Events und Liedtext: → TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX.  
oder LYRICS

# USB Audio

– Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien –



Die praktische Funktion „USB Audio“ ermöglicht Ihnen die Wiedergabe von Audiodateien (.WAV), die auf einem USB-Flash-Speichergerät gespeichert sind – direkt vom Instrument aus. Da Sie darüber hinaus auch Ihr Spiel und Aufnahmen als Audiodaten (.WAV) auf einem USB-Flash-Speichergerät aufnehmen können, können Sie die Dateien auf einem Computer abspielen, sie mit Freunden untereinander austauschen und sogar Ihre eigenen CDs daraus erzeugen.

Wenn Sie verschiedene Parts separat aufnehmen oder die Songdaten nach dem Aufnehmen auf diesem Instrument bearbeiten möchten, führen Sie die MIDI-Aufnahme aus (Seite 65).

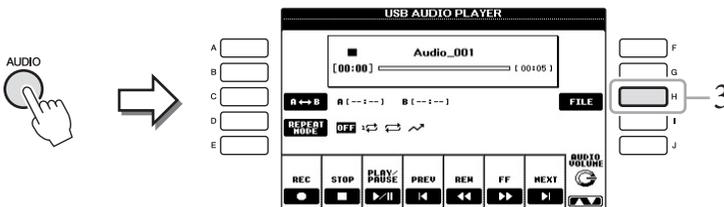
## Wiedergabe von Audiodateien

Versuchen Sie, Audiodateien aus dem USB-Flash-Speicher auf diesem Instrument abzuspielen.

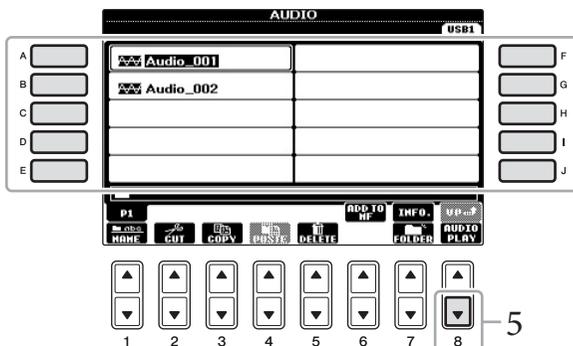
**Abspielbare Dateiformate, die wiedergegeben werden können**

.wav	Sampling-Frequenz 44,1 kHz, Auflösung 16 Bit, Stereo
------	------------------------------------------------------

- 1 Schließen Sie das USB-Flash-Speichergerät mit den wiederzugebenden Audiodateien an der Buchse [USB TO DEVICE] an.
- 2 Drücken Sie die [AUDIO]-Taste, um das USB-AUDIO-PLAYER-Display aufzurufen.



- 3 Drücken Sie die Taste [H] (FILE SELECT), um die auf dem angeschlossenen USB-Flash-Speicher gespeicherten Audio-Dateien anzuzeigen.
- 4 Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J] für die Datei, die Sie hören möchten.



### HINWEIS

Das Instrument kann keine DRM-geschützten Dateien wiedergeben.

### HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 91.

### HINWEIS

Das AUDIO-Display zum Auswählen einer Audio-Datei (dargestellt in Schritt 4) kann auch aufgerufen werden, indem zunächst die [USB]-Taste und dann die Taste [B] (AUDIO) gedrückt wird.

### HINWEIS

Zur Bestätigung der Informationen der aktuell ausgewählten Audio-Datei drücken Sie die Taste [7▲], um die Informationsanzeige aufzurufen. Drücken Sie die Taste [F] (OK), um die Informationsanzeige zu verlassen.

**5 Drücken Sie die Taste [8▼] (AUDIO PLAY), um die Wiedergabe zu starten.**

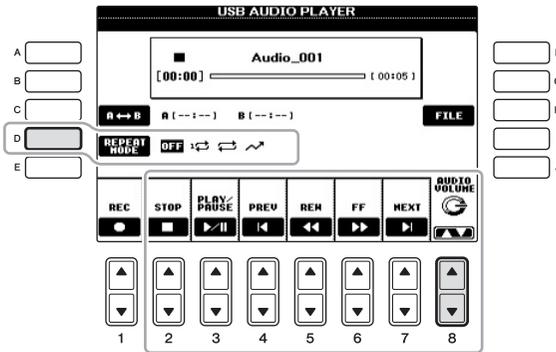
Das Gerät kehrt zum USB-AUDIO-PLAYER-Display zurück.

**6 Drücken Sie die Taste [2▲▼] (STOP), um die Wiedergabe anzuhalten.**

**ACHTUNG**  
Versuchen Sie niemals, während eines Zugriffs auf das USB-Flash-Speichergerät dieses zu entfernen oder das Gerät auszuschalten. Dadurch könnten die Daten im USB-Flash-Speicher beschädigt werden.

**Bedienung der Wiedergabefunktionen**

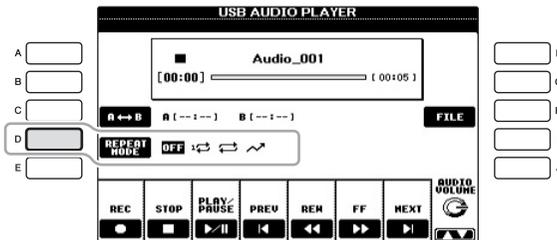
Mit den Tasten [2▲▼]-[7▲▼] können Sie stoppen, pausieren, auswählen, zurückspulen und vorspulen. Außerdem können Sie durch Drücken der Taste [D] den REPEAT MODE wählen, und Sie können die Lautstärke durch Drücken der Taste [8▲▼] einstellen.



6

**■ Audio-Dateien wiederholt wiedergeben**

Drücken Sie die Taste [D] (REPEAT MODE), und stellen Sie dann den REPEAT MODE der Audio-Datei mit der Taste [D] ein.

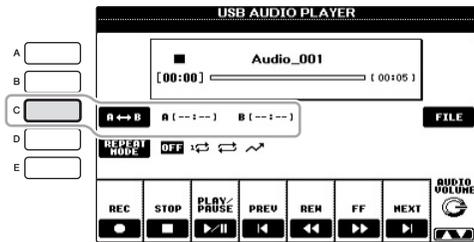


- **OFF** OFF ..... Spielt die ausgewählte Datei ab und stoppt.
- **SINGLE** ..... Spielt die ausgewählte Datei wiederholt ab.
- **ALL** ..... Alle Dateien im Ordner mit der aktuellen Datei werden wiederholt abgespielt.
- **RANDOM** ..... Alle Dateien im Ordner mit der aktuellen Datei werden in zufälliger Reihenfolge wiederholt abgespielt.

USB Audio – Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien –

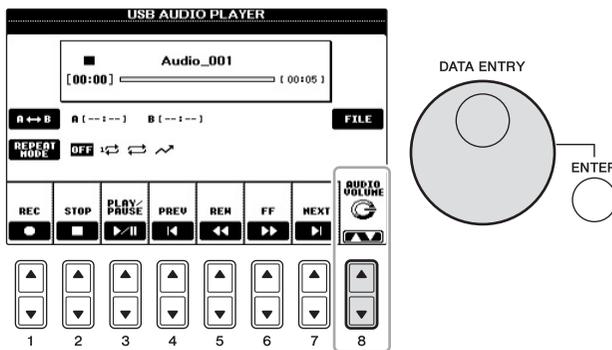
## ■ Angegebenen Bereich einer Audio-Datei wiedergeben

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste [C] (A-B) am Startpunkt (A). Drücken Sie dann erneut die Taste [C] (A-B) am Endpunkt (B), um die wiederholte Wiedergabe zwischen den Punkten A und B zu starten. Um diese Einstellung abzubrechen, drücken Sie die Taste [C] (A-B) erneut.



## ■ Einstellen der Lautstärke der Audio-Wiedergabe

Drücken Sie die Taste [8▲▼] (AUDIO VOLUME), und stellen Sie dann die Lautstärke für die Audio-Dateien durch Verwenden des [DATA ENTRY]-Rads ein.



## Aufzeichnen Ihres Spiels als Audiodaten

Probieren Sie, Ihr Spiel als Audiodaten auf einem USB-Flash-Speicher aufzuzeichnen.

- **Aufnehmbare Dateiformate, die aufgenommen werden können**  
.wav ..... Sampling-Frequenz 44,1 kHz, Auflösung 16 Bit, Stereo
- **Was wird aufgenommen?**  
Alle über Ihr Spiel auf der Tastatur erzeugten Sounds, die über die AUX-IN-Buchse zugeführt werden.
- **Maximale Menge an Aufnahmezeit**  
80 Minuten pro Aufnahme; kann aber je nach Kapazität des jeweiligen USB-Flash-Speichers variieren.

- 1 **Schließen Sie den USB-Flash-Speicher an der Buchse [USB TO DEVICE] an.**
- 2 **Wählen Sie die gewünschte Voice usw. aus, die Sie für Ihr Spiel verwenden möchten. (Informationen zum Einstellen der Voice finden Sie auf Seite 37; zum Einstellen des Styles auf Seite 48; zum Verwenden der AUX IN-Buchse auf Seite 90.)**

### HINWEIS

Wenn Sie nur Punkt A angeben, wird der Bereich von Punkt A bis zum Ende der Audio-Datei wiederholt.

### HINWEIS

Wenn Sie Ihr Spiel mit der USB-Audio-Funktion aufzeichnen möchten, stellen Sie sicher, dass Sie einen kompatiblen USB-Flash-Speicher verwenden. Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 91.

### HINWEIS

Urheberrechtlich geschützte Songs (beispielsweise Preset-Songs) und der Metronom-Sound können nicht aufgezeichnet werden.

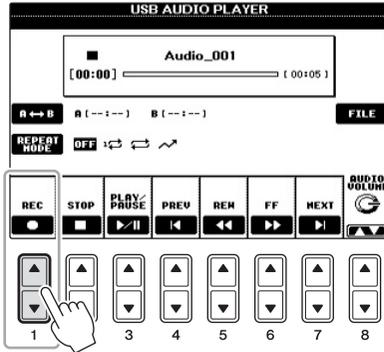
### HINWEIS

Zusätzlich zu den hier erläuterten Audioaufnahme-Funktionen ist MIDI-Aufnahme (Seite 65) ebenfalls auf diesem Instrument verfügbar.

- 3 Drücken Sie die [AUDIO]-Taste, um das USB-AUDIO-PLAYER-Display aufzurufen.

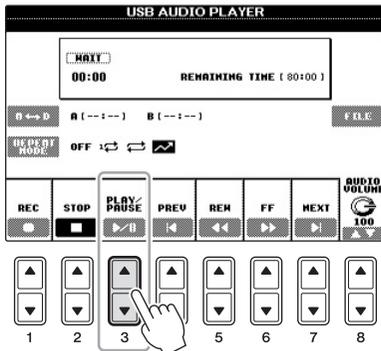


- 4 Drücken Sie die Taste [1▲▼] (REC), um in den Standby-Modus für die Aufnahme zu wechseln.

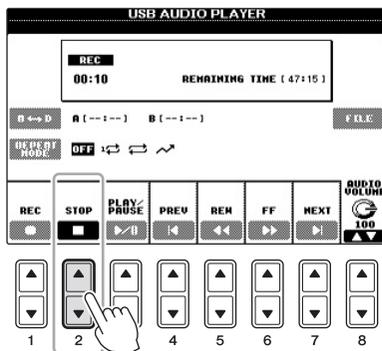


- 5 Starten Sie durch Drücken der Taste [3▲▼] (PLAY/PAUSE) die Aufnahme, und beginnen Sie dann zu spielen.

Wenn die Aufnahme beginnt, wird die vergangene Aufnahmezeit auf der rechten Seite des Displays angezeigt.



- 6 Drücken Sie zum Anhalten der Aufnahme die Taste [2▲▼] (STOP). Die Datei wird automatisch benannt, und der Dateiname wird in einer Meldung angezeigt.



#### HINWEIS

Wenn mehrere USB-Flash-Speichergeräte angeschlossen sind, ist der USB-Flash-Speicher an „USB1“ als Aufnahmeziel ausgewählt. Sie können die Inhalte von „USB1“ in der aufgerufenen Dateiauswahlanzeige bestätigen, indem Sie die Taste [H] (FILE SELECT) auf dem USB-AUDIO-PLAYER-Display drücken.

#### ACHTUNG

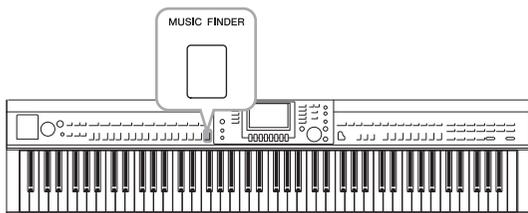
Versuchen Sie niemals, während eines Zugriffs auf das USB-Flash-Speichergerät dieses zu entfernen oder das Gerät auszuschalten. Andernfalls können die Daten auf dem USB-Flash-Speicher oder die Aufnahmedaten beschädigt werden.

#### HINWEIS

Auch dann, wenn Sie einen Fehler in Ihrem Spiel machen sollten, können Sie eine bestehende Datei nicht überschreiben. Löschen Sie die aufgenommene Datei im Display für die Dateiauswahl, und nehmen Sie Ihr Spiel erneut auf.

# Music Finder

– Abrufen idealer Einstellungen (Voice, Style usw.) für jeden Song –



Wenn Sie ein bestimmtes Musikgenre spielen möchten, aber nicht wissen, welche Style- und Voice-Einstellungen geeignet sind, kann Ihnen die Funktion „Music Finder“ behilflich sein. Wählen Sie einfach das gewünschte Genre (oder den Song-Titel) aus den Einträgen der Musikdatenbank (den „Datensätzen“ des Music Finder) aus, und das Instrument übernimmt automatisch alle erforderlichen Bedienfeldeinstellungen zum Spielen in diesem Musikstil.

## Laden von Datensätzen (Bedienfeldeinstellungen) von der Website

Per Werkvoreinstellung sind einige Testeinträge (Bedienfeldeinstellungen) in Music Finder vorgesehen. Um jedoch die Music-Finder-Funktion bequemer und effektiver verwenden zu können, empfiehlt Yamaha, dass Sie die Datensätze (Bedienfeldeinstellungen) von der folgenden Website und anschließend auf dieses Instrument laden.

### 1 Laden Sie die Datei mit den Bedienfeldeinstellungen für Music Finder von der Website auf den USB-Flash-Speicher.

<http://download.yamaha.com/>

### 2 Schließen Sie den USB-Flash-Speicher mit den Bedienfeldeinstellungen an der Buchse [USB TO DEVICE] des Instruments an.

### 3 Drücken Sie die [MUSIC FINDER]-Taste, um das MUSIC-FINDER-Display aufzurufen.

MUSIC FINDER



MUSIC FINDER				
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J = 120
Abide With Me	ClassicPiano-	4/4	72	SORT BY
Aida Triumph March	OrchestralMa-	4/4	112	MUSIC
Air On The G String	BaroqueAir	4/4	69	SORT ORDER
Air On The G String	Chillout	4/4	68	ASCENDING
Air On The G String	ClassicPiano-	4/4	68	GO TO
Amapola	60sGuitarPop	4/4	138	FAVORITE
Amapola	Rumba	4/4	112	RESET
American Patrol	BigBandFast	4/4	186	EDIT
An Der Schönen Blauen ~	WienneseWaltz	3/4	174	KEY
An Der Schönen Blauen ~	Waltz	3/4	176	NUMBER OF
Any Old Iron	PianoMarch1	4/4	120	RECORDS
Any Old Iron	PubPiano	4/4	116	107
Ave Maria	Arpeggio2	4/4	108	
Ave Maria	Moonlight6-8	6/8	68	

### 4 Drücken Sie die Taste [7▲▼] (FILES), um das Display für die Dateiauswahl aufzurufen.

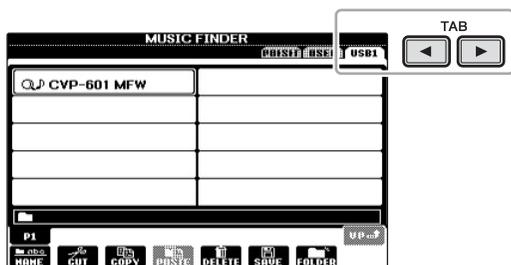
## HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 91.

## ACHTUNG

Durch Ersetzen werden automatisch all Ihre Einträge (Bedienfeldeinstellungen/Song-Daten im MUSIC-FINDER-Display) überschrieben. Achten Sie darauf, dass alle wichtigen Daten unter USER oder USB im Display für die Dateiauswahl gesichert werden (wie in Schritt 4 dargestellt).

- 5 Verwenden Sie die TAB-Tasten [◀][▶] zum Aufrufen des USB-Displays mit der von der Website geladenen Datei mit den Bedieneinstellungen.



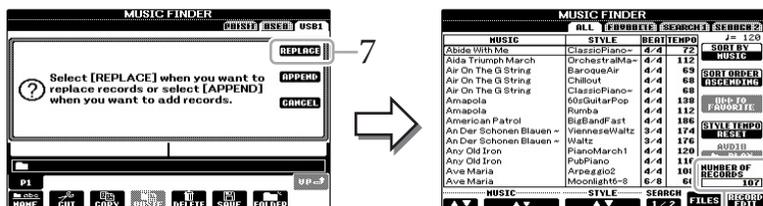
- 6 Drücken Sie die Taste, die der Datei entspricht, so dass die Meldung mit der Auswahl REPLACE/APPEND (Ersetzen/Anfügen) der Bedieneinstellungen erscheint.

- 7 Drücken Sie die Taste [F] (REPLACE), um alle derzeit im Instrument vorhandenen Einträge durch die Einträge der ausgewählten Datei zu ersetzen.

Drücken Sie bei der Bestätigungsabfrage die Taste [G] (YES).

- 8 Drücken Sie die Taste [F] (YES) in der Meldungsanzeige (die den Abschluss des Ersetzungsvorgangs anzeigt), um das MUSIC FINDER-Display aufzurufen.

Indem Sie die Anzahl der Einträge im MUSIC FINDER-Display ablesen, können Sie erkennen, dass die Einträge ersetzt wurden.



Anzahl der Einträge

**HINWEIS**

Auch nach dem Ersetzen aller Music-Finder-Einträge können Sie diese auf die ursprünglichen Werksvoreinstellungen zurücksetzen, indem Sie die Datei „MusicFinderPreset“ im PRESET-Display des Schritts auswählen.

## ■ Über die Music Finder-Einträge (Datensätze)

MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	J=120
Abide With Me	ClassicPiano-	4/4 72	SORT BY
Aida Triumph March	OrchestralMas-	4/4 112	MUSIC
Air On The G String	BaroqueAir	4/4 69	SORT ORDER
Air On The G String	Chillout	4/4 68	ASCENDING
Air On The G String	ClassicPiano-	4/4 68	BACK TO
Amapola	60sGuitarPop	4/4 139	FAVORITE
Amapola	Rumba	4/4 112	STYLE/TEMPO
American Patrol	BigBandFast	4/4 186	RESET
An Der Schönen Blauen ~	WienneseWaltz	3/4 174	AUDIO
An Der Schönen Blauen ~	Waltz	3/4 176	RECORD
Any Old Iron	PianoMarch1	4/4 120	EDIT
Any Old Iron	PubPiano	4/4 116	
Ave Maria	Arpeggio2	4/4 108	NUMBER OF
Ave Maria	Moonlight-8	6/8 60	RECORDS
			107

Jeder Datensatz, der im MUSIC FINDER-Display abgerufen werden kann, ist ein „Eintrag“. Es gibt die folgenden drei Arten von Einträgen.

- **Bedienfeldeinstellungen**  
Einstellungsdaten, z. B. Styles, Voices, usw.
- **Song (SONG)**  
Song-Daten, die im Display für die Song-Auswahl (Seite 58) in Music Finder registriert werden
- **Audio (AUDIO)**  
Audiodateien, die im Display für die USB-Audiodatei-Auswahl (Seite 73) in Music Finder registriert werden

## Auswählen der gewünschten Bedieneinstellungen aus den Einträgen

### 1 Drücken Sie die [MUSIC FINDER]-Taste, um das MUSIC FINDER-Display aufzurufen.

Im Display „ALL“ werden alle Einträge angezeigt.

Zeigt den zum jeweiligen Datensatz geeigneten Musiktitel und den/das Style/Beat/Tempo an.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
Abide With Me	ClassicPiano	4/4	72
Aida Triumph March	OrchestraAllMa	4/4	112
Air On The G String	BaroqueAir	4/4	69
Air On The G String	Chillout	4/4	68
Air On The G String	ClassicPiano	4/4	68
Amapola	60sGuitarPop	4/4	130
Amapola	Rumba	4/4	112
American Patrol	BigBandFast	4/4	186
An Der Schönen Blauen ~	WienneseWaltz	3/4	174
An Der Schönen Blauen ~	Waltz	3/4	176
Any Old Iron	PianoMarch1	4/4	120
Any Old Iron	PubPiano	4/4	116
Ave Maria	Arpeggio2	4/4	108
Ave Maria	Moonlight6-8	6/8	60

### 2 Wählen Sie mit den Tasten [2▲▼]/[3▲▼] den gewünschten Datensatz aus.

Sie können den Datensatz auch über das [DATA ENTRY]-Rad auswählen und dann die [ENTER]-Taste drücken.

#### Sortieren der Einträge

Drücken Sie die Taste [F] (SORT BY), um die Einträge nach MUSIC, STYLE, BEAT und TEMPO zu sortieren. Drücken Sie die Taste [G] (SORT ORDER), um die Reihenfolge der Einträge (aufsteigend oder absteigend) zu ändern. Wenn Sie die Einträge nach MUSIC sortieren, können Sie mit der Taste [1▲▼] die alphabetische Song-Liste vor- oder rückwärts durchgehen. Wenn Sie die Einträge nach STYLE sortieren, können Sie mit den Tasten [4▲▼]/[5▲▼] die alphabetische Style-Liste vor- oder rückwärts durchgehen. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [▲] und [▼], um den Cursor auf dem ersten Datensatz zu platzieren.

### 3 Geben Sie den Style wieder, indem Sie die Akkorde mit der linken Hand und die Melodie mit der rechten Hand spielen.

#### HINWEIS

Lesen Sie auf Seite 82 für weitere Informationen über die Auswahl von SONG- und AUDIO-Datensätzen.

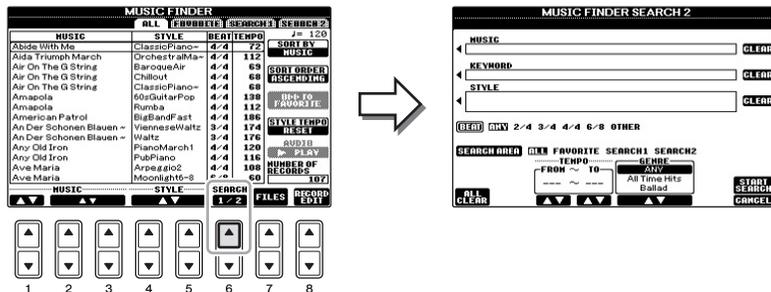
#### HINWEIS

Wenn Sie vermeiden möchten, dass sich bei der Style-Wiedergabe durch Auswählen eines anderen Eintrags das Tempo ändert, stellen Sie mit der [I]-Taste (STYLE TEMPO) im Music-Finder-Display die Style-Tempo-Funktion auf LOCK oder HOLD. Durch Einstellen auf LOCK kann auch ein unbeabsichtigtes Ändern des Tempos verhindert werden, wenn bei gestoppter Style-Wiedergabe ein anderer Eintrag ausgewählt wird.

# Nach den Bedieneinstellungen suchen

Sie können mit der Suchfunktion (Search) von Music Finder nach den Datensätzen suchen, indem Sie einen Song-Namen oder ein Schlüsselwort angeben.

- 1 Drücken Sie auf der Seite ALL des MUSIC FINDER-Displays die Taste [6▲] (SEARCH 1), um das Search-Display aufzurufen.



- 2 Geben Sie die Suchkriterien ein.

[A]	MUSIC	Sucht anhand der Song-Namen. Durch Drücken der Taste [A] wird das Einblendfenster zur Eingabe eines Song-Namens aufgerufen. Wenn Sie die eingegebene Auswahl löschen möchten, drücken Sie die Taste [F] (CLEAR).
[B]	KEYWORD	Sucht nach Suchwörtern. Durch Drücken der Taste [B] wird das Einblendfenster zur Eingabe eines Suchworts aufgerufen. Wenn Sie das eingegebene Suchwort löschen möchten, drücken Sie die Taste [G] (CLEAR).
[C]	STYLE	Sucht anhand des Styles. Mit der Taste [C] rufen Sie die Anzeige für die Style-Auswahl auf. Drücken Sie nach der Auswahl des gewünschten Styles die [EXIT]-Taste, um zum SEARCH-Display zurückzukehren. Wenn Sie das eingegebene Kriterium (Style) löschen möchten, drücken Sie die Taste [H] (CLEAR).
[D]	BEAT	Gibt das Taktmaß für die Suche an. Es werden alle Taktarten in die Suche mit einbezogen, wenn Sie ANY auswählen.
[E]	SEARCH AREA	Wählt einen bestimmten Ort für die Suche aus (die Registerkarte im oberen Teil des MUSIC FINDER-Displays).
[1▲▼]	ALL CLEAR	Löscht alle eingetragenen Suchkriterien.
[3▲▼]	TEMPO FROM	Stellt einen Tempobereich ein, auf den die Suche beschränkt wird.
[4▲▼]	TEMPO TO	
[5▲▼]/ [6▲▼]	GENRE	Wählt das gewünschte Musikgenre aus.

Um die Suche abzubrechen, drücken Sie die Taste [8▼] (CANCEL).

- 3 Drücken Sie die Taste [8▲] (START SEARCH), um die Suche zu starten.

Das Display Search 1 mit den Suchergebnissen wird angezeigt.

## HINWEIS

Sie können gleichzeitig nach mehreren Suchwörtern suchen, indem Sie die Begriffe durch ein Komma trennen.

## HINWEIS

Wenn Sie einen 2/4- oder 6/8-Takt auswählen, wird ein Style gesucht, der für das Spiel eines Songs im 2/4- und 6/8-Takt geeignet ist, der eigentliche Style wird jedoch im 4/4-Takt angelegt.

## HINWEIS

Bei der Suche nach Song-/Audio-Dateien (Seite 79) müssen Sie die Suchkriterien wie folgt angeben.

**STYLE:** Leer

**BEAT:** ANY

**TEMPO:** „...“ – „...“

## HINWEIS

Wenn Sie mit anderen Kriterien suchen möchten, drücken Sie die Taste [6▼] (SEARCH 2) im Music Finder-Display. Das Suchergebnis wird im Display SEARCH 2 angezeigt.

## Anspruchsvolle Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie in *Kapitel 7* des Referenzhandbuchs.



### Registrieren einer Song-, Audio- oder Style-Datei (SONG/AUDIO/STYLE):

Dateiauswahl-Display → [A] – [J] → [6▲]  
(ADD TO MF) → [8▲] (OK)

[USB] → [A] SONG/[B] AUDIO/[C] STYLE  
→ [A] – [J] → [6▲] (ADD TO MF) →  
[8▲] (OK)

### Abrufen der registrierten Daten vom Music Finder aus:

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼]

- Zum Abspielen der abgerufenen Song-Daten

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] →  
SONG CONTROL [START/PAUSE]

- Zum Abspielen der abgerufenen Audio-Daten

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] →  
[AUDIO] → [3▲▼] (PLAY/PAUSE)

[MUSIC FINDER] → [2▲▼]/[3▲▼] →  
[J] (AUDIO)

### Erstellen einer Auswahl von Lieblings-Datensätzen:

[MUSIC FINDER] → TAB [◀][▶] ALL →  
[H] (ADD TO FAVORITE)

### Bearbeiten von Datensätzen:

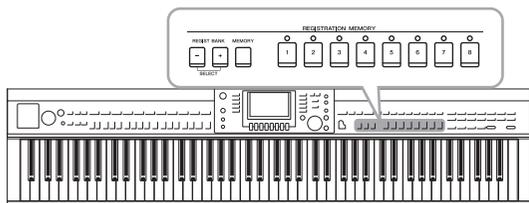
[MUSIC FINDER] → [8▲▼] (RECORD  
EDIT)

### Speichern von Datensätzen in einer einzigen Datei:

[MUSIC FINDER] → [7▲▼] (FILES)

# Registration Memory

– Speichern und Abrufen eigener Bedienfeldeinstellungen –



Die Funktion „Registration Memory“ erlaubt das Speichern („registrieren“) praktisch aller Einstellungen des Bedienfelds auf einer Registrierungsspeicher-Taste sowie das sofortige Abrufen dieser spezifischen Einstellungen mit einem Tastendruck. Die jeweils auf acht Tasten hinterlegten Einstellungen des Registration Memory (Registrierungsspeicher) werden in einer so genannten „Bank-Datei“ gespeichert.

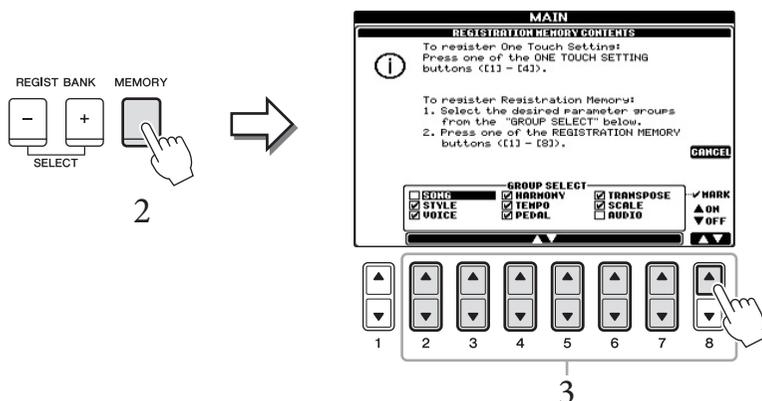
## Speichern Ihrer Bedienfeldeinstellungen

- 1 Stellen Sie die Steuerelemente im Bedienfeld (wie z.B. Voice, Style, Effekte usw.) wie gewünscht ein.

Eine Liste der Parameter, die über die Registration-Memory-Funktion gespeichert werden können, entnehmen Sie bitte der separaten Datenliste.

- 2 Drücken Sie die [MEMORY]-Taste im REGISTRATION-MEMORY-Bereich.

Im Display erscheint die Anzeige der registrierbaren Parametergruppen.

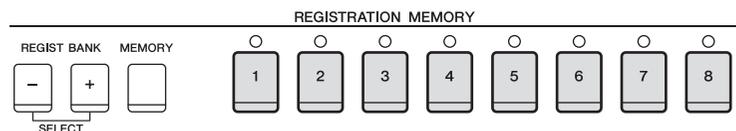


- 3 Wählen Sie die zu speichernden Elemente aus.

Wählen Sie mit den Tasten [2▲▼]–[7▲▼] das gewünschte Element aus, und setzen oder entfernen Sie dann mit den Tasten [8▲] (MARK ON)/[8▼] (MARK OFF) die Markierung.

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste [I] (CANCEL).

- 4 Drücken Sie eine der REGISTRATION-MEMORY-Tasten [1]–[8], auf der Sie die Bedienfeldeinstellung speichern möchten.



Die gespeicherte Taste leuchtet nun rot und zeigt dadurch an, dass die Nummerntaste Daten enthält und diese Nummer ausgewählt ist.

**ACHTUNG**  
Wenn Sie hier eine Taste auswählen, die rot oder grün leuchtet, wird die zuvor auf der Taste gespeicherte Bedienfeldeinstellung gelöscht und durch die neue Einstellung ersetzt.

### Über den Leuchtzustand

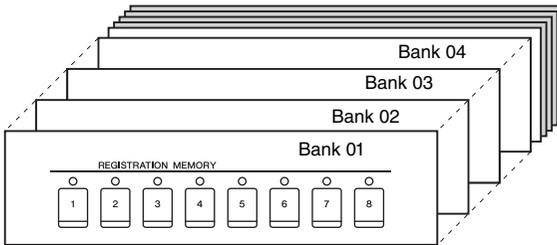
- **Rot:** Es sind Daten gespeichert und z.Zt. ausgewählt
- **Gün:** Es sind Daten gespeichert, aber z.Zt. nicht ausgewählt
- **Aus:** Es sind keine Daten gespeichert

## 5 Speichern Sie andere Bedienfелеinstellungen unter weiteren Tasten, indem Sie die Schritte 1–4 wiederholen.

Die gespeicherten Bedienfелеinstellungen können durch einfaches Drücken der gewünschten Nummerntaste aufgerufen werden.

## Speichern des Registration Memory als Bank-Datei

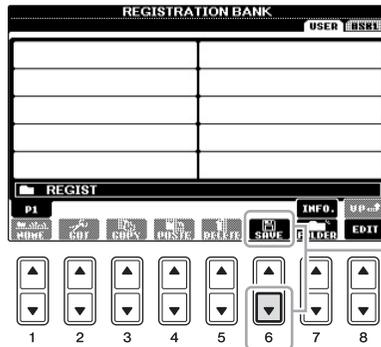
Sie können alle acht gespeicherten Bedienfелеinstellungen in einer einzigen Bank-Datei im Registration Memory speichern.



## 1 Drücken Sie gleichzeitig die REGIST-BANK-Tasten [+] und [-], um das Auswahl-Display für Registrierungsbanken aufzurufen.



1



2

## 2 Drücken Sie die Taste [6▼] (SAVE), um die Bank-Datei zu speichern.

Anweisungen zum Speichern finden Sie auf Seite 67.

### HINWEIS

Die auf den Nummerntasten gespeicherten Bedienfелеinstellungen bleiben auch beim Ausschalten des Instruments erhalten. Wenn Sie alle acht aktuellen Bedienfелеinstellungen zugleich löschen möchten, halten Sie bei ausgeschaltetem Instrument die Taste H6 (die letzte Taste H rechts auf der Tastatur) gedrückt, und schalten Sie dann das Instrument ein.

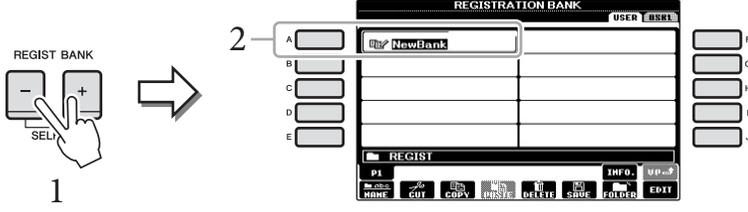
### HINWEIS

Im allgemeinen sind die Daten des Registrierungsspeichers (Bank-Dateien) innerhalb der einzelnen Modelle des CVP-609/605/601 miteinander kompatibel. Je nach den Spezifikationen der einzelnen Modelle könnten manche Daten jedoch nicht zu 100% kompatibel sein.

# Aufrufen gespeicherter Bedieneinstellungen

Die gespeicherten Registration-Memory-Bank-Dateien können mit den REGIST-BANK-Tasten [-]/[+] oder dem folgenden Verfahren aufgerufen werden.

- 1 Drücken Sie gleichzeitig die REGIST-BANK-Tasten [+] und [-], um das Auswahl-Display für Registrierungsbanken aufzurufen.



- 2 Drücken Sie eine der Tasten [A]-[J], um eine Bank auszuwählen. Sie können zum Auswählen einer Bank auch das [DATA ENTRY]-Rad und die [ENTER]-Taste verwenden.
- 3 Drücken Sie eine der REGISTRATION-MEMORY-Tasten [1]-[8], deren LED grün leuchtet.

**HINWEIS**

Das Information-Display der momentan ausgewählten Registration-Memory-Bank können Sie sofort aufrufen, indem Sie die [DIRECT ACCESS]-Taste und danach die entsprechende REGISTRATION-MEMORY-Taste [1]-[8] drücken.

**HINWEIS**

Beim Aufrufen von Setups mit Song/Style-Datei-Auswahl von einem USB-Flash-Speicher sollten Sie darauf achten, dass der entsprechende USB-Flash-Speicher mit den gespeicherten Song/Style-Daten an der Buchse [USB TO DEVICE] angeschlossen ist.

**Anspruchsvolle Funktionen**

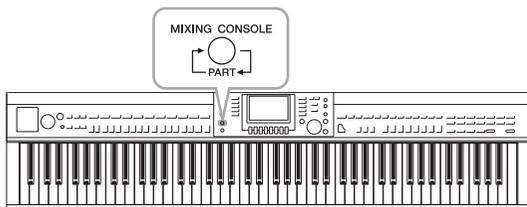
Einzelheiten hierzu finden Sie in *Kapitel 8* des Referenzhandbuchs.



<b>Löschen oder Umbenennen der Registrierung:</b>	Bankauswahl-Display → [A] - [J] → [8▼] (EDIT)
<b>Überprüfen der Informationen im Registration Memory:</b>	Bankauswahl-Display → [A] - [J] → [7▲] (INFO)
<b>Abruf bestimmter Elemente deaktivieren:</b>	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/ FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] FREEZE
<b>Registration-Memory-Nummern der Reihe nach aufrufen:</b>	[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/ FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE

# Mischpult (Mixing Console)

– Bearbeiten von Lautstärke und Klangbalance –

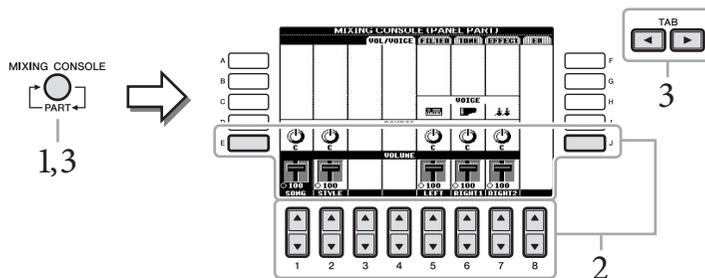


Mit dem Mischpult können Sie klangliche Aspekte der Tastatur-Parts und Song-/Style-Kanäle intuitiv steuern, u. a. das Lautstärkeverhältnis und die Klangfarbe der Sounds. Hier können Sie den Pegel und die Stereoposition (Pan) der einzelnen Voices einstellen, um ein optimales Verhältnis und Stereobild zu erreichen, und auch, wie die Effekte angewendet werden sollen.

## Allgemeine Vorgehensweise

### 1 Drücken Sie die Taste [MIXING CONSOLE], um das MIXING-CONSOLE-Display aufzurufen.

Die Lautstärke und andere Einstellungen für die einzelnen Parts werden über die Symbole des Schiebereglers bzw. des Drehreglers angezeigt.



### 2 Mit den Tasten [A]–[J] wählen Sie einen Parameter aus, mit den Tasten [1▲▼]–[8▲▼] stellen Sie den Wert für jeden Part ein.

Die als Schiebe- oder Drehregler dargestellten Parameter können über die Tasten [1▲▼]–[8▲▼] bearbeitet werden. Anweisungen zur Bearbeitung der anderen Parameter finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

### 3 Verwenden Sie die [MIXING CONSOLE]-Taste, um die Ziel-Parts auszuwählen; verwenden Sie die TAB-Tasten [◀][▶], um das gewünschte Display aufzurufen, und legen Sie dann die Werte für die einzelnen Parts/Displays fest, um den gewünschten Sound zu erzielen.

Dieser Vorgang zum Festlegen des Werts ist identisch mit Schritt Nr. 2.

#### ■ Auswählen der Ziel-Parts

Drücken Sie mehrmals die Taste [MIXING CONSOLE], um das Display für die folgenden Parts nacheinander aufzurufen.

#### • PANEL PART

Verwenden Sie dieses Display, um die Lautstärkeverhältnisse zwischen dem gesamten Song-Part, dem gesamten Style-Part, dem Part Right 1, dem Part Right 2 und dem linken Part einzustellen.

#### • STYLE PART

Stellen Sie mit diesem Display das Lautstärkeverhältnis zwischen allen Parts des Styles ein.

#### • SONG CH 1–8 or SONG CH 9–16

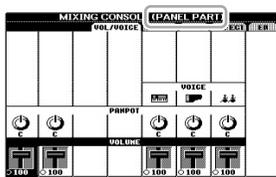
Stellen Sie mit diesem Display das Lautstärkeverhältnis zwischen allen Parts des Songs ein. Mehrfaches Drücken der Taste [A] (PART) schaltet das Display zwischen SONG CH 1–8 und SONG CH 9–16 um.

#### HINWEIS

Obwohl die Mixing Console-Funktion mehrere Displays enthält (siehe nächste Seite), wird das VOL/VOICE-Display aufgerufen, wenn Sie die [MIXING CONSOLE]-Taste das erste Mal nach dem Einschalten des Geräts drücken. Danach wird durch Drücken der [MIXING CONSOLE]-Taste das Display aufgerufen, das beim letzten Mal geöffnet wurde.

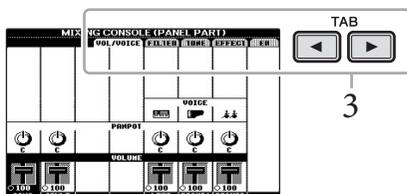
#### HINWEIS

Diese Style-/Song-Komponenten sind dieselben wie diejenigen, die im Display erscheinen, wenn Sie ein- oder zweimal die Bedientaste [CHANNEL ON/OFF] drücken.



#### ■ Aufrufen des gewünschten Displays

Drücken Sie die TAB-Tasten [◀][▶], um das gewünschte Display aus folgenden Optionen auszuwählen. Näheres zu den einzelnen Display-Seiten finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.



#### VOL/VOICE

Schaltet die Voice jedes Parts um und stellt für jeden Part Panorama und Lautstärke ein.

#### FILTER

Stellt den Obertongehalt (Resonanz) und die Klanghelligkeit ein.

#### TUNE

Tonhöhen Einstellungen (Stimmung, Transposition usw.)

#### EFFECT

Wählt den Effekttyp aus und stellt für jeden Part den Effektanteil ein (Seite 88).

#### EQ

Stellt Parameter für die Frequenzregelung (Equalizer) ein, die den Klang und die Klangfarbe beeinflussen.

## 4 Speichern Sie Ihre MIXING-CONSOLE-Einstellungen.

#### ■ Speichern der Einstellung im PANEL-PART-Display:

Speichern Sie diese im Registration Memory (Seite 83).

#### ■ Speichern der Einstellungen im STYLE-PART-Display:

Speichern Sie diese als Style-Daten.

- 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf. [FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
- 2 Drücken Sie die Taste [EXIT], um das RECORD-Display zu schließen.
- 3 Drücken Sie die Taste [I] (SAVE), um das Style-Auswahldisplay zum Speichern Ihrer Daten aufzurufen, und speichern Sie diese dann (Seite 67).

#### ■ Speichern der Einstellungen des Displays SONG CH 1-8/9-16:

Registrieren Sie zuerst die bearbeiteten Einstellungen als Teil der Song-Daten (SETUP), und speichern Sie dann den Song.

- 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf. [FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
- 2 Wählen Sie die CHANNEL-Seite mit den TAB-Tasten [◀][▶] aus.
- 3 Benutzen Sie die Tasten [A]/[B], um „SETUP“ auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die [D]-Taste (EXECUTE).
- 5 Zum Speichern Ihrer Daten drücken Sie die Taste [I], um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen, und führen Sie dann den Speichervorgang aus (Seite 67).

#### HINWEIS

Wenn Sie einen Part bearbeiten, können Sie alle anderen Parts gleichzeitig auf denselben Wert einstellen, indem Sie eine der Tasten [A]-[J] gedrückt halten und die Tasten [1▲▼]-[8▲▼] (oder das [DATA ENTRY]-Rad) benutzen.

## Anspruchsvolle Funktionen

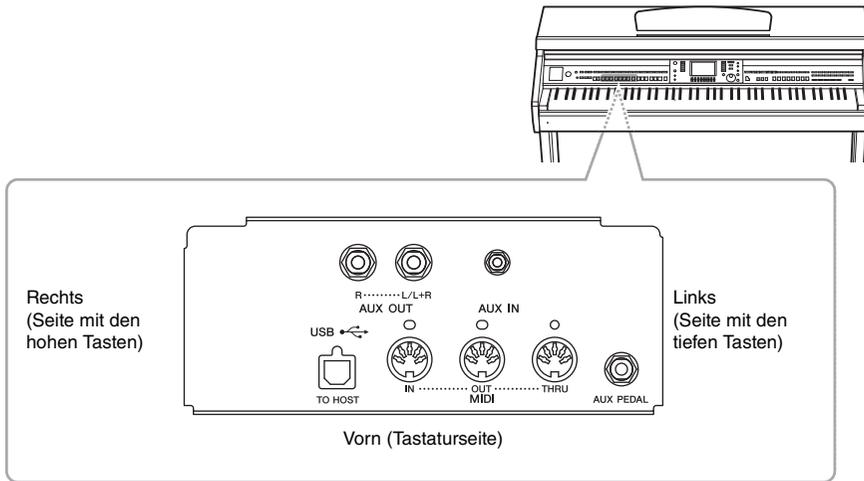
Einzelheiten hierzu finden Sie in *Kapitel 9* des Referenzhandbuchs.



<b>Anpassen der Panoramaposition/ Lautstärke:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] VOL/ VOICE
<b>Umschalten der Voice:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] VOL/ VOICE → [C]/[H] → [1▲▼] - [8▲▼] → VOICE-Tasten → [A] - [J]
<b>Bearbeiten von FILTER-Parametern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] FILTER
<b>Bearbeiten von TUNE-Parametern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE
<b>Effekttyp ändern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EFFECT → [F] TYPE
<b>Bearbeiten von EQ-Parametern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EQ

# Anschlüsse

– Einsatz des Instruments zusammen mit anderen Geräten –



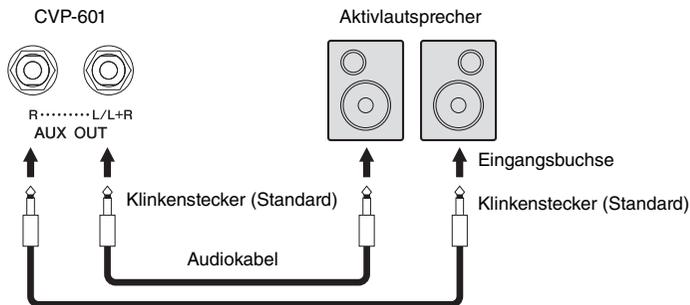
## **VORSICHT**

Bevor Sie das Instrument mit anderen elektronischen Geräten verbinden, schalten Sie bitte alle Geräte aus. Achten Sie auch darauf, alle Lautstärkeregelner auf Minimum (0) einzustellen, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag verursacht, oder es können Komponenten beschädigt werden.

## Anschließen von Audiogeräten

### Einsatz externer Audiogeräte für die Wiedergabe

An den Buchsen AUX OUT [L/L+R]/[R] können Sie eine Stereoanlage anschließen, um den Klang des Instruments zu verstärken.



## **HINWEIS**

Verwenden Sie Audiokabel und Adapterstecker mit einem Widerstand von annähernd Null Ohm.

## **HINWEIS**

Verwenden Sie zum Anschluss an ein Mono-Gerät nur die Buchse [L/L+R].

## **ACHTUNG**

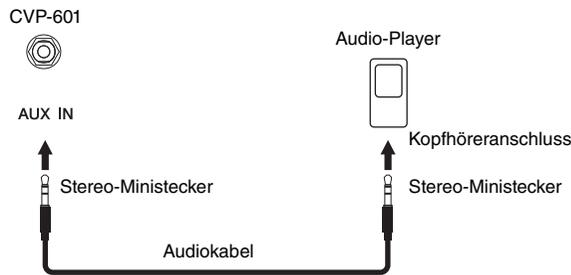
Um mögliche Schäden an den Geräten zu vermeiden, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Wenn Sie das System ausschalten, schalten Sie zuerst das externe Gerät und dann das Instrument aus. Da das Instrument möglicherweise aufgrund der Auto-Power-Off-Funktion automatisch ausgeschaltet wird (Seite 16), schalten Sie das externe Gerät aus, oder deaktivieren Sie die Auto-Power-Off-Funktion, wenn Sie das Instrument nicht benötigen. Wenn das Instrument aufgrund der Auto-Power-Off-Funktion automatisch ausgeschaltet wird, schalten Sie zuerst das externe Gerät aus, und schalten Sie dann das Instrument und anschließend das externe Gerät wieder ein.

## **ACHTUNG**

Leiten Sie das Signal von den [AUX OUT]-Buchsen nicht zu der [AUX IN]-Buchse. Falls Sie diese Verbindung herstellen, wird das Signal von der [AUX IN]-Buchse vom Ausgang der [AUX OUT]-Buchsen ausgegeben. Eine derartige Verbindung könnte eine Rückkopplungsschleife verursachen, die ein normales Spiel unmöglich macht und sogar beide Geräte beschädigen kann.

## Externe Audiogeräte über die integrierten Lautsprecher betreiben

Sie können die Ausgangsbuchsen eines externen Geräts, z. B. eines tragbaren Audio-Players, an der Buchse AUX IN des Instruments anschließen, so dass Sie den Klang dieses Geräts über die eingebauten Lautsprecher des Instruments abhören können.



### ACHTUNG

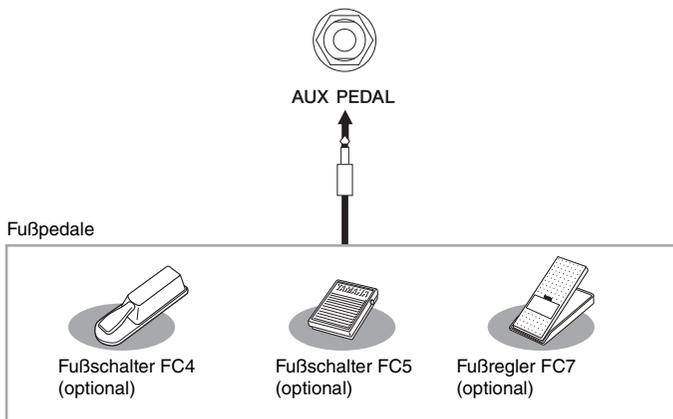
Um mögliche Schäden an dem Gerät zu vermeiden, schalten Sie bitte zuerst das externe Gerät und dann das Instrument ein. Wenn Sie das System ausschalten, schalten Sie zuerst das Instrument und dann das externe Gerät aus.

### HINWEIS

Die Einstellung des Reglers [MASTER VOLUME] beeinflusst das Eingangssignal der [AUX IN]-Buchse.

## Anschließen eines Fußschalters oder Fußreglers

Es können optionale Fußschalter (Yamaha FC4 oder FC5) und ein optionaler Fußregler (Yamaha FC7) an einer der beiden Buchsen [AUX PEDAL] angeschlossen werden. Ein Fußschalter kann zum Ein- und Ausschalten von Funktionen verwendet werden, ein Fußregler steuert kontinuierlich veränderliche Parameter wie z. B. Lautstärke.



### HINWEIS

Achten Sie darauf, das Pedal nur dann anzuschließen oder abzuziehen, wenn das Instrument ausgeschaltet ist.

### ■ Beispiel 1: Regelung der Spiellautstärke auf der Tastatur mit Hilfe des Fußreglers

Schließen Sie den Fußregler FC7 an der Buchse [AUX PEDAL] an. Bei den ursprünglichen Werkseinstellungen sind keine besonderen Einstellungen notwendig.

### ■ Beispiel 2: Steuern von Start/Stop des Songs mit dem Fußschalter

Schließen Sie einen Fußschalter (FC4 oder FC5) an der Buchse [AUX PEDAL] an.

Um die Funktion dem angeschlossenen Pedal zuzuweisen, wählen Sie „SONG PLAY/ PAUSE“ im Bedienungs-Display: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] PEDAL.

### Anspruchsvolle Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie in *Kapitel 10* des Referenzhandbuchs auf der Website.



Jedem Fußpedal bestimmte Funktionen zuweisen:

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] PEDAL

# Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts

Indem Sie ein USB-Flash-Speichergerät an der Buchse [USB TO DEVICE] des Instruments anschließen, können Sie die von Ihnen erzeugten Daten auf dem Gerät speichern.

## Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Buchse [USB TO DEVICE]

Dieses Instrument ist mit einer [USB TO DEVICE]-Buchse ausgestattet. Behandeln Sie das USB-Gerät mit Vorsicht, wenn Sie es an dieser Buchse anschließen. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten, wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

### HINWEIS

Weitere Informationen zur Bedienung von USB-Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen USB-Geräts.

### ■ Kompatible USB-Geräte

- USB-Flash-Speicher
- USB-Hub

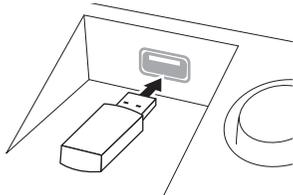
Das Instrument unterstützt nicht notwendigerweise alle im Handel erhältlichen USB-Geräte. Yamaha übernimmt keine Garantie für die Betriebsfähigkeit der von Ihnen erworbenen USB-Geräte. Bevor Sie ein USB-Gerät für die Verwendung mit diesem Instrument kaufen, besuchen Sie bitte die folgende Internetseite:  
<http://download.yamaha.com/>

### HINWEIS

Andere Geräte wie eine Computertastatur oder Maus können nicht benutzt werden.

### ■ Anschließen eines USB-Geräts

- Stellen Sie beim Anschließen eines USB-Speichergeräts an der [USB TO DEVICE]-Buchse sicher, dass der Gerätestecker geeignet und richtig herum angeschlossen ist.



### ACHTUNG

- Wenn Sie ein USB-Gerät an den [USB TO DEVICE]-Anschluss am oberen Bedienfeld anschließen, entfernen Sie es, bevor Sie die Tastaturabdeckung schließen. Wenn die Tastaturabdeckung bei angeschlossenem USB-Speichergerät geschlossen wird, kann das USB-Speichergerät beschädigt werden.
- Vermeiden Sie es während Wiedergabe und Aufnahme, Dateiverwaltung oder Zugriff auf ein USB-Speichergerät (zum Beispiel beim Speichern, Kopieren, Löschen und Formatieren), ein USB-Speichergerät anzuschließen oder vom Instrument zu trennen. Dies kann zum „Hängenbleiben“ des Instruments führen, und das USB-Speichermedium oder die darauf befindlichen Daten können beschädigt werden.
- Wenn Sie das USB-Speichergerät anschließen und wieder abziehen (oder umgekehrt), achten Sie darauf, einige Sekunden (z. B. 6) zwischen den beiden Vorgängen zu warten.

### HINWEIS

- Wenn Sie zwei USB-Flash-Speichergeräte gleichzeitig an einem Anschluss anschließen möchten, sollten Sie einen USB-Hub verwenden. Der USB-Hub muss eine eigene Stromversorgung haben und eingeschaltet sein. Es kann nur ein USB-Hub verwendet werden. Falls während der Verwendung des USB-Hubs eine Fehlermeldung erscheint, trennen Sie den Hub vom Instrument, schalten Sie dann das Instrument aus, und schließen Sie den USB-Hub wieder an.
- Wenn Sie ein USB-Kabel anschließen, achten Sie darauf, dass die Länge 3 Meter nicht überschreitet.
- Das Instrument unterstützt zwar den Standard USB 1.1, aber Sie können auch ein Speichergerät des Standards USB 2.0 an das Instrument anschließen und verwenden. Beachten Sie jedoch, dass die Übertragungsgeschwindigkeit derjenigen von USB 1.1 entspricht.

## Verwenden des USB-Flash-Speichers

Wenn Sie das Instrument an ein USB-Flash-Speichergerät anschließen, können Sie die von Ihnen erstellten Daten auf dem angeschlossenen Gerät speichern sowie auf dem angeschlossenen Gerät befindliche Daten laden.

### ■ Anzahl der verwendbaren USB-Flash-Speichergeräte

An der [USB TO DEVICE]-Buchse können zwei USB-Flash-Speichergeräte angeschlossen werden. (Falls erforderlich, verwenden Sie einen USB-Hub.

Auch bei Verwendung eines USB-Hubs können nur bis zu zwei USB-Flash-Speichergeräte gleichzeitig mit Musikinstrumenten verwendet werden.)

### ■ Formatieren des USB-Flash-Speichergeräts

Wenn ein USB-Flash-Speichergerät angeschlossen wird, kann es sein, dass eine Meldung erscheint, die Sie auffordert, das Speichergerät zu formatieren. Führen Sie in diesem Fall den Formatierungsvorgang aus (Seite 92).

### ACHTUNG

Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende USB-Flash-Speichergerät keine wichtigen Daten enthält. Gehen Sie mit Vorsicht vor, vor allem beim Anschließen mehrerer USB-Flash-Speichergeräten.

### ■ So schützen Sie Ihre Daten (Schreibschutz)

Um das versehentliche Löschen wichtiger Daten zu verhindern, sollten Sie den Schreibschutz des USB-Flash-Speichergeräts aktivieren. Wenn Sie Daten auf dem USB-Flash-Speichergerät speichern möchten, achten Sie darauf, den Schreibschutz auszuschalten.

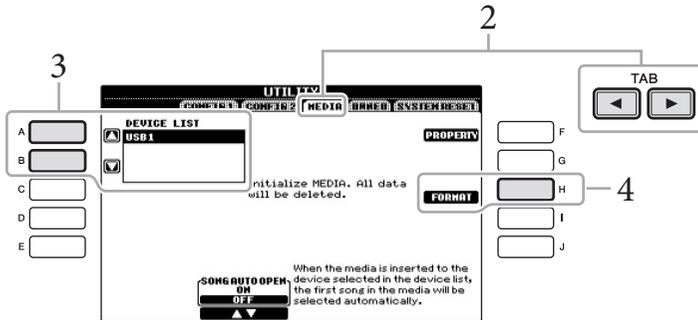
### ■ Ausschalten des Instruments

Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Instrument ausschalten, dass es NICHT mittels Wiedergabe/Aufnahme oder Dateiverwaltungsvorgängen auf Daten des USB-Flash-Speichers zugreift (wie beim Speichern, Kopieren, Löschen und Formatieren). Durch Nichtbeachtung können der USB-Flash-Speicher oder die darauf befindlichen Daten beschädigt werden.

# Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts

Wenn ein USB-Flash-Speichergerät angeschlossen wird, kann es sein, dass eine Meldung erscheint, die Sie auffordert, das Speichergerät zu formatieren. Führen Sie in diesem Fall den Formatierungsvorgang aus.

- 1 Schließen Sie ein zu formatierendes USB-Flash-Speichergerät an die Buchse [USB TO DEVICE] an.
- 2 Rufen Sie das Funktions-Display auf.  
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA



- 3 Wählen Sie mit den Tasten [A]/[B] das zu formatierende USB-Flash-Speichergerät aus der Geräteliste aus.  
Abhängig von der Anzahl der angeschlossenen Geräte erscheinen die Anzeigen USB 1 und USB 2.
- 4 Drücken Sie die Taste [H] (FORMAT), um den Formatierungsvorgang auszuführen.

## Prüfen des verbleibenden freien Speicherplatzes

Durch Drücken der Taste [F] (PROPERTY) in Schritt 4 weiter oben können Sie den verfügbaren Speicherplatz des angeschlossenen USB-Flash-Speichergeräts prüfen.

### ACHTUNG

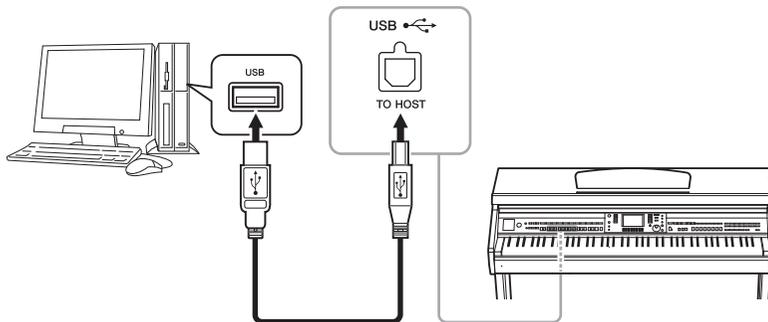
Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten gelöscht. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende USB-Flash-Speichergerät keine wichtigen Daten enthält. Gehen Sie mit Vorsicht vor, vor allem beim Anschließen mehrerer USB-Flash-Speichergeräten.

## Anschließen an einen Computer

Indem Sie einen Computer an der [USB TO HOST]-Buchse anschließen, können Sie Daten zwischen dem Instrument und dem Computer über MIDI austauschen.

Anweisungen zur Verwendung eines Computers mit diesem Instrument erhalten Sie in „Computer-related Operations“ auf der Website. Rufen Sie die Yamaha Manual Library auf, und geben Sie dann im Bereich „Model Name“ den Namen Ihres Modells ein (z. B. CVP-601), um nach dem Handbuch zu suchen.

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



### ACHTUNG

Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. USB-3.0-Kabel können nicht verwendet werden.

### HINWEIS

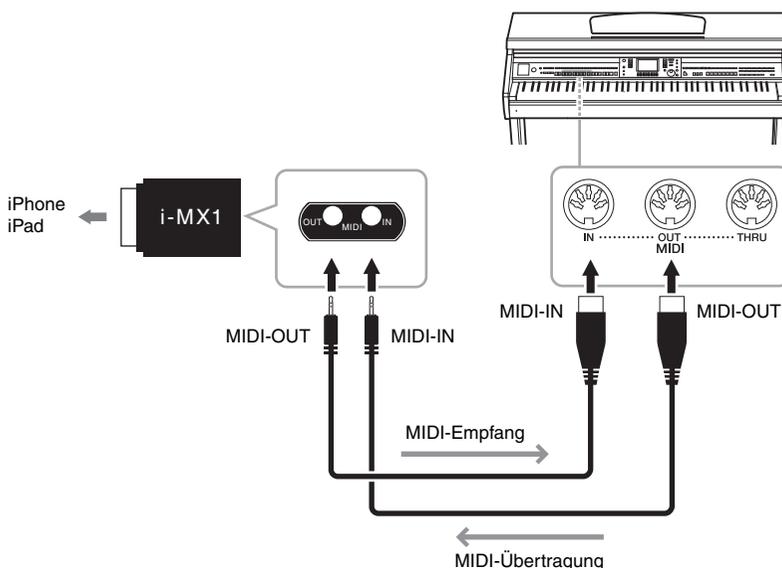
- Das Instrument beginnt die Übertragung mit einer kleinen Verzögerung, nachdem die USB-Verbindung aufgebaut wurde.
- Wenn Sie Ihren Computer über ein USB-Kabel mit dem Instrument verbinden, dann stellen Sie die Verbindung direkt her, und verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Informationen zur Einrichtung Ihrer Sequenzer-Software finden Sie in der Bedienungsanleitung verursachte Störungen der entsprechenden Software.

## Anschließen an ein iPhone/iPad

Sie können Ihr Smart-Gerät wie iPhone und iPad über ein i-MX1 von Yamaha (optional) an die MIDI-Buchsen des Instruments anschließen. Mit den geeigneten Apps auf Ihrem iPhone/iPad nutzen Sie praktische Leistungsmerkmale und können Ihr Instrument noch vielseitiger einsetzen.

Näheres hierzu finden Sie im „Handbuch für den Anschluss von iPhone/iPad“ auf der Website (Seite 10).

Informationen über die verfügbaren App-Tools finden Sie auf der folgenden Seite: <http://www.yamaha.com/kbdapps/>



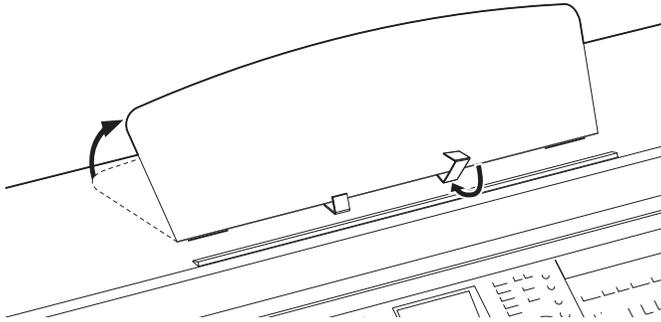
### HINWEIS

Wenn Sie das Instrument zusammen mit Ihrer iPhone/iPad App verwenden, empfehlen wir Ihnen, den „Flugmodus“ Ihres iPhone/iPad einzuschalten (ON), um durch Kommunikation verursachte Störungen zu vermeiden.

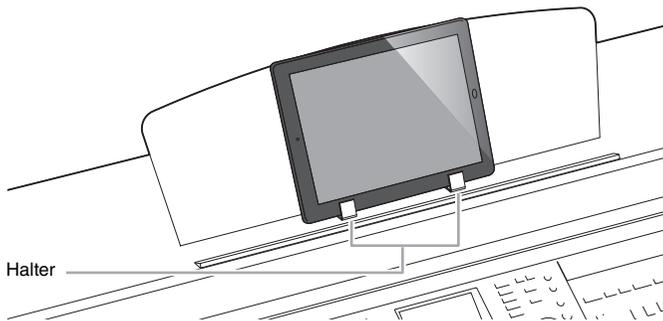
## Befestigen eines iPads an der Notenablage

Befestigen Sie die Halter (mitgeliefertes Zubehör) an der Unterseite der Notenablage, und befestigen Sie dann Ihr iPad an den Haltern.

- 1 Ziehen Sie die Notenablage zuerst aus der niedrigsten Position nach oben und zu sich heran, sodass auf der Unterseite der Notenablage ein Spalt entsteht, und stellen Sie dann wie dargestellt die Halter entsprechend ein.



- 2 Klappen Sie die beiden Metallstützen links und rechts an der Rückseite der Notenablage herunter, und legen Sie dann die Notenablage so ab, dass sie auf den Metallstützen liegt (Seite 17).
- 3 Passen Sie die Position der Halter an die Breite des iPads an, und befestigen Sie dann Ihr iPad an den Haltern.



### ACHTUNG

Um zu vermeiden, dass das iPad herunterfällt, beachten Sie bitte folgende Dinge:

- Setzen Sie weder Instrument noch iPad starken Stößen aus. Dadurch kann das iPad auch dann von der Notenablage fallen, wenn es gut befestigt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Notenablage gut befestigt wurde.
- Nehmen Sie das iPad von der Notenablage herunter, bevor Sie das Instrument bewegen.
- Schieben Sie das iPad nicht auf dem Notenständer entlang, und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus, z. B. durch Drücken oder Schlagen, wenn sich dieses auf der Notenablage befindet.
- Legen Sie keine weiteren Gegenstände wie dicke Notenbücher oder ein weiteres iPad auf die Notenablage, wenn ein iPad darauf liegt. Dadurch kann die Notenablage instabil werden.
- Stellen Sie das iPad niemals in einer unsicheren Position auf.

## Anschließen externer MIDI-Geräte

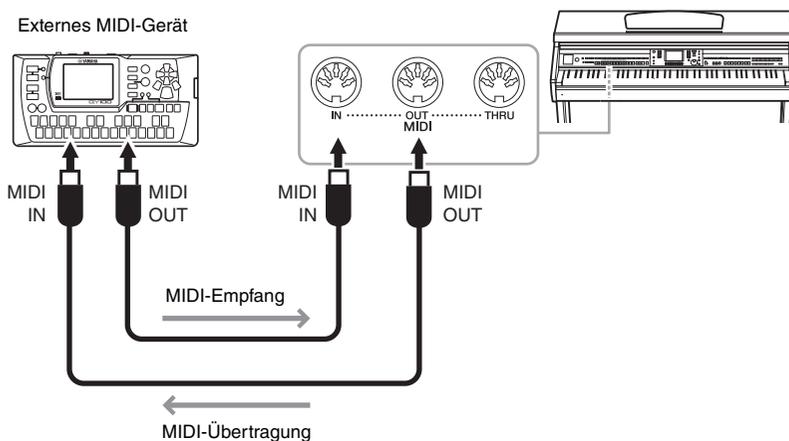
Schließen Sie externe MIDI-Geräte (Keyboards, Sequenzer usw.) über Standard-MIDI-Kabel an den [MIDI]-Buchsen an.

### Grundlagenwissen zu MIDI

Nähere Einzelheiten über MIDI und seine Einsatzmöglichkeiten können Sie in diesem Einführungsbuch nachlesen. Die Anleitung „Grundlagenwissen zu MIDI“ kann aus der Yamaha Manual Library heruntergeladen werden: Rufen Sie die Yamaha Manual Library auf, geben Sie im Bereich „Model Name“ den Namen Ihres Modells ein (z. B. CVP-601), um die Anleitungen zu durchsuchen.

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

- **MIDI IN**..... Empfängt MIDI-Events von einem externen MIDI-Gerät.
- **MIDI OUT** ..... Sendet vom Instrument erzeugte MIDI-Meldungen an ein anderes MIDI-Gerät.
- **MIDI THRU** ..... leitet die am MIDI IN empfangenen MIDI-Daten unverändert weiter.



Ausführliche Erläuterungen zu den MIDI-Einstellungen des Instruments finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

### Anspruchsvolle Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie in **Kapitel 10** des Referenzhandbuchs auf der Website.

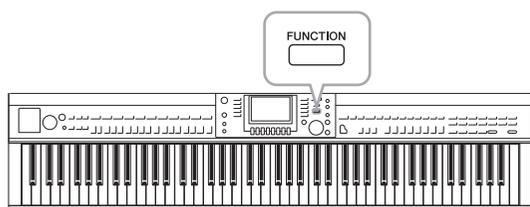


**MIDI-Einstellungen:**

[FUNCTION] → [I] MIDI → [8▼] EDIT

# Utility

– Vornehmen globaler Systemeinstellungen –

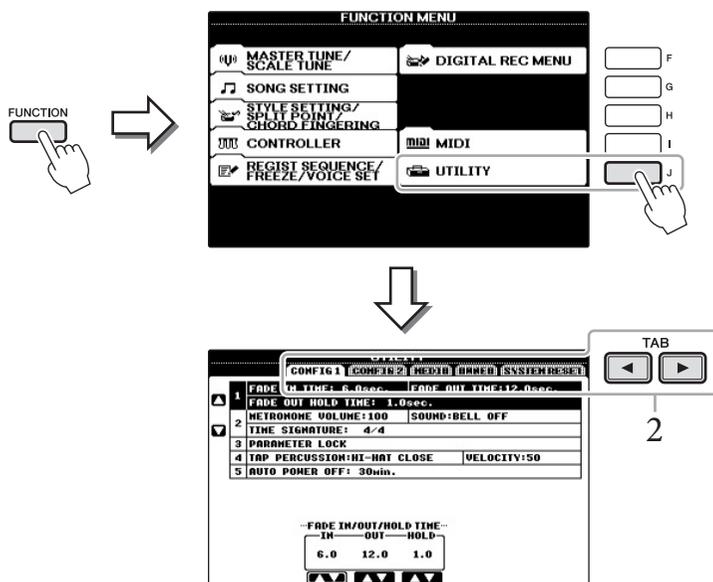


Der Utility-Bereich im Function-Menü bietet viele verschiedene praktische Werkzeuge und Einstellungen für das Instrument. Dies schließt generelle Einstellungen ein, die das gesamte Instrument betreffen, sowie detaillierte Einstellungen bestimmter Funktionen. Auch enthalten sind Funktionen zum Zurücksetzen von Daten und solche für USB-Flash-Speichermedien.

## Allgemeine Vorgehensweise

### 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.

[FUNCTION] → [J] UTILITY



### 2 Rufen Sie die gewünschte Seite mit den TAB-Tasten [◀][▶] auf.

#### ■ CONFIG 1

Allgemeine Einstellungen wie Fade-In/Out-Zeit, Metronomklang, Tap-Tempo-Klang, usw.

#### ■ CONFIG 2

Allgemeine Einstellungen wie Lautsprecherausgabe, IAC (Intelligent Acoustic Control), Anzeigedauer von Einblendanzeigen, usw.

#### ■ MEDIA

Einstellungen für angeschlossene USB-Flash-Speichergeräte, z. B. Formatieren (Seite 92) und Bestätigung der Speichergröße.

#### ■ OWNER

Einstellungen wie Name des Eigentümers (Seite 19) und Sprache für Meldungen (Seite 18). Backup-/Restore-Vorgänge für Parameter (Seite 30) können ebenfalls auf dieser Seite vorgenommen werden.

#### ■ SYSTEM RESET

Setzt alle Einstellungen des Instruments zurück.

- 3 Benutzen Sie, wenn nötig, die Tasten [A]/[B], um den gewünschten Parameter auszuwählen.**
- 4 Ändern Sie die Einstellungen wie gewünscht mit den Tasten [1▲▼]-[8▲▼], oder führen Sie den Vorgang mit den Tasten [A]-[J] aus.**

Näheres zu den Utility-Einstellungen finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Montage

## Vorbereitungen vor der Montage

### ⚠ VORSICHT

- Montieren Sie den Ständer auf einer geraden Bodenfläche mit ausreichend Platz.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile verwechseln und alle Teile richtig herum anbringen. Halten Sie sich bei der Montage bitte an die nachfolgend angegebene Reihenfolge.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die von Ihnen verwendeten Schraubengrößen den nachfolgenden Angaben entsprechen. Die Verwendung ungeeigneter Schrauben kann zu Beschädigungen führen.
- Ziehen Sie nach der Montage jedes einzelnen Bauteils die Schrauben fest.
- Beim Auseinanderbauen führen Sie bitte die folgend erläuterten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

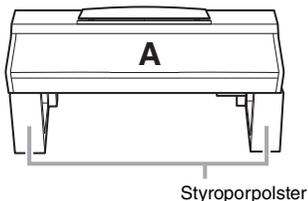
Halten Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher (+) der richtigen Größe bereit.



Entnehmen Sie die Styroporpolster aus der Packung, legen Sie sie auf den Boden, und legen Sie dann Teil A darauf. Ordnen Sie die Polster so an, dass sie die Anschlüsse an der Unterseite von A nicht verdecken.

Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Überprüfen Sie, ob alle in der Abbildung dargestellten Teile vorhanden sind.

### Haupteinheit



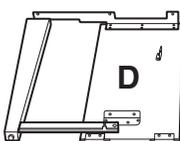
### Rückseitiges Bedienfeld



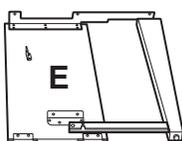
### Pedalkasten enthält gebündeltes Pedalkabel



### Seitenwand (links)



### Seitenwand (rechts)



### Montagebauteile



4 lange Schrauben 6 x 20 mm



4 Schneidschrauben, 4 x 20 mm



6 kurze Schrauben, 6 x 16 mm



2 dünne Schrauben 4 x 12 mm



2 Kabelbefestigungen



Netz Kabel

### Kopfhörer-Aufhängevorrichtung



Kopfhörer-Aufhängevorrichtung



2 dünne Schrauben 4 x 10 mm

### Halter-Set

Näheres über die Befestigung der Halter finden Sie unter Seite 94.



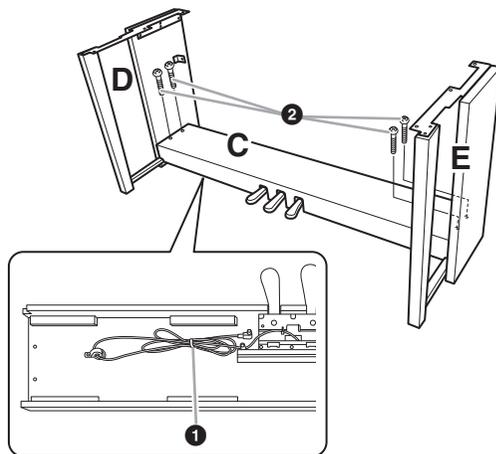
## Montage

### 1 Bringen Sie C an D und E an.

- 1 Entknoten Sie das Pedalkabel und ziehen Sie es gerade.

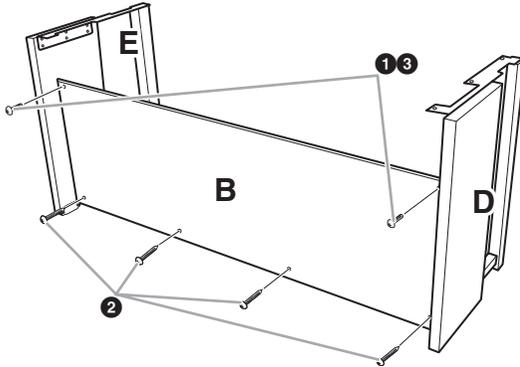
Werfen Sie den Kabelbinder nicht weg. Sie benötigen ihn später bei Schritt 5.

- 2 Bringen Sie D und E an C an, indem Sie die vier langen Schrauben (6 x 20 mm) einschrauben.



## 2 Bringen Sie B an.

- ❶ Richten Sie die Schraubenlöcher an der Oberseite von B mit den Löchern in D und E aus, und befestigen Sie dann die oberen Ecken von B an D und E, indem Sie zwei dünne Schrauben (4 x 12 mm) mit den Fingern festdrehen.
- ❷ Befestigen Sie die Unterseite von B mit vier Schneidschrauben (4 x 20 mm).
- ❸ Ziehen Sie die in Schritt 2-❶ eingedrehten Schrauben an der Oberseite von B fest an.



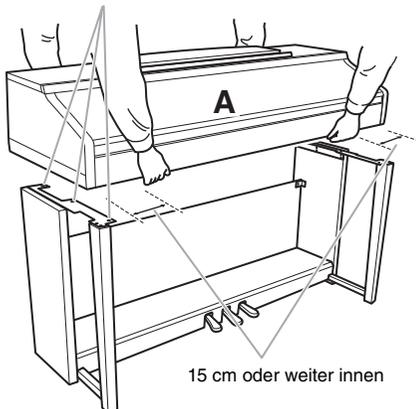
## 3 Bringen Sie A an.

### ⚠ VORSICHT

- Achten Sie besonders darauf, die Haupteinheit nicht fallen zu lassen und sich nicht die Finger zu klemmen.
- Halten Sie die Hauptbaugruppe immer so wie hier angegeben.

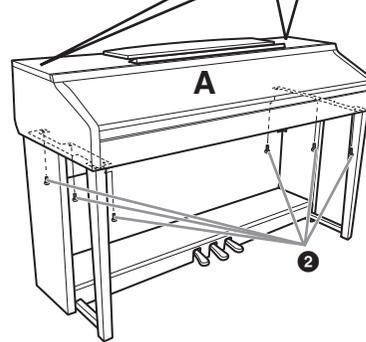
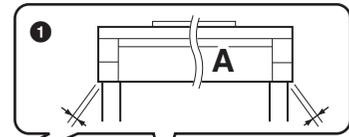
Achten Sie darauf, die Hauptbaugruppe beim Auflegen auf den Unterbau mindestens 15 cm von den seitlichen Enden entfernt zu greifen.

Richten Sie die Schraubenlöcher aus.



## 4 Befestigen Sie A.

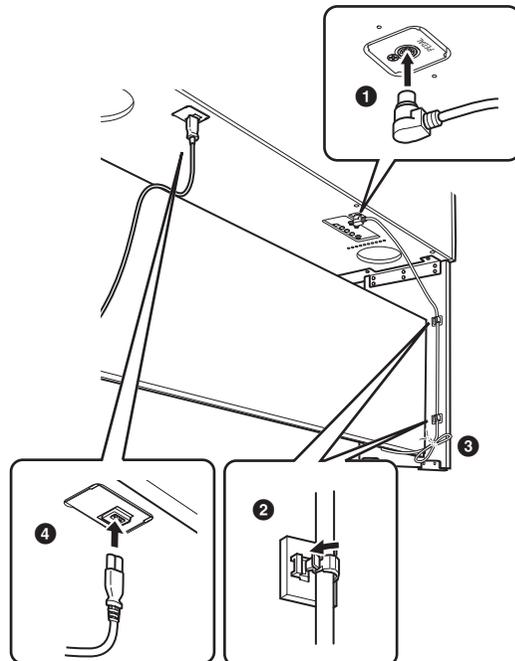
- ❶ Justieren Sie die Position von A, so dass das linke und das rechte Ende von A (von vorn betrachtet) an D und E gleich weit überstehen.
- ❷ Befestigen Sie A, indem Sie die sechs kurzen Schrauben (6 x 16 mm) von vorne aus festziehen.



## 5 Schließen Sie das Pedalkabel und das Netzkabel an.

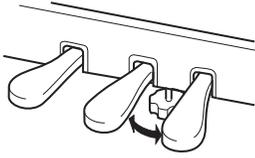
- ❶ Stecken Sie den Stecker des Pedakabels in die zugehörige Buchse auf der Unterseite der Hauptbaugruppe.
- ❷ Befestigen Sie die Kabelbefestigungen wie abgebildet an der Rückwand, und klemmen Sie dann das Kabel in die Befestigungen.
- ❸ Kürzen Sie Kabelschlaufen mithilfe des Kabelbinders.
- ❹ Stecken Sie den Stecker des Stromkabels in die Stromversorgungsbuchse.

Stecken Sie das Pedalkabel so weit hinein, bis der metallene Teil des Steckers nicht mehr zu sehen ist. Andernfalls funktioniert das Kabel eventuell nicht korrekt.



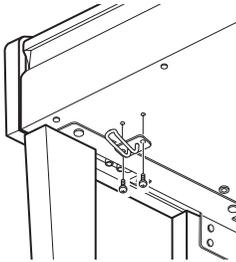
## 6 Stellen Sie den Feststellfuß ein.

Drehen Sie den Feststellfuß, bis der Pedalkasten festen Kontakt zum Boden hat.



## 7 Befestigen Sie den Kopfhörerbügel.

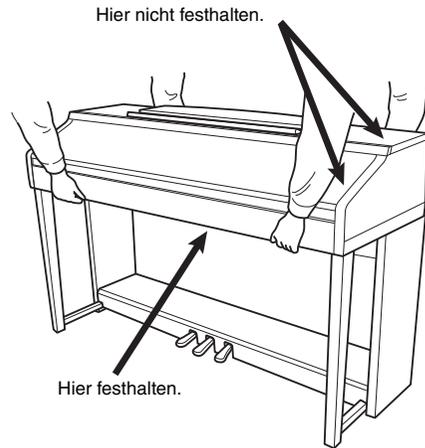
Verwenden Sie die zwei beiliegenden Schrauben (4 x 10 mm), um den Bügel wie in der Abbildung gezeigt anzubringen.



Wenn Sie das Instrument nach der Montage bewegen, fassen Sie es immer am Boden der Haupteinheit an.

### ⚠ **VORSICHT**

Heben Sie das Instrument nicht an der Tastaturabdeckung oder dem Oberteil an. Ein unsachgemäßer Umgang kann zu Schäden am Instrument oder zu Verletzungen führen.



### Überprüfen Sie nach der Montage folgende Punkte.

- **Sind Bauteile übrig geblieben?**  
→ Gehen Sie die Montageanleitung nochmals durch, und korrigieren Sie eventuelle Fehler.
- **Steht das Instrument in genügendem Abstand von Türen und anderen beweglichen Objekten?**  
→ Stellen Sie das Instrument an einem geeigneten Ort auf.
- **Klappert das Instrument, wenn Sie daran rütteln?**  
→ Ziehen Sie sämtliche Schrauben fest.
- **Klappert der Pedalkasten, oder gibt er nach, wenn Sie auf die Pedale treten?**  
→ Drehen Sie am Feststellfuß, so dass er fest auf dem Fußboden aufsitzt.
- **Sind Pedalkabel und Netzkabel fest in die Buchsen eingesteckt?**  
→ Überprüfen Sie die Verbindung.

Falls das Instrument beim Spielen auf der Tastatur knarrt oder anderweitig instabil ist, schauen Sie sich nochmals die Montagebilder an und ziehen Sie sämtliche Schrauben nach.

# Problembehandlung

Allgemein	
<b>Beim Ein- oder Ausschalten der Stromzufuhr ist ein Klicken oder ein Knacken zu hören.</b>	Das Instrument wird mit Strom versorgt. Dies ist normal.
<b>Das Instrument wird automatisch ausgeschaltet.</b>	Dies ist normal und liegt möglicherweise an der automatischen Abschaltung (Auto Power Off). Stellen Sie, falls erforderlich, den Parameter der Auto-Power-Off-Funktion ein (Seite 16).
<b>Aus den Lautsprechern des Instruments sind Rauschen oder Geräusche zu hören.</b>	Wenn in der Nähe des Instruments ein Mobiltelefon verwendet wird oder klingelt, können Störgeräusche auftreten. Schalten Sie das Mobiltelefon aus oder nutzen Sie es in einem größeren Abstand zum Instrument.
<b>Es sind Geräusche aus den Lautsprechern des Instruments oder den Kopfhörern zu hören, wenn Sie das Instrument mit einer iPhone/iPad App nutzen.</b>	Wenn Sie das Instrument zusammen mit Ihrer iPhone/iPad App verwenden, empfehlen wir Ihnen, den „Flugmodus“ Ihres iPhone/iPad einzuschalten (ON), um durch Kommunikation verursachte Störungen zu vermeiden.
<b>Während des Spiels ist ein mechanisches Geräusch zu hören.</b>	Die Tastaturmechanik dieses Instruments simuliert die Tastaturmechanik eines echten Klaviers/Flügels. Dieses mechanische Geräusch ist auch bei einem Piano zu hören.
<b>Zwischen den auf der Tastatur gespielten Noten gibt es leichte Klangunterschiede.</b>	Dies sind normale Artefakte des Sampling-Systems des Instruments.
<b>Einige Voices enthalten eine Tonschleife (Loop).</b>	
<b>Je nach Voice sind in hohen Tonlagen Nebengeräusche oder ein Vibrato wahrnehmbar.</b>	
<b>Die Grundlautstärke ist zu gering, oder es ist gar kein Signal zu hören.</b>	<p>Die Gesamtlautstärke wurde möglicherweise zu niedrig eingestellt. Stellen Sie mit Hilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die gewünschte Lautstärke ein.</p> <p>Alle Tastatur-Parts sind ausgeschaltet. Schalten Sie die Parts mit den PART-ON/OFF-Tasten [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] ein.</p> <p>Die Lautstärke für die einzelnen Parts wurde möglicherweise zu gering eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke im BALANCE-Display (Seite 57).</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass der gewünschte Kanal aktiviert ist (ON) (Seiten 56, 62).</p> <p>Bei angeschlossenem Kopfhörer ist die Lautsprecherausgabe deaktiviert. Ziehen Sie den Kopfhörer heraus.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass der Parameter „Speaker“ im Utility-Display auf „ON“ eingestellt wurde (Seite 96). Näheres hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.</p>
<b>Der Klang ist verzerrt oder verrauscht.</b>	<p>Möglicherweise ist die Lautstärke zu hoch eingestellt. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche zugehörigen Lautstärken richtig eingestellt sind.</p> <p>Dies kann durch bestimmte Effekte oder Einstellungen der Filterresonanz verursacht werden. Prüfen Sie die Effekt- bzw. Filtereinstellungen und ändern Sie sie entsprechend; lesen Sie dabei im Referenzhandbuch auf der Website nach.</p>
<b>Nicht alle gleichzeitig gespielten Noten erklingen.</b>	Möglicherweise haben Sie das Maximum der Polyphonie des Instruments (Seite 107) überschritten. Wird die maximale Polyphonie überschritten, wird die Wiedergabe der zuerst gespielten Note zugunsten der zuletzt gespielten Note abgebrochen.
<b>Die Lautstärke der Tastatur ist niedriger als die Lautstärke der Song-/Style-Wiedergabe.</b>	Die Lautstärke für den Tastatur-Part wurde möglicherweise zu gering eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke im BALANCE-Display (Seite 57).
<b>Das Haupt-Display MAIN erscheint nicht beim Einschalten.</b>	Dies kann passieren, wenn ein USB-Flash-Speichergerät am Instrument angeschlossen wurde. Das Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts kann eine längere Wartezeit zwischen dem Einschalten des Instruments und dem Anzeigen des MAIN-Displays zur Folge haben. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Gerät ein, nachdem Sie das USB-Flash-Speichergerät abgezogen haben.
<b>Es sind merkwürdige Zeichen in Datei-/Ordnernamen enthalten.</b>	Die Spracheinstellungen wurden geändert. Stellen Sie die für den Datei-/Ordnernamen passende Sprache ein (Seite 18).

Allgemein	
<b>Eine vorhandene Datei wird im Display nicht angezeigt.</b>	Die Dateinamenerweiterung (.MID, usw.) wurde verändert oder gelöscht. Benennen Sie auf einem Computer die Datei von Hand um und fügen Sie die richtige Erweiterung an.
	Dateien mit Namen von mehr als 50 Zeichen können vom Instrument nicht verarbeitet werden. Benennen Sie die Datei um, und verringern Sie die Zeichenanzahl des Namens auf 50 oder weniger Zeichen.

Voice	
<b>Es erklingt nicht die Voice, die im Display für die Auswahl von Voices ausgewählt wurde.</b>	Überprüfen Sie, ob der ausgewählte Part eingeschaltet ist (Seite 40). Drücken Sie gegebenenfalls die entsprechende PART ON/OFF-Taste, um den Part einzuschalten.
<b>Ein merkwürdig „gepresster“ oder „verdoppelter“ Sound tritt auf. Auch der Klang ändert sich mit jedem neuen Anschlag.</b>	Beide Parts RIGHT 1 und RIGHT 2 wurden eingeschaltet („ON“), und beide Parts spielen die gleiche Voice. Schalten Sie den Part RIGHT 2 aus, oder ändern Sie die Voice eines der Parts.
<b>Bei einigen Voices springt die Tonlage um eine Oktave beim Spielen in den oberen oder unteren Lagen.</b>	Dies ist normal. Manche Voices besitzen einen Tonhöhen-Grenzwert, bei dessen Überschreiten die Tonhöhe automatisch verschoben wird.

Style	
<b>Der Style startet nicht, obwohl die Taste [START/STOP] gedrückt wird.</b>	Der Rhythmus-Kanal des ausgewählten Styles enthält evtl. keine Daten. Schalten Sie die [ACMP ON/OFF]-Taste ein und spielen Sie im Tastaturbereich für die Begleitung, damit der Begleit-Part des Styles erklingt.
<b>Nur der Rhythmus ist hörbar.</b>	Vergewissern Sie sich, dass die Begleitautomatik (Auto Accompaniment) eingeschaltet ist, und drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF].
	Spielen Sie vielleicht Tasten im Tastaturbereich für die rechte Hand? Achten Sie darauf, die Tasten im Tastaturbereich für die Begleitung zu spielen.
<b>Die auf einem USB-Speichergerät befindlichen Daten lassen sich nicht auswählen.</b>	Wenn die Style-Daten sehr groß sind (etwa 120 KB oder mehr), kann der Style nicht ausgewählt werden, da die Datenmenge die Kapazität des Instruments übersteigt.

Song	
<b>Es können keine Songs ausgewählt werden.</b>	Dies könnte daran liegen, dass die Spracheinstellungen geändert wurden. Stellen Sie die für den Song-Dateinamen passende Sprache ein (Seite 18).
	Wenn die Song-Daten sehr groß sind (etwa 300 KB oder mehr), kann der Song nicht ausgewählt werden, da die Datenmenge die Kapazität des Instruments übersteigt.
<b>Die Song-Wiedergabe startet nicht.</b>	Der Song wurde am Ende der Song-Daten angehalten. Kehren Sie mit der SONG-Taste [STOP] an den Song-Anfang zurück.
	Bei einem Song, für den der Schreibschutz eingeschaltet wurde (oben links vom Song-Namen wird „Prot. 2 Edit“ angezeigt), kann sich die Originaldatei in einem anderen Ordner befinden. Diese kann nicht abgespielt werden, wenn sich die ursprüngliche Datei (bei der oben links vom Song-Namen „Prot. 2 Orig“ angezeigt wird) nicht im selben Ordner befindet.
	Bei einem Song, für den der Schreibschutz eingeschaltet wurde (oben links vom Song-Namen wird „Prot. 2 Edit“ angezeigt), könnte der Dateiname geändert worden sein. Benennen Sie die Datei in den ursprünglichen Dateinamen um (so dass oben links vom Song-Namen „Prot. 2 Orig“ angezeigt wird).
	Bei einem Song, für den der Schreibschutz eingeschaltet wurde (oben links vom Song-Namen wird „Prot. 2 Edit“ angezeigt), könnte das Dateisymbol geändert worden sein. Songs, bei denen der Schreibschutz eingeschaltet wurde, können nicht abgespielt werden, wenn das ursprüngliche Dateisymbol geändert wurde.
<b>Die Song-Wiedergabe stoppt, bevor das Song-Ende erreicht wurde.</b>	Die Guide-Funktion ist eingeschaltet. (In diesem Fall „wartet“ die Wiedergabe darauf, dass Sie die richtige Taste spielen.) Drücken Sie die [GUIDE]-Taste danach noch einmal, um die Guide-Funktion wieder auszuschalten.

Song	
<b>Die Taktnummer an der Song-Positionsanzeige, angezeigt beim Drücken der Tasten [REW]/[FF], ist verschieden von der Taktnummer in der Notendarstellung.</b>	Dies passiert, wenn Sie Musikdaten abspielen, für die ein bestimmtes, festgelegtes Tempo eingestellt wurde.
<b>Bei der Song-Wiedergabe werden einige Kanäle nicht abgespielt.</b>	Die Wiedergabe für die Kanäle ist möglicherweise ausgeschaltet. Schalten Sie die Wiedergabe für die Kanäle ein, die auf „OFF“ stehen (Seite 62).
<b>Die Tasten-LEDs leuchten nicht während der Song-Wiedergabe, auch wenn die Taste [GUIDE] gedrückt wurde.</b>	Noten jenseits des Umfangs von 88 Tasten können nicht von den Tasten-LEDs angezeigt werden.
<b>Die Tastatur-LEDs leuchten ein oder zwei Oktaven höher/tiefer, als sie erklingen.</b>	Die Tastatur-LEDs leuchten je nach der Tonlage der ausgewählten Voice manchmal ein oder zwei Oktaven höher/tiefer, als sie erklingen.
<b>Tempo, Schlag, Takt und Notation werden nicht richtig dargestellt.</b>	Einige Song-Daten des Instruments wurden mit speziellen Einstellungen für freies Tempo („free tempo“) aufgenommen. Bei Song-Daten dieser Art werden Tempo, Schlag, Takt und die Notation nicht korrekt angezeigt.

USB-Audio-Funktion	
<b>Die Meldung „This drive is busy now.“ (Dieses Laufwerk ist momentan belegt) wurde angezeigt und danach die Aufnahme abgebrochen.</b>	Vergewissern Sie sich, dass Sie einen kompatiblen USB-Flash-Speicher verwenden (Seite 91).
	Vergewissern Sie sich, dass genügend freier Speicherplatz auf dem USB-Flash-Speicher vorhanden ist (Seite 92).
	Wenn Sie einen USB-Flash-Speicher verwenden, auf dem bereits Daten aufgezeichnet sind, stellen Sie zunächst sicher, dass keine wichtigen Daten auf dem Gerät verbleiben, formatieren Sie es (Seite 92), und starten Sie dann einen neuen Aufnahmeversuch.
<b>Es können keine Audiodateien ausgewählt werden.</b>	Das Dateiformat ist evtl. nicht mit dem Instrument kompatibel. Die einzig kompatible Format ist WAV. Beachten Sie, dass DRM-geschützte Dateien nicht abgespielt werden können.
<b>Die aufgenommene Datei wird mit einer anderen Lautstärke abgespielt als die, mit der sie aufgenommen wurde.</b>	Die Lautstärke der Audio-Wiedergabe wurde geändert. Wenn Sie den Lautstärkewert wieder auf 100 einstellen, wird die Datei mit derselben Lautstärke abgespielt, mit der sie auch aufgenommen wurde (Seite 75).

Mischpult	
<b>Der Klang erscheint fremd oder anders als erwartet, wenn eine Rhythmus-Voice (Schlagzeug usw.) des Styles oder Songs vom Mixer aus umgeschaltet wird.</b>	Wenn Sie die Rhythmus-/Percussion-Voices (Drum Kits usw.) des Styles und Songs mit dem VOICE-Parameter ändern, werden die Detailinstellungen der Drum-Voice zurückgesetzt. In einigen Fällen können Sie den ursprünglichen Klang nicht wiederherstellen. Bei der Song-Wiedergabe können Sie den ursprünglichen Klang wiederherstellen, indem Sie zum Anfang des Songs zurückkehren und die Wiedergabe erneut beginnen. Bei der Style-Wiedergabe können Sie den ursprünglichen Klang wiederherstellen, indem Sie den Style nochmals auswählen.

Pedal/AUX-Pedal	
<b>Die Funktionen „Damper“ (Haltepedal), „Sostenuto“ und „Soft“ (Leisepedal) funktionieren für die entsprechenden Pedale nicht.</b>	Der Stecker des Pedalkabels ist nicht angeschlossen. Schließen Sie den Stecker des Pedalkabels sicher an der richtigen Buchse an (Seite 99).
	Vergewissern Sie sich, dass den Pedalen die Optionen SUSTAIN, SOSTENUTO und SOFT richtig zugewiesen wurden (Seite 64).
<b>Die Ein-/Aus-Stellung des an der AUX-PEDAL-Buchse angeschlossenen Fußschalters ist vertauscht.</b>	Schalten Sie das Instrument aus, und schalten Sie es dann wieder ein, ohne den Fußschalter zu betätigen.

AUX-IN-Buchse	
<b>Das an der AUX-IN-Buchse zugeführte Tonsignal wird unterbrochen.</b>	Die Ausgangslautstärke des externen Geräts, das an dieses Instrument ist zu niedrig. Erhöhen Sie die Ausgangslautstärke des externen Geräts. Die Lautstärke der Lautsprecher dieses Instruments lässt sich mit dem Regler [MASTER VOLUME] einstellen.

# Liste der Bedienfeldtasten

**No.**..... Entspricht der Nummer unter „Bedienelemente“ auf Seite 12.

**Taste/Bedienelement** ..... Die Taste bzw. das Bedienelement, das Sie zuerst betätigen müssen, um die zugehörige Funktion aufzurufen.

**Display** ..... Zeigt den Titel des Displays (und der Registerkarte) an, das mit der Taste bzw. dem Bedienelement aufgerufen wird.

**Referenzhandbuch**..... „YES“ zeigt an, dass genaue Informationen im Referenzhandbuch enthalten sind (das von der Website heruntergeladen werden kann).

No. (Nr.)	Taste/Bedienelement	Display	Seite	Referenzhandbuch	
1	[USB TO DEVICE]-Buchse	NO	91	NO	
2	MASTER-VOLUME-Regler	NO	15	NO	
3	[⏻] Standby/On-Schalter	Start-Display	14	NO	
4	[DEMO]	DEMO-Display	20	NO	
5	[METRONOME ON/OFF]	NO	35	NO	
6	TRANSPOSE [-]/[+]	TRANSPOSE (Einblendung)	42	NO	
7	[TAP TEMPO]	NO	53	NO	
	TEMPO [-]/[+]	TEMPO (Einblendung)	53	NO	
8	STYLE CONTROL	[POP & ROCK] – [PIANIST]	Style-Auswahl-Display	48	NO
		[ACMP ON/OFF]	NO	49	NO
		[AUTO FILL IN]	NO	53	NO
		INTRO [I]–[III]	NO	52	NO
		MAIN VARIATION [A]–[D]	NO	53	NO
		[BREAK]	NO	53	NO
		ENDING/rit. [I]–[III]	NO	52	NO
		[SYNC STOP]	NO	52	NO
		[SYNC START]	NO	52	NO
[START/STOP]	NO	52	NO		
9	[MUSIC FINDER]	MUSIC-FINDER-Display	ALL	80	NO
			FAVORITE	82	YES
			SEARCH 1	81	NO
			SEARCH 2	81	NO
10	[LCD CONTRAST]-Regler	NO	18	NO	
11	[MIXING CONSOLE]	MIXING-CONSOLE-Display	VOL/VOICE	87	YES
			FILTER	87	YES
			TUNE	87	YES
			EFFECT (Effekte)	87	YES
			EQ	87	YES
12	[CHANNEL ON/OFF]	CHANNEL ON/OFF (SONG) Einblendmenü	SONG	62	NO
			STYLE	57	NO

No. (Nr.)	Taste/Bedienelement	Display	Seite	Referenzhandbuch	
13	TAB [◀][▶]	NO	22	NO	
	[A]-[J]	NO	21	NO	
	[DIRECT ACCESS]	(Meldung)	24	NO	
	[EXIT]-	NO	23	NO	
	Tasten [1▲▼]-[8▲▼]	NO	22	NO	
	[DATA ENTRY]-Rad	NO	23	NO	
	[ENTER]	NO	23	NO	
14	[USB]	USB-Display	27	NO	
15	[FUNCTION]	MASTER TUNE/ SCALE TUNE	MASTER TUNE	47	YES
			SCALE TUNE	47	YES
		SONG SETTING		64	YES
		STYLE SETTING/ SPLIT POINT/ CHORD FINGERING	STYLE SETTING	57	YES
			SPLIT POINT	57	YES
			CHORD FINGERING	51, 57	YES
		CONTROLLER	PEDAL	90	YES
			KEYBOARD/PANEL	46, 47	YES
		REGIST SEQUENCE/ FREEZE/ VOICE SET	REGISTRATION SEQUENCE	85	NO
			FREEZE	47	YES
			VOICE SET	85	YES
		DIGITAL REC MENU	SONG CREATOR	64, 87	YES
			STYLE CREATOR	57, 87	YES
		MIDI-	Auswahldisplay für MIDI-Vorlagen	95	YES
UTILITY	CONFIG 1	96	YES		
	CONFIG 2	96	YES		
	MEDIA	96	YES		
	OWNER	18, 30, 96	YES		
	SYSTEM RESET	96	YES		
16	PART ON/OFF [RIGHT1]/[RIGHT2]/[LEFT]	NO	40	NO	
17	[AUDIO]	USB/AUDIO-PLAYER-Display	73	YES	
18	SONG CONTROL [SONG SELECT]	Song-Auswahldisplay	58	NO	
	[REC]	CHANNEL ON/OFF (Einblendung)	65	NO	
	[STOP]	NO	59	NO	
	[PLAY/PAUSE]	NO	59	NO	
	[REW]/[FF]	SONG POSITION (Einblendung)	60	NO	
	[EXTRA TRACKS]	NO	62	NO	
	[TRACK 2 (L)]	NO	62	NO	
	[TRACK 1 (R)]	NO	62	NO	

No. (Nr.)	Taste/Bedienelement	Display	Seite	Referenzhandbuch		
18	SONG CONTROL	[SCORE]	SCORE-Display	61	YES	
		[LYRICS]	LYRICS-Darstellung	61	NO	
		[GUIDE]	NO	62	YES	
		[REPEAT]	NO	62	NO	
19	[PIANO ROOM]	PIANO ROOM-Display	31	NO		
20	REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [-]/[+]	REGISTRATION BANK (Einblendung)	84	NO	
		[MEMORY]	REGISTRATION-MEMORY-CONTENTS-Display	83	NO	
		[1]–[8]	NO	83	NO	
21	VOICE CONTROL	[PIANO] – [PERC. & DRUM KIT]	Voice-Auswahl-Display	37	NO	
		[ORGAN FLUTES]	Organ-Flutes-VOICE-SET-Display	FOOTAGE	45	NO
			VOLUME/ATTACK	46	YES	
			EFFECT/EQ	46	YES	
22	ONE-TOUCH-EINSTELLUNG	[1]–[4]	NO	54	YES	
		[OTS LINK]	NO	54	NO	
23	[VOICE EFFECT]	VOICE-EFFECT-Display	43	YES		

# Technische Daten

<b>Größe/Gewicht</b>	Breite [bei Modellen mit polierter Oberfläche]		1352 mm [1355 mm]
	Höhe [bei Modellen mit polierter Oberfläche]	Ohne Notenablage	918 mm [921 mm]
		Mit Notenablage	1065 mm [1066 mm]
	Tiefe [bei Modellen mit polierter Oberfläche]	Ohne Notenablage	595 mm [596 mm]
		Mit Notenablage	595 mm [596 mm]
Gewicht [bei Modellen mit polierter Oberfläche]		58 kg [61 kg]	
<b>Bedienungs-schnittstelle</b>	Keyboard (Tastatur)	Anzahl der Tasten	88
		Art	Graded-Hammer-3- (GH3-) Tastatur
		Touch Sensitivity (Anschlagempfindlichkeit)	Hard2, Hard1, Medium, Soft1, Soft2
	Pedal	Anzahl der Pedale	3
		Halbpedal	YES
		Funktionen (Function-Display)	Volume, Sustain, Sostenuto, Soft, Glide, Song Play/Pause, Style Start/Stop, usw.
	Display	Art	Monochromes QVGA-LCD
		Size (Größe)	320 x 240 Pixel, 11,8 cm (4,6 Zoll)
		Kontrast	YES
		Notendarstellung	YES
		Anzeige der Liedtexte (Lyrics)	YES
		Language (Sprache)	Englisch, Japanisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch
	Bedienfeld	Language (Sprache)	Englisch
	<b>Gehäuse</b>	Tastaturabdeckung	
Notenablage		YES	
<b>Voices</b>	Klangerzeugung	Technik der Tonerzeugung	RGE (Real Grand Expression)
		Stereo-Sustain-Samples	YES
		Loslass-Samples	YES
		Saitenresonanz	YES
		Weiches Ausklingen	YES
		Damper Resonance	YES
	Polyphonie	Polyphonie (max.)	128
	Presets	Anzahl der Voices	387 Voices + 22 Drum/SFX Kits + 480 XG Voices + GM2 + GS (für die GS-Song-Wiedergabe)
Voices mit Sonderfunktionen		12 S. Articulation Voices, 9 Mega Voices, 6 Natural! Voices, 12 Sweet! Voices, 24 Cool! Voices, 25 Live! Voices, 10 Organ Flutes!	

<b>Voices</b>	Anwenderdefiniert	Voice-Set	YES
	Kompatibilität	XG	YES
		XF	YES
		GS	YES
		GM	YES
		GM2	YES
<b>Effects (Effekte)</b>	Typen	Hall	44 Presets + 3 User
		Chorus	71 Presets + 3 User
		Mono/Poly (Modus)	Ja
		DSP	DSP 1: 295 Preset + 3 User DSP 2-4: 130 Preset + 10 User
		Master-EQ	5 Presets + 2 User
		Part-EQ	27 Parts
		Intelligente Akustiksteuerung (IAC)	Ja
	Part	Dual/Layers (rechte Parts 1, 2)	YES
		Split (rechter und linker Part)	YES
	<b>Begleit-Styles</b>	Presets	Anzahl der Preset-Styles
Styles mit Sonderfunktionen			204 Pro Styles, 17 Session Styles, 36 Pianist Styles
Dateiformat			Style File Format GE (Guitar Edition)
Grifftechnik			Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard (Gesamte Tastatur mit künstlicher Intelligenz)
Style Control			INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3
Anwenderdefiniert		Style Creator	YES
Weitere Funktionen		Music Finder (Max.)	1.200 Datensätze
		One Touch Setting (OTS)	4 für jeden Style
		Style Recommender	Ja
<b>Songs</b>		Presets	Anzahl der Preset-Songs
	Aufnahme	Spurenanzahl	16
		Datenkapazität	300 KB
		Aufnahmefunktion	Ja
	Kompatible Datenformate	Wiedergabe	SMF (Format 0 & 1), ESEQ, XF
		Aufnahme	SMF (Format 0)
<b>USB AUDIO</b>	Aufnahmedauer (max.)		80 Minuten pro Song
	Kompatible Datenformate	Wiedergabe	.wav
		Aufnahme	.wav

<b>Funktionen (Function- Display)</b>	Registration Memory	Anzahl der Tasten	8
		Steuerung	Regist. Sequence, Freeze
	Lesson/Guide	Lesson/Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo
		Tastatur-LED	YES
		Performance Assistant (Spiellassistent)	YES
	Demo	Demo	YES
	Allgemeine Bedienelemente	Metronome	Glocke ein/aus, menschliche Stimmen (in 5 Sprachen)
		Tempobereich	5–500, Tap-Tempo
		Transpose	–12 – 0 – +12
		Stimmung	414,8–440–466,8 Hz
		Skalentyp	9
Verschiedenes	PIANO ROOM	YES	
<b>Speicherung und Anschluss- möglichkeiten</b>	Speicherung	Interner Speicher	Mehr als 2,8 MB
		Externe Laufwerke (optional)	USB-Flash-Speicher
	Anschlussmöglichkeit	Kopfhörer	x 2
		MIDI	In/Out/Thru
		AUX IN	Stereo-Mini
		AUX OUT	L/L+R, R
		AUX-Pedal	YES
		USB TO DEVICE	x 1
USB TO HOST	YES		
<b>Klangsystem</b>	Verstärker	25 W x 2	
	Lautsprecher	16 cm x 2	
	Akustikoptimierung	YES	
<b>Zubehör</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienungsanleitung</li> <li>• Datenliste</li> <li>• Notenheft „50 Greats for the Piano“ (50 Klassiker für Klavier)</li> <li>• Produktregistrierung bei Online Member*</li> <li>• Netzkabel</li> <li>• Sitzbank**</li> <li>• Halter</li> </ul> <p>* Die PRODUKT-ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars. ** Je nach Land, in dem Sie das Instrument erwerben, gehört eine Sitzbank zum Lieferumfang, oder sie ist als Zubehör erhältlich.</p>	
<b>Optionales Zubehör</b>	Kopfhörer	HPE-160	
	Fußschalter	FC4/FC5	
	Fußregler	FC7	
	MIDI-Schnittstelle	i-MX1	

\* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

# Index

## A

A-B Repeat .....	63
Abspielbare Dateiformate (Audio) .....	73
ACMP ON/OFF .....	48
ADD TO MF .....	82
AI Full Keyboard .....	51
Akkordbezeichnung .....	25
Akkorde .....	51
ALL .....	74
ALL CLEAR .....	81
Anschlagempfindlichkeit .....	46
AUDIO .....	12, 73
Audio .....	73
Audioaufnahme .....	73
Aufnahme .....	77
Aufnahmeart .....	65
Aufnehmbare Dateiformate (Audio) .....	75
AUTO FILL .....	53
Auto Power Off .....	16
AUX IN .....	90
AUX OUT .....	89
AUX PEDAL .....	90

## B

Backup .....	30
Bank .....	84
BAR .....	25
Bearbeiten von Voices .....	47
BEAT .....	25, 81
Begleitautomatik .....	49
BREAK .....	53

## C

CASE .....	28
case .....	28
CHANNEL ON/OFF .....	12, 56, 62
Chord-Fingering-Typ .....	51, 57
Computer .....	93
CONFIG 1 .....	96
CONFIG 2 .....	96
CUT .....	70

## D

Damper Resonance .....	33
DATA ENTRY .....	21
Datei .....	69
Dateiauswahl-Display .....	27
Datenliste .....	10
Datenrad .....	21

DEMO .....	12, 20
Direktzugriff .....	24
Drum Kit .....	12, 41
Drum Voices .....	41
DSP .....	44

## E

ECHO .....	44
EFFECT .....	87
Einen bestimmten Part aufnehmen .....	65
Eingabe von Zeichen .....	28
Einzelschritt-Aufnahme .....	57, 72
ENDING .....	52
ENTER .....	21
ENVIRONMENT .....	32
EQ .....	87
Erzwungenes Herunterfahren des Instruments .....	15
EXIT .....	21

## F

FILTER .....	87, 88
Footage .....	45
FUNCTION .....	12
Fußregler .....	90
Fußschalter .....	90

## G

GENRE .....	81
Geschützte Songs .....	60
GM (General MIDI) .....	7
GS .....	7

## H

Halbpedal-Effekt .....	34
Haltpedal .....	34
Halter-Set .....	7, 98
Handbuch für den Anschluss von iPhone/iPad .....	10
HARMONY .....	44
Harmony/Echo-Typ .....	47
Haupteinheit .....	98
Hz (Hertz) .....	42

## I

I/O-Anschlüsse .....	13
i-MX1 .....	93
Intelligente Akustiksteuerung (IAC) .....	96
INTRO .....	52
iPad .....	93
iPhone .....	93

## K

Kabelbefestigungen .....	98
Key-Off-Sampling .....	33
Kontrast .....	18
Kopfhörer .....	17
Kopfhörerbügel .....	17, 98
Kopieren .....	70

## L

Language (Sprache) .....	18
LCD .....	12
LCD CONTRAST .....	12, 18
LEFT .....	40
LEFT HOLD .....	44
LID POSITION .....	32
Liedtexte .....	61
Linkes Pedal .....	34
Liste der Bedientastentasten .....	104
Löschen .....	71

## M

MAIN VARIATION .....	53
MASTER VOLUME .....	12, 15
Maximale Dauer der Aufnahmezeit (Audio) .....	75
MEDIA .....	96
Metronom .....	35
METRONOME ON/OFF .....	12, 35
MIDI .....	65
MIDI IN .....	95
MIDI OUT .....	95
MIDI THRU .....	95
MIDI-Aufnahme .....	65
MIDI-Referenz .....	10
Mittleres Pedal .....	34
Mixing Console .....	86
MONO .....	44
Montage .....	98
Multi Recording .....	68
MUSIC .....	81
Music Finder .....	77
Musiknoten .....	61

## N

Name der Registrierungsspeicher-Bank .....	25
Netzanzeige .....	14
Netzkabel .....	7, 14
Notenablage .....	17, 94

## O

OFF .....	74
One-Touch-Einstellung .....	54
Ordner .....	69
Organ-Flutes-Voices .....	45
OWNER .....	96
Owner Name .....	19

## P

PANEL PART .....	86
PART ON/OFF .....	12, 40
Pause .....	59
Pedal .....	34
Pedalkasten .....	98
Pedalreinigung .....	36
Percussion .....	41
Phrasenmarkierungen .....	60
Pianist .....	50
Piano Lock .....	33
Piano Reset .....	31
Piano Room .....	31
Pitch .....	42
POLY .....	44
Portamento .....	44
PRESET .....	27
PRESETS .....	45
Pro .....	50
Problemlösungen .....	101
Prot. 1 .....	60
Prot. 2 Edit .....	60
Prot. 2 Orig .....	60
Punch In/Out .....	72

## Q

Quick Recording .....	65
-----------------------	----

## R

RANDOM .....	74
Real Grand Expression (RGE) .....	8
Realtime Recording .....	57
Rechtes Pedal .....	34
Referenzhandbuch .....	10
Registrierungssequenz .....	26
Registrierungsspeicher .....	83
Repeat Playback .....	63
Repertoire .....	57
Rhythmuskanäle .....	48
RIGHT 1 .....	40
RIGHT 2 .....	40
rit. .....	52
ROTARY SP SPEED .....	45
Rückseitiges Bedienfeld .....	98

## S

Saitenresonanz .....	33
Scale Tuning .....	47
Schneller Vorlauf .....	60
Score .....	61
SEARCH AREA .....	81
Seitenwand .....	98
Session .....	50
SFF (Style File Format) .....	7
SINGLE .....	74

Single Finger .....	51
Sitzbank .....	7
Song .....	58
SONG CH .....	86
SONG CONTROL .....	12, 58
Song Creator .....	72
SONG SELECT .....	58
Song-Kanäle .....	62
Song-Name .....	25
Sortieren der Einträge .....	80
Sostenuto-Pedal .....	34
Sound für die Aufnahme (Audio) .....	75
Spielassistent-Technologie .....	64
Split Point .....	57
Standby/On .....	12, 14
START/STOP .....	52
Stimmen .....	36, 42
STYLE .....	81
Style .....	48
STYLE PART .....	86
Style Recommender .....	55
Style-Arrangement .....	57
Style-Dateikompatibilität .....	50
Style-Eigenschaften .....	50
Style-Kanäle .....	56
Style-Name .....	25
Super-Articulation-Voices .....	42
SYNC START .....	52
SYNC STOP .....	52
Synchronstart .....	59
SYSTEM RESET .....	96
Systemexklusive Events .....	72
<b>T</b>	
TAB .....	22
TAP TEMPO .....	12, 53
Tastaturabdeckung .....	14
Tastatur-LEDs .....	13, 62
Tastatur-Parts .....	40
TEMPO .....	12, 53
Tempo .....	35, 53
TEMPO FROM .....	81
TEMPO TO .....	81
Touch .....	32
Transponieren .....	25
Transportieren .....	36
TRANSPOSE .....	12, 42
TUNE .....	87, 88
Tune .....	32
<b>U</b>	
Umbenennen .....	70
USB .....	12, 27, 73
USB AUDIO .....	73
USB TO DEVICE .....	91
USB TO HOST .....	93
USB-Audio-Informationen .....	26
USB-Flash-Speicher .....	91
USER .....	27
Utility .....	96
<b>V</b>	
Verbindungen .....	89
Verschieben .....	70
Versionsnummer .....	19
VIBRATO .....	45
Voice .....	37
VOICE EFFECT .....	12, 43
Voice-Name .....	25
Voice-Set .....	47
Voice-Typen .....	41
VOL/VOICE .....	87
Volume Balance .....	25
<b>W</b>	
Warteschlange .....	59
Wartung .....	36
WAV .....	73
Werkseinstellungen .....	29
<b>X</b>	
XF .....	7
XG .....	7
<b>Z</b>	
Zeichen .....	28
Zurückspulen .....	60

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομέρειες πληροφοριών εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontaktpunkt i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte olla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvnīcību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancným servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>



## Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

### [Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

### [Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu\_de\_01)

## OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Avenida Insurgentes número 1647,  
Col. San José Insurgentes, C.P. 03900,  
Deleg. Benito Juárez, México, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.  
Sucursal de Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Musik Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313



**Yamaha Global Site**  
<http://www.yamaha.com/>

**Yamaha Downloads**  
<http://download.yamaha.com/>

**Yamaha Manual Library**  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2012 Yamaha Corporation

ZA83670

211LBZC\*-\*-01B0  
Printed in Indonesia